

Anularon a los delanteros, pero...

# Colo Colo Agrandó a Ormeño Para Empatarle a Cobreloa



Espectacular.— Cerca de 40 mil personas presenciaron el mejor encuentro en lo que va corrido del campeonato, en el empate a un gol, entre el puntero e invicto Palestino y O'Higgins de Rancagua. Minuto 30 de la segunda etapa. Manuel Araya confiere una pelota, que venía para la entrada de Víctor Pizarro. Elías Figueroa va en su auxilio, mientras observa con inquietud el goleador-del torneo Oscar Fabbiani.

## Fuerza Aérea Norteamericana Tiene a Tripulantes de "Ovni"

• Los humanoides piloteaban un "Platillo Volador" que cayó a tierra.  
(Inf. Pág. 8)

En esta edición,  
para Santiago, la  
Revista

**ASÍ**  
MARCHA EL DEPORTE Y LA RECREACIÓN



La Martinelli 78: La actriz de cine italiana, modelo y diseñadora Elsa Martinelli es la nueva visita que tenemos. Llegó ayer, con dos horas de adelanto, por lo que nadie estaba en el aeropuerto esperándola. Esto causó su histeria. Hoy anuncia una conferencia de prensa y su debut en TV, como invitada estelar.

## El Cronista

PRECIO: \$ 7.— (Incluido el IVA)

AÑO III N° 1.052. SANTIAGO DE CHILE, LUNES 31 DE JULIO DE 1978. DIRECTORA: SILVIA PINTO

## La Cartilla Ganadora

LOTA	AVIACION	1
EVERTON	G. CROSS	2
U. ESPAÑOLA	U. CATOLICA	3
HUACHIPATO	NUBLENSE	4
COQUIMBO	A. ITALIANO	5
U. DE CHILE	CONCEPCION	6
RANGERS	S. MORNING	7
PALESTINO	O'HIGGINS	8
COLO COLO	COBRELOA	9
MALLECO	SAN LUIS	10
SAN ANTONIO	ANTOFAGASTA	11
CURICO UNIDO	IBERIA	12
COLCHAGUA	FERROVIARIOS	13

**¡CALCULE!**

1 premio de \$ 9.000.000  
1 premio de \$ 1.500.000  
5 premios de \$ 1.000.000  
20 premios de \$ 200.000  
1700 premios de \$ 1000

2 premios a lot. openc. 12.600.000  
2 premios a lot. 2<sup>da</sup> openc. 2.240.000  
95 premios 800  
9.999 76.000  
1.000.000 7.999.200  
1.000.000 1.700.000

Total \$ 22.443.200

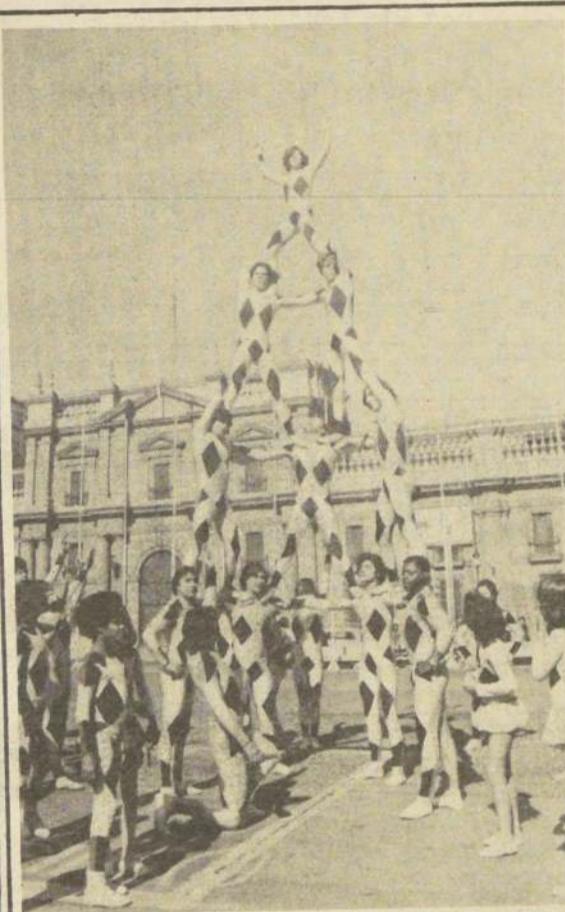
ENTERO \$ 800  
VIGÉSIMO \$ 40  
EMISIÓN 50.000  
BOLETOS  
2 TERMINACIONES  
SORTEO 6 DE AGOSTO  
**Polla**

¡CARACOLES, UN PREMIO CADA 4.22 BOLETOS!



**ANIVERSARIO PATRIO DEL PERÚ.** — Con una manifestación en la residencia del Embajador del Perú, se celebró el 157 aniversario de la Independencia del país hermano. En la fotografía de izquierda a derecha, aparecen Enrique Ortúzar, el integrante de la Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán, el Embajador del Perú, Guillermo Arbulú, el Canciller de Chile, Hernán Cubillos, el Embajador de Nicaragua, Alberto Salinas Muñoz, y el Ministro de Defensa, General César Raúl Benavides.

**FILMAN DOCUMENTAL SOBRE CHILE.** — Los pequeños del Circo "Los Muchachos de España" alegraron la mañana de domingo a los pocos transeúntes del centro. Los niños están realizando una serie de filmaciones en distintos monumentos de Latinoamérica, para formar un musical con todos ellos. Ya han filmado en el Cerro Santa Lucía, Vina del Mar, Valparaíso y mañana van a Isla de Pascua.



## Chile Aprovechará la Energía del Sol

La posibilidad de aprovechar la energía solar en lugar de las actualmente en uso, está siendo investigada y ha entrado en una etapa de aplicación y desarrollo en muchos países del mundo. Es así como en Nigeria, en el oeste africano, las células solares están siendo utilizadas para llevar TV a las escuelas que no disponen de energía eléctrica y los niños nigerianos han podido ver importantes programas educativos gracias a los equipos especialmente diseñados para operar bajo las especiales condiciones climáticas del lugar —altos índices de temperatura y humedad—. Por otra parte, en Peypin (Bouches du Rhône) al sur de Francia ha sido puesto en funcionamiento el primer repetidor de televisión alimentado por energía solar. Está dotado de un receptor solar que le permite acumular una reserva de energía para su alimentación. Si la experiencia es positiva la DTF, Televisión de Francia, instalará otros repetidores análogos.

"Al cabo de sólo tres años de intenso trabajo de diseño y desarrollo por parte del artesano y la industria, la energía solar puede ya utilizarse en gran escala para el calentamiento de agua y para la calefacción de edificios y piscinas", expresó el presidente de la Sociedad Alemana de Energía Solar en una reunión celebrada en Munich sobre "Calefacción Solar". La mencionada Sociedad ha comprobado que en 1976 se construyeron en la República Federal Alemana 250 instalaciones solares de referencia y se

### Primer Seminario en la UC

calcula que para 1979-1980, y según las previsiones optimistas de la Sociedad, cabe esperar una producción anual del orden de 250.000 a 300.000 instalaciones.

En el panorama chileno, son varias las personas, equipos de trabajo e instituciones que se dedican a la experimentación sobre aplicaciones de la energía solar y eólica —proveniente del viento—. Entre ellas, cabe mencionar a CONICYT, CORFO, la Asociación Chilena de Energía Solar Aplicada —ACHESA— y las diversas universidades del país.

La Universidad Católica de Chile, a través de su Escuela de Arquitectura y la Vicerrectoría de Comunicaciones, ha organizado el "Primer Seminario Nacional de Energía Solar y Eólica", que se realizará entre el 31 de julio y el 4 de agosto con el objeto de coordinar líneas de investigación y desarrollo en este campo.

El evento —que cuenta con el auspicio de ODEPLAN y el patrocinio de ACHESA—, se realizará a través de dos tipos de actividades paralelas: las Sesiones de Trabajo y las Jornadas Técnicas Docentes. En las primeras, se presentarán trabajos relativos a investigaciones en curso o recientes que serán analizados en foros y discusiones. Las Jornadas Técnicas Docentes comprenden un curso cuyo objetivo es impartir los conocimientos fundamentales sobre energía solar y eólica y contemplarán tópicos tales como radiación solar, usos industriales de la energía solar, helio-arquitectura, energía eólica, aspectos económicos de ambos tipo de energía y otros.

# En 1940 Chile sus Derechos

Los derechos claros e indiscutidos que Chile tiene en la Antártica fueron configurados por el Decreto Supremo N° 1747 de 6 de noviembre de 1940, dictado por el Presidente señor Pedro Aguirre Cerda y que a la letra dice:

**"FORMAN LA ANTARTICA CHILENA O TERRITORIO CHILENO ANTARTICO TODAS LAS TIERRAS, ISLAS ARRECIFES, GLACIARES (PACK-ICE) Y DEMAS CONOCIDOS Y POR CONOCERSE, Y EL MAR TERRITORIAL RESPECTIVO, EXISTENTES DENTRO DE LOS LIMITES DEL CASQUETE CONSTITUIDO**

**POR LOS MERIDIANOS 53° LONGITUD OESTE DE GREENWICH Y 90° LONGITUD OESTE DE GREENWICH."**

Tómese razón, comuníquese, publique e insértese en el Boletín de las Leyes y Decretos del Gobierno.

Pedro Aguirre Cerda  
Marcial Mora Miranda

El Territorio Chileno Antártico abarca una superficie de 1.250.000 kilómetros cuadrados y comprende parte del Mar de Weddell y las tierras que se extienden hacia el Sur a partir del meridiano 53° Oeste, la Tierra de O'Higgins (Península Antártica), que constituye uno de los accidentes geográficos más notables de este continente.

gins (Península Antártica) e islas situadas en su periferia, islas Ross, Joinville, Shetland, Palmer, Biscoe, Adelaida, Alejandro I y Charcot, mar de Bellingshausen y las tierras que se extienden hacia el meridiano 90°.

Administrativamente el Territorio Antártico es una provincia de la XII Región y tiene por capital a Puerto Williams. Dentro del sector chileno queda comprendida la Tierra de O'Higgins (Península Antártica), que constituye uno de los accidentes geográficos más notables de este continente.

## 11 Bases y Refugios Bajo Nuestro Pabellón

### 1.— Base Naval "Capitán Arturo Prat":

Inaugurada el 6 de Febrero de 1947. Se encuentra ubicada en latitud 62° 30' Sur y longitud 59° 41' Oeste. Sus actividades son: Comunicaciones, Tonosfera y Meteorología.

### 2.— Basé Militar "General Bernardo O'Higgins":

Inaugurada el 18 de febrero de 1948; Ubicada en latitud 63° 19' Sur y longitud 57° 54' Oeste. Situada en la Tierra de O'Higgins (Península Antártica). Sus principales actividades científicas son: Sismología, Cartografía, Meteorología y Exploraciones.

### 3.— Base de la Fuerza Aérea "Presidente Pedro Aguirre Cerda":

Fue inaugurada el 18 de febrero de 1955. Se encuentra ubicada en latitud 62° 56' Sur y longitud 60° 36' Oeste. Esta situada en la Isla Decepción (Isla Shetland del Sur). Actualmente, se encuentra destruida por la erupción volcánica producida en el año 1967.

### 4.— Base de la Fuerza Aérea "Presidente Gabriel González Videla":

Fue inaugurada el 12 de marzo de 1951. Se encuentra ubicada en latitud 64° 49' Sur y longitud 62° 51' Oeste. Está situada en la costa de la Tierra de O'Higgins. Actualmente, se encuentra

tra en receso desde el año 1960 y sólo se efectúan trabajos de verano. Esta Base no tiene personal durante el invierno.

### 5.— Refugio Naval "Comodoro Gómez":

Fue inaugurado el 28 de febrero de 1963. Se encuentra ubicado en latitud 67° 48' Sur y longitud 68° 53' Oeste. Está situado en la Isla Avian, en la Bahía Margarita. Por ahora sólo se realizan trabajos de verano y su orientación futura será servir de Base de Apoyo a las actividades científicas.

### 6.— Sub Base Naval "Yellow":

Fue inaugurada en 18 de febrero de 1962. Se encuentra ubicada en latitud 64° 52' Sur y longitud 63° 34' Oeste. Está situada en la Isla Doumer del Archipiélago Palmer. Hasta el momento esta Base sólo desarrolla programas de verano.

### 7.— Base de la Fuerza Aérea "Centro Meteorológico Antártico "Presidente Eduardo Frei Montalva":

Fue inaugurada el 7 de marzo de 1969. Se encuentra ubicada en latitud 62° 12' Sur y longitud 58° 55' 30" Oeste. Está situada en la Isla Rey Jorge (Isla Shetland del Sur).

La función principal de esta Base, es proporcionar información meteorológica a todo el sector de la Península Antártica, tanto para las necesidades nacionales como extranjeras.

Además, se efectúan estudios ionosféricos, control de radiactividad atmosférica y de la precipitación, estudios glaciológicos, fenómenos especiales, auroras, luminescencias y control de la flora y fauna Antártica.

8.— "Refugio Naval "Copper Mine":

Se encuentra ubicado en latitud 62° 23' Sur y longitud 59° 40' Oeste. Está situado en la Isla Robert (Isla Shetland del Sur).

9.— "Refugio Naval "Yankee Bay":

Se encuentra ubicado en latitud 62° 32' Sur y longitud 59° 40' Oeste. Está situado en la Isla Greenwich (Isla Shetland del Sur).

10.— "Refugio de la Fuerza Aérea "Cabo Miguel Gutiérrez Vargas":

Se encuentra ubicado en latitud 62° 57' Sur y longitud 60° 36' Oeste. Está situado en la Isla Decepción (Isla Shetland del Sur). Destruído en la erupción volcánica del año 1967.

1.— Refugio del Instituto Antártico Chileno "Spring":

Fue construido el 1º de febrero de 1973 y pertenece al Instituto Antártico Chileno. Se encuentra ubicado en latitud 64° 18' Sur y longitud 61° 03' Oeste en Punta Spring de Bahía Hughes.



EL "PILOTO PARDO" fondeado próximo a la base "González Videla", durante labores de aprovisionamiento.

# Chile Configuró los Antárticos

• 1 millón 250 mil Km<sup>2</sup> que pertenecen a la XII Región.



BAHIA PARAISO, en el imponente marco de las montañas congeladas

El 18 de agosto

## Comenzarán a Construir la Cripta en Plaza Bulnes

• Habrá una ceremonia oficial, presidida por el Jefe del Estado.

El viernes 18 de agosto se iniciarán los trabajos que permitirán colocar en la Plaza Bulnes la cripta don-

de descansarán, definitivamente, los restos del Libertador General Bernardo O'Higgins.

En estos momentos se encuentran llegando a su término las labores de remoción del monumento al General Manuel Bulnes, para proceder, posteriormente, a la remodelación del lugar. La faena se ha demorado debido a la dureza del material sobre el cual estaba emplazado el monumento ecuestre, para lo cual los trabajadores han tenido que emplear brenos a objeto de demoler el concreto.

La ceremonia de iniciación de las obras contará con la participación del Presidente Augusto Pinochet, quien hará uso de la palabra. Previamente, el jueves 17, el Ministro de Defensa, General Raúl Benavides, hablará por red nacional de radio y televisión para explicar los alcances de los actos de homenaje al prócer.

En Chillán, el 20 de agosto, participarán delegaciones de las FF. AA. y Carabineros, interviniendo en la oportunidad el Vicecomandante en Jefe del Ejército, General Carlos Forestier.

Tiene como objetivo este curso entregar antecedentes históricos, evolutivos, sociológicos y tecnológicos del proceso de la comunicación y de su actual incidencia y responsabilidad en los cam-

## Agosto es el Mes de la Montaña

Mañana primero de agosto se iniciará en todo el territorio nacional, la celebración del mes de la montaña, jornada que tiene como objetivos el dar a conocer a la ciudadanía el significado que éstas tienen para Chile.

Con el fin de informar detalladamente al respecto, la Comisión Ejecutiva Nacional presidida por el general de Brigada Carol Lopichich, ofrecerá una conferencia de prensa el 31 del mes en curso, al mediodía, en la sede del Comité Olímpico, en la que estará presente el Director de Deportes, Jorge Ehlers.

Algunas de las actividades que destacan en la programación general son las excursiones para todo público que se efectuarán en los cerros que rodean la capital, organizadas por la Asociación de Andinismo, además del Campeonato Nacional de Ski para Adultos, juveniles e infantiles en los centros de La Parva y Farellones.

El objetivo que se persigue es dar la partida a una campaña permanente, para ir mejorando las posibilidades deportivas, turísticas y sanitarias que la montaña chilena ofrece y que no son aprovechadas totalmente.

La clausura de las actividades se llevará a efecto el 27 de agosto, en la ciudad de Los Andes.



EN UNO DE LOS PATIOS de la Casa Central de la Universidad de Chile, quedó montada la exposición de la Semana Antártica que hoy será inaugurada. En esta actividad, participan las tres ramas de las Fuerzas Armadas, con stands; el Ministerio de Educación, con la presentación de trabajos de los alumnos de la enseñanza media, y el Instituto Antártico, que presenta un stand con paneles de la flora y fauna de la Antártica Chilena.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Canciller, Hernán Cubillos Sallato, pronunciará un discurso mediante el cual dará por inaugurada la Semana Antártica Chilena, la que permanecerá abierta al público desde hoy lunes, hasta el martes 8 de agosto.

El acto se efectuará en el Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad de Chile. A él, concurrirá también, el Ministro de Educación Pública, Contralmirante Luis Niemann; académicos universitarios y personalidades de Gobierno y de las Fuerzas Armadas.

### PARTICIPACION DE LAS FF.AA.

Las Fuerzas Armadas, Ejército, Marina y Aviación, participan en la Semana Antártica, con stands especiales, instalados en el Patio izquierdo de la Casa Central de la Universidad de Chile, en los que se representan las bases que cada una de las ramas de las FF.AA. mantienen en la Antártica Chilena.

Por su parte, el Instituto Antártico Chileno, montó un stand, en el que se presenta la totalidad de la fauna y flora antártica y presenta un gran mapa sobre relieve de la zona chilena, plenamente descriptivo de los derechos del país en la región.

### PARTICIPACION ESCOLAR

Pro primera vez, los alum-

### Se inaugura hoy

## Exposición Antártica en Santiago

nos de la enseñanza media, participan en la Semana Antártica Chilena, en forma oficial a través del Ministerio de Educación.

Se llamó a un concurso de trabajos pictóricos relacionados con el Continente helado, para alumnos de todo el país, de los que se seleccionó medio centenar. El que obtenga el primer premio, permitirá a su autor viajar a la Antártica Chilena en un barco de la Armada Nacional.

### ESPECIAL INTERES

Existe especial interés en todos los sectores, por conocer

materias relacionadas con la Antártica y en particular, con la Región Antártica Chilena, especialmente en los referente a los derechos inamovibles que el país tiene sobre dicho territorio.

Tanto el Gobierno, como las Fuerzas Armadas, el Ministerio de Educación y la Universidad, se han esforzado por dar —a través de esta Semana Antártica y de la exposición de stands que se presenta— una muy clara visión de tales derechos del país, como también para que se conozca su riqueza mineral, de flora y de fauna.

## Se Inicia Ciclo “La Comunicación y sus Medios”

La comunicación y la cultura nacional, el fenómeno de la incomunicación y los medios audiovisuales y prensa escrita serán analizados en un ciclo coauspiciado por la Vicerrectoría de Extensión y Comunicaciones y el Departamento de Ciencias y Técnicas de la Comunicación de la Universidad de Chile.

Las clases se realizarán a partir de mañana primero de agosto y hasta el 21 de septiembre en el Museo de Arte Contemporáneo, dirigidas por el profesor Eduardo Latorre.

Tiene como objetivo este curso entregar antecedentes históricos, evolutivos, sociológicos y tecnológicos del proceso de la comunicación y de su actual incidencia y responsabilidad en los cam-

bios culturales de la sociedad chilena.

Participarán periodistas y profesores que laboran en órganos de opinión pública.

### EDUCACION

Por otro lado, en el mismo museo se inaugura también el martes, a las 19.00 horas, el ciclo “Principios y Técnicas del Proceso Educativo”.

Dirigirá este seminario el profesor Marino Pizarro, y tiene como propósito fundamental proporcionar a los profesores universitarios un panorama general sobre los fundamentos que orientan la labor docente y los métodos principales que se utilizan para alcanzar los fines que se pretenden.

### Lotería

## Premiado el 22970

Concepción  
El boleto 22970 (dos, dos, nueve, siete, cero) vendido en Santiago, resultó ganador del premio mayor de 8 millones de pesos del sorteo de la Lotería de Concepción efectuado ayer.

Con 150 mil pesos resultaron premiados los números 05804 de Santiago, 81512 de Valparaíso, 28636 de Santiago, 24630 de Punta Arenas, 34045 de Santiago.

Gorditos de 20 mil pesos obtuvieron los números 10836 de Lota, 02782-27784 de Santiago, 37031 de Iquique, 04808-16664-11795-03302 de Santiago, 22310 de Vallenar, 20426 de Arica, 04501 de Iquique, 24267-37405-10060-24636 de Santiago, 26878 de Concepción, 33064 de Antofagasta, 21812 de Puerto Montt, 24486 de Curicó y el 27353 de Valparaíso.

## Actividades en Recuerdo del Padre Hurtado



Padre Alberto Hurtado  
Cruchaga, S.J.

El próximo 18 de agosto se cumplen veintiséis años de la muerte del Padre Alberto Hurtado S.J. y, como cada año, la comunidad jesuita de Chile recuerda el nuevo aniversario de su fallecimiento con un mes de actividades, en memoria de quien fuera el benefactor de los niños desvalidos.

Todos los viernes de agosto se realizarán distintas ceremonias en la Parroquia Jesús Obrero, donde se encuentran sepultados los restos del Padre Hurtado. El viernes 4, niños del Hogar de Cristo y de varios colegios de Santiago realizarán una peregrinación que culminará en Misa Solemne, a las 11 horas. El día 11 será el que destinarán los ancianos a conmemorar la fecha y el último viernes del mes, el próximo 25 de agosto, serán los jóvenes y las Comunidades Cristianas las que recuerden al Padre Hurtado en una ceremonia litúrgica. La principal celebración se realizará el mismo día 18, aniversario de la muerte de Alberto Hurtado, en la Capilla de la sepultura del sacerdote jesuita, donde se mantendrá una Hora Santa desde las 17 horas para terminar con una Santa Misa presidida por el Cardenal Silva Henríquez.

## ANSALDO

### SOCIETA GENERALE ELECTROMECANICA GENOVA—ITALIA

Subestaciones de conversiones por 24.000 K.W. a 23.000 V. C.C. e importante suministro de Ansaldo a los ferrocarriles brasileños.

Al Consorcio formado por las firmas Ansaldi de Génova, Italia, Ansaldi Do Brasil de São Paulo, Sisembra de Río de Janeiro e Inepar de Curitiba, le fue colocada una importante orden de parte de la FEPASA/Ferrocarriles Paulistas S.A. de São Paulo, de sub-estaciones eléctricas de conversión de 4.000 K.W. / 3.000 V. C.C.

Estos suministros a cargo de firmas italianas y brasileñas se componen de 3 sub-estaciones de conversión, cada una equipada por dos grupos de rectificadores de 4.000 K.W., para alimentar a 3.000 V.C.C. las líneas de contacto de la red ferroviaria suburbana de São Paulo.

Dichas sub-estaciones están previstas para efectuar la recuperación de la energía, por regeneración eléctrica misma, a corriente alterna, energía generada por los trenes en las fases de frenaje, que hasta el momento se disipaba en forma de calor.

Las instalaciones incluyen 45 interruptores extra rápidos a corriente continua a 3.000 V. para las subestaciones y los puestos de seccionamiento.

Además el suministro contempla el sistema de telecomandos, telecontrol para toda la red de alimentación de las líneas suburbanas de São Paulo; de esta manera más de 25 puntos periféricos serán controlados y telecomandados desde un puesto único utilizando equipos electrónicos de Ansaldi, de Génova, Italia, del tipo a circuitos integrados de alta confiabilidad.

#### CONFERENCIA:

Dr. Ing. CARLO AGRESTI, Director Técnico de la División de Automación de ANSALDO, sobre el Tema "APARATOS ELECTRONICOS PARA LA AUTOMACION DE LOS SISTEMAS INDUSTRIALES Y DE TRANSPORTE", en el Depto. de Electricidad de la Universidad de Chile en Avda. Tupper 2007, el lunes 31 de julio a las 16 horas.

Santiago, Julio de 1978

# ¡Hasta 1980, Bogotá!

En la Duodécima Feria Internacional, realizada en la capital de Colombia, nuestro país volvió a participar con gran éxito. Millares de personas conocieron la exposición de productos chilenos, en tanto que se forjaban nuevos vínculos comerciales con otras naciones



GRAN CANTIDAD DE PUBLICO concurrió a admirar los diferentes productos presentados por Chile en la XII Feria Internacional de Bogotá. La muestra abrió las puertas a los industriales nacionales, para intensificar nuestro comercio hacia otros centros de consumo.



### FORMIDABLE LIQUIDACION DE DISCOS Y CASSETTES en LA FERIA DEL DISCO

del Paseo Ahumada al llegar a Huertos

SINGLES \$ 10 C/U  
SEIS POR \$ 50

LONG PLAYS A \$ 55  
SEIS POR \$ 300

LOS LOCOS DE AHUMADA LIQUIDAN  
EXITOS Y NOVEDADES A:

\$ 75 - \$ 85 - \$ 95

- \* ALBERT HAMMOND \* THE STYLISTICS
- \* PAUL MAURIAT \* VALSES VIENESSES
- \* GLENN MILLER \* LUCHO GATICA
- \* RAPHAEL \* SAMBAS
- \* DUKE ELLINGTON \* NEIL DIAMOND
- \* PETER FRAMPTON \* CHARLES AZNAVOUR
- \* CLASICOS \* HUASOS QUINCHEROS \* MOZART
- \* THE CARPENTERS \* JULIO IGLESIAS
- \* TONY RONALD \* WALDO DE LOS RIOS
- \* SAMBA LE LE \* EL AMOR ES AZUL
- \* ALBINONI \* RICOLETTTO (VERDI)
- \* EXITOS EN SAXO

Y A LOS MISMOS PRECIOS DE \$ 75 - \$ 85 Y \$ 95  
CASSETTES Y DISCOS IMPORTADOS.

ALBUM DE HARRY JAMES. ALBUM DE TOMMY DORSEY  
Y MUCHOS MAS.

La Duodécima Feria de Bogotá, en la que Chile estuvo representado con un stand que dio a conocer más de cincuenta muestras de diferentes productos nacionales, dejó como resultado el establecimiento de numerosos contactos, tanto con industriales colombianos como de otros países, para intensificar nuestro intercambio comercial hacia diferentes centros. Millares de personas visitaron las instalaciones de nuestro país.

#### CHILE

En la XII Feria Internacional que finalizó hoy día,

Chile mostró la más variada gama de mercancías para dar a conocer el avance industrial y técnico de nuestro país. El valor de las muestras expuestas llegaba a más de 250 mil dólares, cifra muy superior a las registradas en las exposiciones anteriores. La muestra colombiana se realiza cada dos años, o sea, que la próxima será en 1980.

Nuestro pabellón, que fue uno de los más concurridos por el público bogotano, se levantó en un área de 450 metros. Decorado con los colores patrios, azul, blanco y rojo, entregaba un aspecto de sobriedad y elegancia. Con una distribución interior muy funcional, permitió a los visitantes observar, además de los productos expuestos, los aspectos más sobresalientes de nuestra geografía, cultura y economía. Agraciadas muchas chilenas señalaron al público concurrente las facetas más resaltantes de nuestro país.

#### CUADRO DE O'HIGGINS

Entre las vitrinas que más llamaron la atención del público colombiano se contaba la que exhibió efectos personales (réplicas de ellos) del Prócer de la Patria, Libertador Bernardo O'Higgins. Preparada en forma especial con motivo del Bicentenario de su natalicio, junto a estos objetos fue ubicado un cuadro, pintura al óleo del General O'Higgins.

A la entrada del pabellón chileno se presentó un gran panel, con versos de nuestros poetas y ambos Premios Nobel de Literatura, Gabriela Mistral y Pablo Neruda.

En la muestra colombiana estuvo representada gran cantidad de productos chilenos, que iban desde conservas con pulpas de frutas, pescados, pastas, hasta motores eléctricos, compresoras, vajilla en loza y vidrio templado y productos de la línea blanca.

En síntesis, la Duodécima Feria y Exposición Industrial de Bogotá dejó un grato sabor para nuestro país, que se ha convertido con la exhibición de su potencia productora, en uno de los animadores de la referida exposición internacional. ¡Hasta 1980, Bogotá!

### Daños en Pavimento de Vías Próximas a la Gran Avenida



La locomoción colectiva que circula por Gran Avenida, debido a las obras del Metro, en la actualidad lo hace por calles que están en condiciones inadecuadas para el intenso tránsito que soportan. Personeros del gremio autobusero, señalaron que son varias, las vías que tienen el pavimento deteriorado, situación que se ha hecho más seria por los daños causados por las recientes lluvias.

"El problema está creando perjuicios a buses y autobuses", dijeron, "por la rotura de neumáticos, de resortes y otras averías importantes".

Las calles más afectadas por la falta de mantenimiento vial son Cuarta Avenida, cruce con Primera Transversal, donde el hundimiento del asfalto determinó la suspensión del tránsito; cruce de Sexta Avenida con Primera Transversal y Segunda Transversal con Departamental.

Dirigentes de las líneas de autobuses se mostraron confiados en que las autoridades pertinentes arbitrarán prontas medidas para que la circulación por los sectores mencionados se normalice, en beneficio de los usuarios de los servicios de locomoción.

CANDIDATA A REINA DEL COMERCIAL N° 8. Galicia Cárdenas Brevis, alumna de primero medio en el Instituto Comercial N° 8 de Conchali, es candidata a Reina del plantel, que está preparándose para celebrar 16 años de existencia. El título lo disputan veinte candidatas, una por curso. Las postulantes para acumular puntaje deben reunir diarios, botellas, mercaderías y otros artículos, con cuya venta o sorteo se ayudará al Hogar de Ancianos de la comuna y a los damnificados de los temporales. Galicia tiene 16 años, ojos verdes, y su ideal sería ser Brigadier de Carabineros.



Para esta tarde, en el "Kabaret 1.100", la actriz y diseñadora italiana, anuncia su conferencia de prensa.

Ocho murieron

## 30 Enfermos Sepultados por Derrumbe en Hospital

Teherán  
El edificio de la guardia quirúrgica del Hospital Sina de esta capital se desplomó ayer, sepultando una treintena de pacientes bajo una montaña de escombros, informaron las autoridades.

Quadrillas de rescate comenzaron de inmediato una rápida remoción de los restos, logrando remover un sobreviviente y los restos de 8 muertos, añadieron las autoridades, uno de los muertos estaba decapitado.

Del edificio de 2 pisos, construido a comienzos de siglo, las autoridades indicaron que tenían pocas esperanzas de rescatar con vida a algunos de los restantes 20 pacientes que se estimaba continuaban sepultados por los escombros.

Funcionarios del hospital rehusaron hacer comentarios en torno a las posibles causas del derrumbe. Fuentes oficiales dijeron que hacia tiempo que el vetusto edificio necesitaba reparaciones. (UPI).

## Experimentos Atómicos en "Atolón de Muroroa"

Papeete, Tahiti  
Una nueva prueba nuclear subterránea fue llevada a cabo por Francia en el atolón de Muroroa, en el sur del Océano Pacífico, el miércoles pasado, informó hoy el periódico "Le Journal de Tahiti".

La prueba se dice haber sido de muy poca intensidad.

Los periódicos de Tahiti reportaron con anterioridad sobre una explosión de magnitud que se efectuó bajo tierra en el Atolón el 19 de julio.

El rotativo informó hoy que esta última explosión ponía fin a una serie de pruebas que tiene como propósito perfeccionar las cargas nucleares múltiples destinadas a misiles submarinos franceses.

Desde que se vio pionera por varias naciones del Pacífico en 1975 a conducir sus pruebas nucleares subterráneamente, Francia a rehusado confirmar o negar reportajes sobre de las mismas. (AP).

## Evaluación de Daños en el "Cabo Tamar"

Talcahuano  
Una evaluación sobre los daños que acusa el petrolero "Cabo Tamar" iniciaron ayer técnicos holandeses, norteamericanos y nacionales a bordo de la misma nave, después que esta fuera desvarada en la tarde de ayer desde un punto situado cerca de la caleta "Lenga", en la bahía de San Vicente, donde a consecuencia de fuertes marejadas encalló el día viernes 7 de este mes.

Informes entregados por personeros de "SONAP" señalaron que hasta el momento se desconoce el monto exacto y la cuantía de las averías que tiene el petrolero, atracado ahora en el sitio número 3 del recinto portuario de "EMPORCHI", a unos 200 metros del espigón.

Guillermo Santana, presidente de la empresa propietaria de la nave, "SONAP", manifestó que un equipo de buzos, trabajando desde un barco pesquero, comenzó una revisión del casco, en tanto los expertos laboran en el interior de la embarcación a fin de hacer un balance de los daños.

Fuentes de la misma "SONAP" admitieron ayer la posibilidad de que "El Cabo Tamar" desvarado por el remolcador holandés "Smith Pioneer" y el nacional "Poderoso" pueda resultar irreparable una vez que se evace un informe completo de los desperfectos sufridos en su estructura inferior.

Exteriormente el "Tamar"

no presenta señales de deterioros, no obstante que se estima que ellos son cuantiosos en la parte que permanece bajo el nivel de flotación.

Hasta el momento se ha informado negativamente que la nave tenga su casco destrozado a raíz de una roca que se habría introducido allí una vez que encalló el barco.

Por otra parte se indicó que otro petrolero, el "Punta Arenas II" comenzará hoy la tarea de trasvasar las últimas 25 mil toneladas métricas de crudo que quedan en las bodegas de buque estanque accidentado.

Lunes 31 de Julio de 1978

Mala jugada le hizo el avión

# En el Bar de Pudahuel Pasó su Histeria Elsa Martinelli

Con dos horas de adelanto llegó ayer al aeropuerto de Pudahuel la actriz, modelo y diseñadora italiana, Elsa Martinelli. Su vuelo anunciado para las 17.15 horas sufrió una imprevista alteración, lo que condujo a que la estrella encontrara el recinto totalmente solitario, de interesados en su llegada. Muy nerviosa y alterada, la Martinelli se dirigió al bar, donde esperó durante 120 minutos el encuentro con las personas que organizaron su venida a Chile.

La esbelta protagonista de varias películas, entre los que destaca "La Araucana", filmada en Santiago en 1970, viene a presentar un estupendo show de moda y belleza donde mostrará las últimas novedades que se está llevando en Europa.

"Las diferentes actuaciones que cumpliré en Chile, durante una semana, tienen para mí un significado muy especial. Desde hace tres años dirijo una casa de modas en Roma y periodicamente salgo en giras para divulgar lo que yo misma diseño. En esta oportunidad traigo unos maravillosos vestidos, que creo serán del gusto de todas las chilenas. El estilo de mis creaciones son muy sencillas, prefiero lo clásico y deportivo".

La Martinelli acaba de terminar la filmación de una película para la televisión italiana, titulada "Círculo vicioso", donde actúa junto a Mel Ferrer y Helmut Berger. "Para mí ambas cosas son importantes. El cine me proyecta masivamente y la moda me realiza como mujer elegante

entregando todo mi arte creativo.

Hoy a las 21.30 horas, actuará como invitada estelar, en el programa "Esta Noche, Fiesta", conducido por César Antonio Santis.

• Llegó con dos horas de adelanto y nadie la esperaba

A los 90 minutos

## Golazo de Cortázar dio Empate a Green Cross

ESTADIO: Sausalito. PÚBLICO: 9.944 personas. RECAUDACION: \$ 301.395. SOCIOS: Everton 1.264. Green Cross no registró. ARBITRO: Guillermo Budge.

EVERTON (1) Leyes, Zúñiga, Diaz, Azocar, Núñez, Salinas, González (Lara), Martínez, Gallina (Navarrete), Cáceres y Benzi.

GREEN CROSS (1): Aravena, Parra, De Carli, Melo, Ocampo, Cortázar, Rojas, Palma (Estuardo), Ramos, Silva y V. M. González.

GOLES: 12' Autogol de Ocampo; 90' Cortázar.

A un tanto empataron Everton y Green Cross en el encuentro que disputaron anoche en Viña del Mar. La paridad la conquistó el cuadro sureño cuando el partido estaba por concluir.

Un fútbolido disparo del mediocampista, Cortázar logró el empate. Mucho había batallado Green pero sin orden. Esto había facilitado la labor de un Everton, que sin rendir una buena faena se había creado algunas ocasiones.

En la primera fracción se vio a un Green Cross muy ganoso, provocando constantes problemas al arquero Leyes pero la apertura del marcador apagó esas ansias. La desafortunada maniobra de Ocampo al cabecear sobre su arco un ceñido corner de González cambió completamente el accionar de los visitantes.

La ventaja mínima pareció conformar a Everton, especialmente en el segundo tiempo que se vio en muchos problemas para contener a un Green Cross que desordenadamente y adelantando sus líneas buscaba la igualdad, mientras que la ofensiva local aparecía en esporádicos contragolpes, pero sin la peligrosidad que pudiera hacer variar el partido.

Everton conforme con su ventaja mínima no se esforzó mayormente en los minutos finales. Sólo un gol afortunado podía arrebatarle la victoria. La fortuna premió el pundonor de los sureños con ese cañonazo de Cortázar.

Empató a uno con Naval

## Wanderers Sigue Invicto y Puntero

ESTADIO: Sausalito. SOCIOS: Wanderers 629, Naval 830. ARBITRO: Ricardo Valenzuela.

SANTIAGO WANDERERS (1): Manríquez Riveros, Muñoz, Arriagada, Aravena, Mená, Osorio (Quinteros), Hoffmann, Varela, Espinoza y Orellana.

NAVAL (1) Vidal, Figueroa, L. Vidal, Erick, Gatica, Burgos, Tapia (Gutiérrez), Román, Herrera, Flores y Videla.

GOLES: 22' Orellana y 39' Flores.

Un buen partido animaron ambos conjuntos. Al parecer querían demostrar que sus aspiraciones de volver a primera división no son infundadas. Wanderers controló la mayor parte del match el balón. Demostró gran espíritu de lucha pero Naval con sus líneas más ordenadas supo plantarse en la cancha viñamarina para crearse en muchas oportunidades contragolpes que hicieron pasar mucho peligro la valla de Manríquez. Wanderers con su esfuerzo y su constante envío de centros buscó mejor suerte que no prosperó ante la disciplina navalina. Un partido grato con un buen nivel técnico que dejó conformes a ambos protagonistas.

## Tres Ganadores en la Polla Gol

Tres personas se adjudicaron anoche el pozo del concurso número 120 de la Polla Gol.

El total acumulado para esta ocasión era de trece millones 464 mil 533 pesos con 60 centavos.

Cada ganador recibe, en consecuencia, cuatro millones 488 mil 177 pesos con 88 centavos.

## El Tiempo

Parcial a nublado se presentará hoy el tiempo en esta capital, según el anuncio hecho por la Dirección de Aeronáutica.

Mínima probable: 4 grados, máxima probable: 16 grados; mínima de ayer: 2.1 grados a las 7.40; máxima de ayer: 19.2 grados a las 15.30 horas.

+

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable padre, bisabuelo, abuelo, hermano, tío, don

LUIS PONCE QUINONES (Q.E.P.D.)

Sus funerales se llevarán a efecto hoy a las 15 horas, después de una Misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Don Bosco, Paradero 22, Gran Avenida, saliendo el cortejo hacia el Cementerio Metropolitano en donde descansará en la Paz del Señor.

Eduardo Ponce y Familia

## Mangas de Langostas Atacan a Africanos

Hargeisa (Somalia)

Devastado por el hambre, la guerra y el desplazamiento de miles de refugiados, el cuerno de África enfrenta ahora inmensas mangas de langostas que pueden llegar a barrer millones de hectáreas de sembradíos.

La campaña de fumigación deberá esperar hasta que las mangas desciendan en las planicies vecinas cuando disminuya la fuerza de los vientos, lo que podría ocurrir en las próximas semanas. (UPI).

Inches

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

Discútalo con

# El Cronista

## Señora Directora:

### Por la Unión Americanista

La ciudadanía espera anhelosamente que las conversaciones y gestiones de entendimiento se traduzcan cuanto antes en benéficas y definitivas realizaciones en los casos chileno-argentino y peruano.

El sentido común advierte cuánta respetabilidad y beneficio reportaría estos entendimientos, como bella y culminante realización del sueño de Bolívar.

Sensatos y leales procesos en la realización de estas finalidades, continentales más que regionales, con sentidos sordos y fronteras cerradas a penetraciones foráneas indebidamente nos conducirían a posiciones ensoradas, como lejanos espectadores, no víctimas del

incendio malevol y desigilante que estremeció regiones y países pioneros de otros continentes.

Chile, Argentina y Perú, sin pueblos envenenados, podrían portar el estandarte recuperador y respetable de un continente que sólo requiere manos y mentes conductoras firmes y bien intencionadas hacia la pacífica y buena vecindad.

Pienso también que hay muchos inquisidores y desatinados voceros infiltrados o allegados a la credibilidad perdularia, que están desmoronando sabias construcciones, para levantar las peligrosas pérdidas suyas.

A. QUEZADA P.

### Buses Cumplen Compromisos



No todo son penurias: hay ejemplos que reconfontan.

Hasta hace algunos años a cualquier micro le cambiaban el tapiz de los asientos, la pintaban de nuevo y le colocaban el rimbombante título de "Super" o "Pullman", los cuales cobraban un pasaje más caro con el compromiso de no conducir pasajeros de pie. Pero a los dos meses conseguían autorización para llevar "hasta 6 personas" sin tiento y al poco tiempo llevaban tantos pasajeros como cupieran, aun colgando de las pisaderas.

Cuando debutaron los "Expresos Santiago-San Bernardo" pensé que iba a

ocurrir lo mismo. Pero reconozco que me equivoqué, pues hasta la fecha los conductores se limitan a transportar sólo personas sentadas y obedecen ciegamente las condiciones impuestas para cobrar un precio superior por el boleto y ser limpios y rápidos y especialmente no conducir gente de pie.

Pienso que en la sección "Discútalo con El Cronista" no sólo deben publicarse reclamos contra circunstancias negativas, sino que también deben aceptarse felicitaciones por cosas positivas.

SAMBERNARDINO

### Defiende a Armando Gellona



40 AÑOS DE SERVICIOS habilitan a dirigente para defender a Gellona.

LUIS SAEZ  
C.I. N° 753.612.

### Remodelaciones en el

### Matadero y Mercado

La lectora que se individualiza con las iniciales A.R.C. envió una carta que fué publicada en la edición del 21 de julio de un matutino de esta capital en la cual felicitó a la Municipalidad de Santiago por el hecho de haber materializado la remodelación de la parte afectada por el incendio del Mercado Matadero. Junto con agradecer, debo agregar que ello se logró gracias a la colaboración y generosidad de los propios comerciantes.

Respecto a su inquietud por la obra paralizada hace muchísimo tiempo del Mercado Central, San Pablo esquina con 21 de Mayo, puede estar tranquila, pues se ha llegado a un acuerdo entre los comerciantes y la empresa seleccionada, lo que abriga la esperanza de que los trabajos se iniciarán muy pronto.

PATRICIO MEKIS S.  
Alcalde de Santiago



LA RECONSTRUCCION de los locales del Matadero fue posible gracias al aporte de los propios comerciantes.

### Derechos Inexplicables

Deseo de informar al grueso público de algo desconocido hasta la fecha por muchísimas personas, que ignoran que la importación de un equipo electrónico, en este caso una grabadora con el cassette, para ser retirada de la aduana de Pudahuel necesita de una autorización previa de ENTEL., que demora de 6 a 7 días.

Enviaron de Alemania una grabadora con cassette para ser entregada a una

institución de beneficencia por la que pagaron en dicho país flete por vía aérea para que llegue a Chile rápida y oportunamente.

Desearía saber a quién protege esta disposición aparentemente legal. ¿A los importadores ocasionales, a los que reciben un regalo o a algún monopolio?

C. I. N° 102.809  
Santiago



PROFESORES AGRADECIDOS, porque pueden ir a "Las Vegas" a precios rebajados.

### Agradecen a "Las Vegas"

El Comité de Perfeccionamiento de Profesores en Servicio, que reúne a los Directores y sub-directores de las Escuelas Básicas de la Comuna de La Granja, 2º sector escolar del Departamento Pedro Aguirre Cerda, patrocinado por el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación a Investigaciones Pedagógicas del Ministerio de Educación, por intermedio del diario "El Cronista" desea hacer públicos los agradecimientos de este Comité hacia la administración del Teatro Casino "Las Vegas", así como al elenco de la magnifica obra "El violinista en el tejado" por las facilidades concedidas por medio de un convenio suscrito con nuestra Comisión Cultural, para que los profesores y sus familias, de los Establecimientos Educacionales de Enseñanza Básica Fiscal y Particular del Segundo Sector Escolar del departamento Pedro Aguirre Cerda pudiesen presenciar dicha obra.

NORA PETERS TEUSCHER  
Directora E.B. N° 35  
Presidenta

CARLOS E. VALENZUELA ADASME  
Director E.B. N° 150  
Secretario

### Explica Venta de un

### Boleto de la Polla

Por diversos motivos ajenos a mi voluntad no me había sido posible contestar la carta en la cual el señor Alberto Cortés me acusa injustamente de haberle vendido un vigésimo de la lotería que él tenía reservado en mi agencia.

La verdad es que el señor Cortés no pasó a retirar su vigésimo del número 35025, correspondiente al sorteo verificado el 4 de junio, por lo cual yo le envié recado con su hijo para que me confirmara si iba a seguir dicho número o solamente iba a comprar los tres vigésimos de la Polla que también pedía se le reservaran. No obtuve ninguna respuesta, pero yo volví a hacerle la reserva para la Lotería N° 1.317 de 18 de junio, y como pasaron 15 días desde el aviso que yo le envié con su hijo, en la víspera se pusieron a la venta todos los boletos, entre ellos el que salió premiado con \$ 250.000 el vigésimo, que él extrañamente pasó a retirar de mi agencia 4 días después.

Después de estar ejerciendo desde hace 9 años como agente de la Polla Chilena de Beneficencia en Buin, ésta ha sido la única nota ingrata e injusta que he recibido, porque nuestra norma ha sido actuar con la mayor corrección. Hay otros motivos que explican el enojo de este señor, y se refieren a cheques que yo no he querido cambiarle.

A Dios gracias todo esto

se ha borrado en medio de la alegría que produjo en todo el departamento de Maipo el hecho de que mi agencia vendiese en el sorteo de la Polla del 25 de junio el Premio Mayor, de 7 millones de pesos, que favoreció a modestas personas de los alrededores de Buin.

AMADA TORO 1.  
Balmaceda 98.  
Buin



VENDIO UN BOLETO de Polla, porque su reserva no estaba clara.

### Quinquenios de los Jubilados

El Supremo Gobierno, que gracias a Dios dirige nuestro país, ha manifestado reiteradamente que los derechos adquiridos por los empleados y obreros serán respetados totalmente.

Sin embargo, a los empleados de la Administración Pública que en el transcurso de su carrera alcanzaron a obtener la jubilación perseguidora les rebajaron sus emolumentos en un 20%, lo que implica prescindir de estos derechos adquiridos después de una larga carrera administrativa.

Felizmente el Presidente de la República, reconociendo implícitamente esta irregularidad ha dispuesto que no se continúe haciendo este descuento. Por otra parte, los que jubilamos con QUINQUENIOS sobre los cuales uniformemente se nos

hacían los descuentos previsionales correspondientes y que, en consecuencia, desde ese momento se encontraban incorporados a nuestro patrimonio, de la noche a la mañana nos fueron suprimidos.

Esta supresión, que abarcó también al personal en servicio activo fue compensada a éste con un beneficio semejante, denominado bienio, del cual gozará también cuando se jubile.

La injusticia queda de manifiesto al hacerse esta discriminación, quitándose los quinquenios a los jubilados sin ninguna compensación, como se hizo con los empleados en servicio activo.

A. L.  
C. I. N° 1.617.559  
Santiago



LOS JUBILADOS esperan algún beneficio que les compense la pérdida de sus quinquenios.

# El Cronista

## Opinión

FUNDADO EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1975. AÑO III. N° 1052

### Medidas Necesarias

El Consejo Nacional de Televisión ha reaccionado, con la adopción de algunas medidas, ante el evidente desequilibrio existente en la programación de los canales entre la producción chilena y aquella procedente del extranjero. Es un hecho que esta última producción supera con creces a la nacional en toda la línea de programas, pero el Consejo ha optado por limitar su acción restrictiva y racionalizadora al rubro que mayormente afecta los intereses culturales de la gran masa de televidentes, vale decir, el de los folletines por entrega comúnmente conocidos como telenovelas. Asiste al Consejo la mayor razón al proceder de esta manera y su disposición es ponderada en el sentido de que no constituye un acto de censura, ni un atentado contra el derecho de sectores de la teleaudiencia que gustan de ese género de programas, sino una limitación que se hacía necesaria en bien de los intereses de productores y artistas nacionales, que bien pueden realizar su propio tipo de telenovelas, deseablemente con un bien definido carácter criollo que permite reflejar aspectos históricos y contemporáneos de la vida chilena.

También es notable el hecho de que el Consejo ha expresado preocupación por el exceso de avisos en las horas de mayor atractivo para el público. Esta es una observación válida, pero de por sí discutible en atención a que los canales de televisión operan bajo un régimen de autofinanciamiento. De otra parte, se echa de menos en este capítulo relativo a los llamados "comerciales", que el Consejo no se haya pronunciado sobre la transmisión de avisos hablados o cantados en idioma extranjero, particularmente en inglés. Si bien la calidad de dichos "comerciales" importados es con frecuencia de un nivel superior y obviamente ofrecen una ventaja económica a la firma que los trae al país, innegablemente constituyen un atentado a los valores del idioma patrio y, por lo demás, privan de una fuente de trabajo a quienes podrían estar realizando esa clase de avisos en nuestro medio o, por lo menos, efectuando el muy aconsejable "doblaje" al castellano.

### Regalías Imponibles en el Seguro Social

Para los efectos del pago de las imposiciones en el Servicio de Seguro Social, fueron avaladas las siguientes regalías en los montos que se indican, las que regirán en todo el país a contar del 1 de julio de 1978.

#### REGALIAS PARA TRABAJADORES DE CASAS PARTICULARES

De alimentación \$ 317.43 mensual. De casa 172.71

Si el salario pactado en dinero resulta igual o superior a la cantidad de \$ 1.695,28 mensuales, las imposiciones deberán efectuarse de todas maneras por la remuneración que se pague en efectivo más el valor de las regalías que correspondan.

No se aceptarán cotizaciones por un salario imponible in-

ferior a \$ 1.695,28 mensuales, cualquiera que sea la calidad que tenga la empleada (puerta adentro o afuera).

#### REGALIA DE AZUCAR

Para los trabajadores de la Industria Azucarera Nacional S.A., IANSA, y de la Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar, \$ 10.22 por cada kilo de azúcar que se otorga mensualmente a ese personal.

#### REGALIA DE HARINA

Para los trabajadores de la Industria Molinera \$ 462,33 mensual.

#### REGALIA DE PAN

Para los trabajadores de la Industria Panificadora \$ 24,01 diario.



# Buenos Días, Presidente

Silvia Pinto

La mañana hostil que rodea a Chile tratará de asfixiarlo en las próximas semanas. Es el último y el más grande de los intentos para desestabilizar al Gobierno y bajo el pretexto de salvarnos del "salvajismo" que posee a nuestras autoridades, un conjunto político manejado desde el exterior tratará de hacernos "entrar en vereda". Nadie sabe exactamente cuál es el modelo. ¿España, Venezuela, Italia, Portugal, Uganda, Puerto Rico? ¿Lo que quiere Carter o lo que predica Carlos Andrés Pérez? Una revolución a la boliviana o los cantones suizos? Cualquier cosa, al parecer, con tal de sacar a Chile de un camino propio y de decisiones independientes. En esta casa todos quieren entrar a mandar, a decirnos lo que debemos y lo que no debemos hacer, porque es un bien codiciable, que nadie ayudó desde el exterior cuando estuvimos a punto de convertirnos en una colonia cubana, pero que hoy todos quieren dirigir.

De modo, Presidente, que para usted se avecina una prueba más. Y la historia no podrá decir que las cosas se dieron fáciles para usted, ni que tuvo toda la cooperación de los chilenos para cumplir con Chile.

Hace algunos días apenas, su propia esposa debió decir al país que los poseedores de la riqueza, con los sustos ya olvidados y archivados, no cooperan como debieran para las obras sociales y de progreso material; y hace apenas unas horas, los trabajadores chilenos se quejaron de la mezquindad de los empresarios. Eso mismo hombres que ofrecían todos sus bienes a cambio de un país libre en el que sus hijos pudieran crecer

tranquilos. No hace cinco años, un ex Mandatario escribió a Mariano Rumor para contársela la tragedia chilena bajo el marxismo y contarle que Chile sufrió de un cáncer que sólo podía extirparse con cirugía mayor. Hoy, sus propios partidarios no vacilan en promover incidentes y en recibir la cooperación foránea para recuperar el poder que parece ser el único norte y meta de su vida.

Ellos hoy manejan medios de comunicación, dinero y rumores. No les basta para su ambición. Quieren manejar a todo Chile. Así nos encontrará el ataque que se anuncia y llegará desde Washington y Moscú para cerrar el círculo.

Así contado parece una caricatura. Resulta difícil creer que esto sea una realidad, que haya chilenos en este momento pretendiendo anexarse como una estrella más a la bandera norteamericana. Pero demasiadas veces la historia ha probado que hay clichés vivientes como éstos que venden su patria y hasta el futuro de sus hijos por darse una satisfacción personal.

Contra todos éstos ha debido y seguirá peleando usted, Presidente. Contra los olvidadizos y los ambiciosos y quizás si hasta con gente que a usted mucho le debe pero que hoy, con alas propias, quiere "trascender". Y eso significa sin usted.

Sólo queda un punto sin tocar y que más bien es un puntal: el hombre anónimo que no quiere volver atrás, que no ha olvidado y que no tolerará otras humillaciones, como aprobar por ejemplo, un gobierno que le simpatice a Ted Kennedy o al Washington Post.

### A MI MANERA Por Claudio Salas

#### Ciencia y Tecnología

### Probeta hay una Sola

a resultar más conveniente enredarse con una secretaria.

Si ahora un niño sale rubio cuando el papá y la mamá son morenos o castaños, no habrá que echarle la culpa al lechero, sino al colorante que se empleó en la fabricación de la guagua.

Los especialistas en Derecho Penal van a tener que revisar sus códigos: ¿cuál es la figura delictiva correspondiente a una quebrazón de probetas? ¿Daños y perjuicios? ¿O infanticidio?

Cuando surja un nuevo Herodes, la orden que impartirá será algo así como "vayan a destrozar probetas en Belén..."

Se modificarán las tiernas canciones de cuna: "arrroró mi

frasco, arrroró mi bol..."

Los hijos de los ricos nacerán en exquisitas creaciones en cristal de Bohemia; para los retoños de los pobres, Cristalerías Chile fabricará rudos envases de vidrio vulgar. El hijo del curadito nacerá en una botella muy parecida a aquella en que el padre vive metido, y los chiquillos perversos, esos que son puro veneno, vendrán en frasco chico. Los niños diabéticos, en envases de mermelada, y los futuros ejecutivos financieros serán concebidos dentro de alcancías.

Dirá el ginecólogo: "tendremos que hacer una cesárea". Y romperá el frasco.

Celebrará la orgullosa mamá: "mi bebé no da nada que hacer. Se queda tranquilito en su estante..."

No faltará la niñita que contará cariñosamente las travesuras de su hermano menor, el pescadito de la pecera, y se jactará de que tiene un primo en el museo, dentro de un frasco de formol.

Y comentará la veterana copuchenta: "el otro día divisé al Hermenegildo entrando al Hotel Valdivia. Iba con una probeta con una facha de fresca..."

## Fracasó Nuevo Intento de Sobrevolar en Globo Sobre el Atlántico

• Cayó al mar a 1.800 kilómetros de su meta

Brest (Francia)

Dos británicos que intentaban el cruce del Océano Atlántico en globo, se precipitaron al mar a unos 1.800 kilómetros al oeste de Francia, y fueron rescatados por un barco francés.

El intento de Don Cameron y el Mayor Christopher Davey fracasó cuando su globo perdió altura horas antes de llegar a su meta, tras haber partido el miércoles pasado desde Terranova, Canadá.

Según su centro de control en Blacknell, Gran Bretaña, cayeron al mar a la hora 05.15 este, pero la góndola de la aeronave fue convertida en una embarcación completa, con mástil y la vela portátiles que llevaban.

Se supo a través del contacto radial que mantuvieron con el Centro de Coordinación de la Real Fuerza Aérea Británica que los aeronautas se encuentran en buenas condiciones aunque exhaustos tras una travesía de más de 2.800 kilómetros durante cinco días.

El pesquero "Elsinor", que los rescató, tomó rumbo a Brest.

Los tripulantes del globo libre habían iniciado poco antes del acuatizaje un último intento por mantener al aerostato en el aire, en medio de una tormenta, y desde un avión que volaba en círculos no lejos del punto en que se hallaban, se vio que Don Cameron y su copiloto Christopher Davey tiraban al mar tubos de gas y otras partes de su equipo de navegación, en momento en que estaban a sólo unos tres metros de altura sobre las picadas aguas del Atlántico.

"Definitivamente no se van

a dejar caer al mar, al menos en este momento", dijo un vocero de la estación de Control de Vuelos del globo, en Blacknell, cerca de Londres.



**BELLEZAS JUVENILES.** — Mientras esperan la decisión del Jurado que el 4 de agosto elegirá a Miss Juventud Internacional, las 43 competidoras realizan una intensa actividad social y turística en Japón y ensayan su presentación ante los jueces. Miss Chile, Soledad Vio Benavente aparece aquí en una de las sesiones luciendo su atuendo típico de "huasa", junto a Miss Argentina, Stella Maris Durán; Miss Hawái, Brook Alexander; Miss Filipinas, Anne Ross Thompson Blas y Miss Uruguay, Varinia Roxana Govea Pazos. (RADIOFOTO UPI UNIFAX).

## El Gobierno Comunista Checo

### no Quiso Mostrar su Realidad

Río de Janeiro

Dos periodistas brasileños fueron expulsados durante el fin de semana último de Checoslovaquia, después de ser uno de ellos arrestado y ambos interrogados por la policía, informaron aquí sus publicaciones.

Any Bourrier, de "O Globo", de Río de Janeiro, y Marco Antonio de Rezende, de la revista "Veja", habían ido a Praga para preparar informaciones sobre el décimo aniversario de la invasión de Checoslovaquia por fuerzas del Pacto de Varsovia encabezadas por la Unión Soviética.

## Zaire Restableció Relaciones con su ex Enemiga Angola

Kinshasa

Zaire estableció relaciones diplomáticas con su marxista vecina, la República de Angola, poniendo de tal manera punto final a tres años de hostilidades intermitentes que culminaron en el mes de mayo con la invasión de la provincia de Shaba.

Junto con el acuerdo de establecer relaciones diplomáticas a nivel de embajador, se tomó la decisión de reabrir el ferrocarril de Benguela que une a la provincia cuprífera de Shaba con el Atlántico Sur a través de territorio angoleño.

El Presidente Mobutu Sese Seko acusó a Angola de albergar a la fuerza rebelde entrenada por técnicos cubanos que fue la que llevó el ataque contra la provincia de Shaba dando muerte a cientos de personas y asentando un mortífero golpe a la economía del país.

Poco más tarde Mobutu habló de equipar a una división especial "con capacidad para devolver el golpe", referencia que aparentemente iba dirigida contra Angola.

Pero las naciones occidentales, organizadas en un esfuerzo de ayuda a Zaire, lograron apaciguar a Mobutu con relación a Angola y que se conciliara con sus enemigos internos. (UPI)

Serían tripulantes de un platillo volador

# Revelan la Existencia de Humanoides en B

Uno de los asistentes a la novena conferencia sobre Objetos Voladores no Identificados (OVNI) dijo que en la Base Patterson de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos tenían a unos humanoides que tripulaban un plato volador que se estrelló en la Tierra, pero la concurrencia no parecía exaltarse ante la revelación.

Ya se habían escuchado cosas similares.

Unas 500 personas escucharon atentamente al principal orador, Leonard Stringfield, que lleva años haciendo estudios de los OVNI.

Stringfield dijo que en los últimos 30 años, la Fuerza Aérea ha estado recuperando, en secreto y para su estudio, los cuerpos de seres que han muerto en ovnis que se han escondido.

El investigador ha estado compilando las declaraciones de numerosas personas de todo el país, pero se negó a revelar sus nombres y admitió que tales

relatos no constituyen una "prueba" contundente de las cosas.

Stringfield también admitió que en ciertos casos aquellos que sostienen haber visto OVNI podrían estar diciendo la verdad.

"En 1976, los cuerpos de los humanoides de un OVNI que se estrelló en Arizona, fueron llevados a la Base Aérea de Patterson para su estudio", aseguró Stringfield.

Stringfield agregó que lo que se necesita es que la Fuerza Aérea, el Servicio de Inteligencia de Estados Unidos (CIA) y otros organismos investigadores que están encubriendo la verdad en relación con los OVNI comiencen a decirle al público la verdad.

La oficialidad de la Base Aérea de Patterson ha dicho que no existe nada de cierto en lo que sostiene Stringfield, lo que hizo que una señora asistente a la conferencia dijera: "Me parece que es muy posible que lo que dice el señor String

## Divididos Terminaron los no Alineados su "Reunión de Unidad"

Los temas de controversia fueron la próxima conferencia en La Habana, repudiada por muchos, y la decisión de considerar en ella la necesidad de luchar contra los intentos de hegemonía de Rusia

Belgrado

Los cancilleres de más de 80 países no asistieron terminaron aquí una "reunión de unidad", con un día de retraso y profundamente escindidos sobre las intervenciones militares y la política prosoviética de Cuba.

La conferencia aprobó una polémica propuesta de reunión címera señalada para La Habana en septiembre de 1979, pero también incluyó la "hegemonía" —término con que se alude a la dominación soviética— entre las fuerzas que deben combatirse, y descartó una solicitud de expulsión de Vietnam, presentada por Camboya.

Los delegados engavetaron mociones para establecer en Belgrado una política energética común y adoptaron una fórmula de transacción referente a la intervención militar extranjera —un tema espinoso desde el comienzo de los envíos de tropas cubanas a Etiopía y Angola.

El Canciller yugoslavo, Josip Broz Tito, cuyo gobierno es uno de los principales oponentes de la versión "prosovietica" de la no alineación propuesta por los cubanos, clausuró las sesiones con la afirmación de que la conferencia había demostrado la unidad básica del movimiento.

El debate que acabamos de terminar ha sido desarrollado en una atmósfera de sinceridad y unidad que no pudo poner en peligro las diferencias de puntos de vista sobre algunas cuestiones concretas o incluso generales", dijo.

La reunión, que había sido convocada para cinco días, duro seis como resultado de las escisiones sobre los vínculos de los cubanos con Moscú y de otros países con Washington y Pekín.

Los delegados adoptaron un comunicado oficial que instó a la "no intervención" en los asuntos internos de otros países sin entrar en detalles.

Un borrador presentado por los yugoslavos condenaba inicialmente toda intervención militar en los asuntos de cualquier país —una definición que habría incluido a las tropas cubanas en África.

Esta definición fue sustituida empero por la versión final menos precisa tras las instancias de Madagascar en favor de una cláusula sobre "ayuda militar" y una moción de Cuba para la aprobación de la asistencia armada entre los miembros del movimiento.

El documento final no mencionó siquiera el grave conflicto entre Camboya y Vietnam.

También fue descartada la insistencia camboyana en la expulsión de Vietnam del movimiento por cargos de agresión (AP).

# Experiencia de en Base Aérea

field sea la verdad. El llamado proyecto Manhattan (el que construyó la primera bomba atómica de Estados Unidos)

mantuvo lo que hacia en el más completo secreto, y creo que ese podría ser el caso con los OVNI".

Dayton (Ohio)

Muchos de los asistentes a la convención dijeron haber visto OVNI", con sus propios ojos" (UPI).

• Los oficiales de la base norteamericana de Patterson desmienten, sin embargo, la versión del investigador Stringfield

## Huelga en Aeropuertos Franceses Entorpece los Vuelos Mundiales

Hamburgo

La huelga de celo que están llevando a cabo unos 2.500 controladores de vuelo franceses está echando a perder o al menos amargando las vacaciones de cientos de miles de turistas y viajeros de todas partes del mundo.

En las salas de espera de los aeropuertos que existen entre Casablanca, en el norte de África, y Estocolmo, se aglomeran miles de pasajeros aplastados por el calor, agobiados por la espera e indignados por la situación, procedentes de todos los países europeos, de África y de América Latina.

Por el momento no se vislumbra el fin de la situación. El Sindicato de los Controladores declaró en París que el movimiento se reforzará en el caso de que no se inicien negociaciones inmediatamente destinadas a mejorar salarios y condiciones de trabajo de los huelguistas. De todos modos el movimiento se proseguirá por lo menos hasta el miércoles próximo.

En Francfort aterrizan máquinas procedentes de España y Portugal con siete horas de retraso. Otras compañías se han limitado a suspender sus vuelos. Las mismas escenas se registran en el resto de los aeropuertos alemanes.

En Gran Bretaña los récords de espera se elevan hasta a 16 horas. Se indica que en los aeropuertos británicos se aglomeran alrededor de las cien mil personas que están intentando iniciar sus vacaciones. La peor situación se registra en el aeropuerto londinense de Gatwick, ante cuyas puertas ha "nacido" una verdadera ciudad de carpas, en la que los atrabilidos y fracasados pasajeros están haciendo su vida, "armados" de provisiones y todo lo necesario. (DPA)



LOS PASAJEROS ESPERAN.— Esta escena registrada en el aeropuerto de Roissy, en París, con miles de pasajeros aburridos esperando la partida de sus aviones, se repitió en Londres y la mayoría de las capitales europeas. Algunos debieron acampar al aire libre y otros durmieron en los mismos aeropuertos debido a la huelga de los aerocontroladores. (RADIOFOTO UPI UNIFAX).



AFRONTANDO EL TEMPORAL.— Asidas a un poste de señalizaciones, estas damas tratan de mantener su estabilidad ante la fuerza del viento huracanado que azotó a Hong Kong junto con una tormenta de lluvia y contra la cual los paraguas se declararon en retirada. La tormenta Agnes siguió su curso pero repentinamente cambió de rumbo y volvió a descargar su furia sobre la colonia británica, volando techumbres y vehículos mientras el agua anegaba las calles. (RADIOFOTO UPI UNIFAX).

### 3 muertos y más de 20 viviendas destruidas

## Terremoto en Guatemala

Guatemala

1976, que dejó un saldo de 25.000 muertes, 70.000 lesionados y más de un millón de damnificados.

Según el informe policial, el sismo del sábado dañó unas 20 casas que habían sido reconstruidas. También se informa de daños en el nuevo mercado, la Iglesia provisional y en las ruinas del templo Colonia, que quedó semiderruido con el temblor anterior.

La estación sismológica de la ciudad de México informó que registró el sábado a las 14.39 un sismo a 1.200 kilómetros al sur con intensidad de 5 grados en la escala de Ritcher. Las autoridades guatemaltecas no tenían una medición oficial.

La policía nacional dijo que el temblor causó la muerte de un niño de 10 años y dos adultos, que murieron enterrados cuando al parecer estaban talando un árbol en las arenosas goteras de Patzu, poblado situado a 82 kilómetros al oeste de esta capital.

El sismo provocó escenas de pánico en el departamento de Chimaltenango, que fue duramente castigado con el terremoto del 4 de febrero de

Chimaltenango, con 18.000 habitantes, registró en 1976 el derrumbe del 90 por ciento de sus casas

## Liberarán a Extremistas Mexicanos

México

El Presidente mexicano José López Portillo consideraría la posibilidad de conceder una amnistía a elementos guerrilleros, según declaró el presidente del Partido Socialista de los trabajadores.

Rafael Aguilar Talamantes, secretario general del partido izquierdista, agregó que López Portillo le dijo en una audiencia especial que le concedió el viernes último, que consideraría la posibilidad de disponer la amnistía.

Talamantes dijo también que le había pedido al Primer Mandatario que considerara la medida a fin de que "cientos de jóvenes que fueron empujados a la violencia y formaron grupos guerrilleros para luchar por sus ideales puedan reintegrarse a la sociedad" (UPI).

El departamento de

# BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS "LA CORDILLERA" S.A.

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO SOCIAL COMPRENDIDO DESDE EL 1º de JULIO DE 1976 AL 30 DE JUNIO DE 1977

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR		PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR	
	PARCIAL	TOTALES	TOTALES	\$		PARCIAL	TOTALES	\$	TOTALES
<b>INVERSIONES</b>									
Valores Mobiliarios, Debentares, F. Mutuos	924.770,30								
Valores Reajustables	38.134,72								
Otras Inversiones									
Depositos a Plazo, Moneda Nacional	6.376.636,63								
Plan Habitacional (Aportes Obligados)									
Viviendas Economicas (D.F.L.Nº2 de 1959 Art. 9)	57,78								
A. A. P. (Ley 16959 de 1969 Art. 11)	29.100,86								
Préstamo Habitacionales (Ley 16999 de 1969 Art. 12)	2.990,64								
Cuotas Serviu (Ley 16954 Art. 34)	27.966,80	7.399.657,73	2.098.366,62						
<b>FONDOS</b>									
Bancos Ctas. Ctes. Moneda Nacional	6.964,86								
Ctas. Ctes. Moneda Extranjeras	15.527,75	22.492,61	73.351,12						
<b>M. M. UTILES E INSTALACIONES</b>									
Inventario al 1 de Febrero del Balance (Proporción)	30.649,72		16.028,49						
SUMA PARCIAL	7.452.800,06		2.187.746,23						
<b>DEUDORES POR RESEGUROS</b>									
Cias. Congeneres	62.380,46								
Cias. Asociadas (Reseguros)	81.876,26								
Deudores por Siniestros	25.016,41	169.273,13	41.143,08						
<b>DEUDORES POR PRODUCCION</b>									
Primas Por Cobrar	10.796,43								
Primas Pendientes (Productores)	10.913,86								
Cuentas Corrientes (Productores)	65,01								
Doctos. Responsabilidad Asegurados	285.662,20	307.437,50	189.046,57						
<b>DEUDORES DIVERSOS</b>									
Impuestos Provisionales	111.134,22								
Cuentas Varias	124.348,48	235.482,70	507.687,02						
TOTAL DEL ACTIVO	8.164.993,39		2.925.622,90						
<b>RESERVAS TECNICAS</b>									
De Riesgo en Curso M. Nacional								241.206,02	98.231,94
<b>ACREEDORES POR RESEGUROS</b>									
Caja Reaseguradora de Chile			115.363,29					88.617,62	203.980,91
Acreedores por Siniestros									30.246,09
<b>ACREEDORES POR PRODUCCION</b>									
Cuentas Corrientes Productores								4.601,81	17.415,28
<b>ACREEDORES DIVERSOS</b>									
Cias. Asociadas Ctas. Ctes.			39.327,48					291.345,-	
Provisiones de Impots.								96.578,75	
Retención de Impots. por pagar								34.059,39	
Retención y Provisiones Sociales								278,32	461.588,94
Cuentas Varias									420.584,63
TOTAL DEL PASIVO								911.377,68	566.477,94
<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>									
Capital Autorizado dividido en 840.000 Acciones de \$ 0,00005 C/U								42,42	
Capital Suscrito y Pagado 840.000 Acciones								42,-	
Revalorización Capital Propio								71,81	
Ley 13305									
Revalorización Capital Propio								369,64	
Ley 15564									
Revalorización Capital Propio								4.056.502,28	
Ley 824 Art. 41								47.882,96	4.104.868,69
Revalorización Ley 824 Art. 16									1.802.785,07
<b>RESERVAS SOCIALES</b>									
Legl			24.480,-						
Futuros Dividendos			146.765,68						
Acciones por Revalorizaciones			530,18						
Diferencias en Vta. de Bienes			73.240,07						567.015,93
TOTAL IGUAL AL ACTIVO									70.145,36
<b>RESERVAS REGULAMENTARIAS</b>									
Fluctuación de Valores								868.981,20	
<b>PERDIDAS Y GANANCIAS</b>									
Utilidad del Ejercicio								1.712.749,89	1.866.211,53
TOTAL IGUAL AL ACTIVO								8.164.993,39	2.925.622,90

DEBE	CUENTAS	DE	ORDEN	HABER
Valores en Garantia	42.000,-	17.500,-	Garantia Otorgada por Directores	42.000,-
	42.000,-	17.500,-		42.000,-
				17.500,-
PERDIDAS	CUENTAS	DE	RESULTADO	GANANCIAS
Primas de Reseguros Cedidos	592.068,52	270.375,83	Primas de Reseguros Directos	630.305,42
Reservas de Riesgos en Curso Ejerc. Actual	241.206,02	98.231,94	Primas de Reseguros Aceptados	661.266,93
Costo de Productores	110.316,72	62.965,30	Reservas de Riesgos en Curso Ejerc. Anter.	98.231,94
Descuentos de Reseguros Aceptados	308.792,60	128.430,71	Descuentos de Reseguros Cedidos	247.532,58
Siniestros Por Reseguros Aceptados	142.084,86	44.520,99	Otras Entradas en Seguros :	
GASTOS DE : Administración, Cobranza y Producción	204.203,99		Bonificación Caja Reaseguradora	1.793,36
Remuneraciones, Leyes Soc. y Otros beneficios del Personal	228.530,13	104.868,54	Otras sin Clasificar 7% alza de Tarifa	9.067,39
Amortización y Castigos	3.385,93	1.497,67		10.860,75
Tributación DFL.251	16.709,84	19.761,53	PRODUCTOS DE INVERSIONES :	
Impuesto Renta 1a Categoría	426.702,27	352.086,38	Valores Mobiliarios	43.972,21
Impuesto Iasa Adicional	317.369,25	245.500,24	Otras Inversiones	1.008.196,69
Corrección Monetaria D.L. N°824	1.712.749,89	1.329.118,82	Erajenación de Valores	1.633.753,50
SUMAS	4.334.120,02	1.815.333,35		
Utilidad del Ejercicio			SUMAS	
TOTALES			TOTALES	
RUPERTO RUIZ VILLARROEL CONTADOR GENERAL C. de C. N°6372 Lic. N° 207321			ANDRES CHAPARRO KAUFMAN GERENTE GENERAL REPRESENTANTE LEGAL	

SEÑORES ACCIONISTAS :  
Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del L. Mayor. encontrando todo conforme.

SERGIO CONTRERAS SAAVEDRA  
Inspector de Cuentas

ANTONIO KRELL ROSENFIELD  
Inspector de Cuentas

INVERSIONES AL 30 DE JUNIO DE 1977

#### VALORES MOBILIARIOS

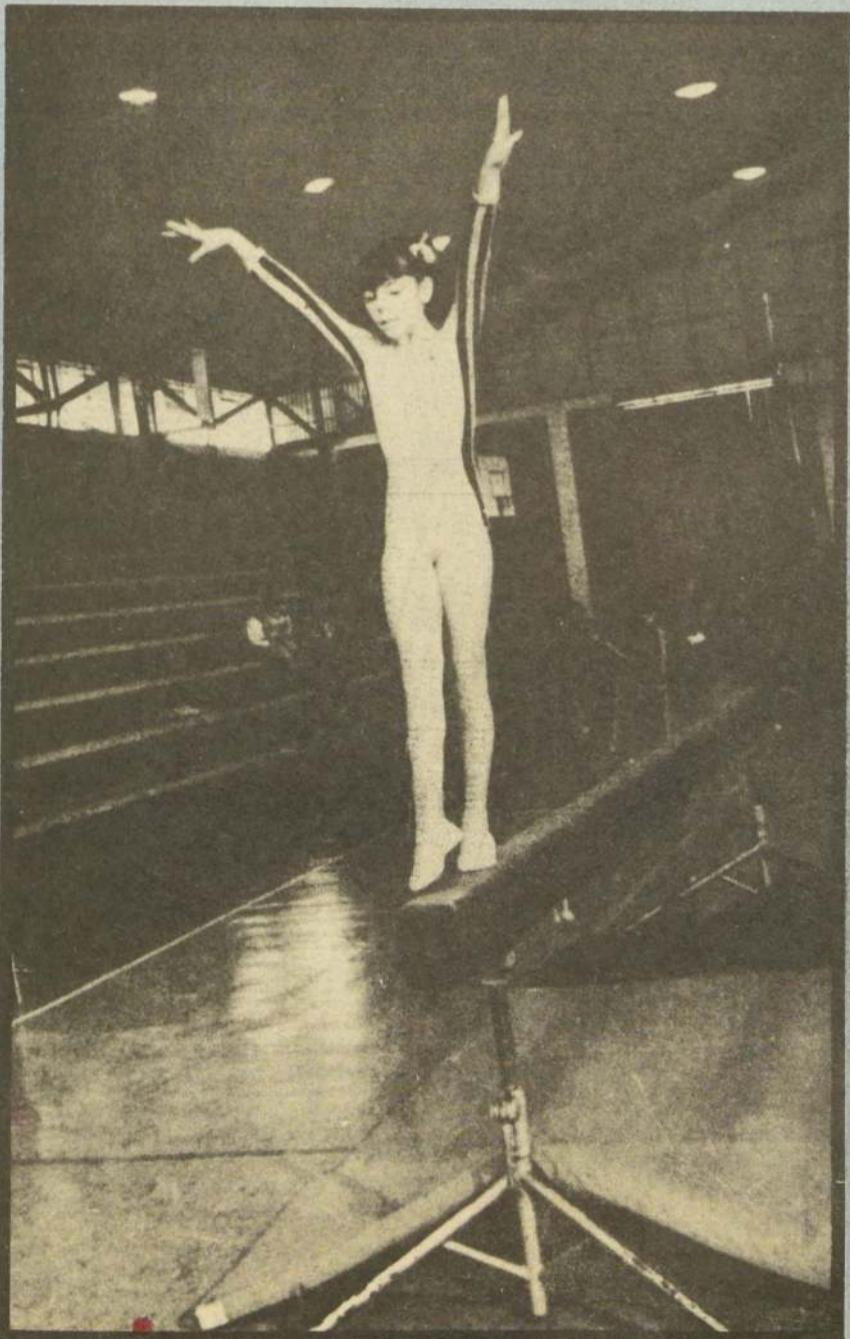
Nº de Acciones	Valor Unitario	Activo
13.016 Caja Re		



cm      inches

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	8

**Interesante match.**—Unión Española y Universidad Católica protagonizaron un match interesante en el básicos del programa doble sabatino en Santa Laura. Mejor Unión en el empate 1-1, manteniéndose invicto desde que asumió la dirección el "Zorro" Luis Alamos. En la foto, Ofiate marca a Véliz y a la expectativa Novello y Prieto.



**Princesita de la gimnasia.**—Se llama Carolina Díez, tiene 9 años y participó con notable éxito en el campeonato nacional de gimnasia artística femenina efectuado ayer.

## revista de los **DEPORTES** El Cronista

**Edgardo Fuentes: Con Presillas de Mariscal**

**6 Preguntas  
Para 6 Goles...**

**¡Cecotto...  
Usted Tiene los  
Días Contados...!**

# Palestino Jugó Como Puntero y O'Higgins Como si lo Fuera

• Excelente planteamiento del equipo de Rancagua (anularon a Fabbiani y a Rojas), hizo pasar susto al líder que cumplió un año sin perder

Un partido excelente brindaron Palestino y O'Higgins ayer en el preliminar del Estadio Nacional, con un juego de gran ritmo y emoción en ambas áreas. Sorprendió el equipo de Rancagua por el eficaz planteamiento, aunque no es de extrañar conociendo la capacidad de estratega de su entrenador Luis Santibáñez, que hizo pasar un gran susto al líder invicto del campeonato que con el empate 1-1 logró cumplir un año sin perder en 39 fechas.

Gran mérito de O'Higgins que anuló el mediocampo de Palestino con cuatro hombres en ese importante sector: Bonvallet (marcó y anuló a Rojas), Acosta, (gran destructor), Neira, (cumpliendo una función más ofensiva y de creación, pero también colaborando en la destrucción) y Quiroz (neutralizó a Messen). Además, su defensa muy aplicada formó una línea muy solvente donde Gatica fue el hombre - estampilla de Fabbiani. Sin embargo, lo más importante en este planteamiento fueron las marcas especiales contra el goleador Fabbiani y el volante Rojas.

Después del golazo de Valenzuela (centro de Bonvallet a la derecha que el zaguero como eventual mediocampista capitalizó para luego eludir la marca de Campodónico y rematar con violencia dejando sin chance a Araya). Palestino presionó insistente hacia el pórtico defendido por Vallejos.

A los 34 minutos, Fabbiani marcó un gol que fue bien anulado por el árbitro luego de consultar al guardalíneas (primero lo había validado) porque el delantero acomodó la pelota con las manos en una jugada confusa junto a Vallejos. Al minuto siguiente, otra ocasión de Palestino, luego de un tiro indirecto, pero una "avivada" de Fabbiani no fue comprendida por sus compañeros y se perdió esa oportunidad. En estos minutos, O'Higgins se limitó al contragolpe. Finalmente, Fabbiani en tiro libre obligó a Vallejos a volar para desviar al córner.

En la etapa complementaria, Palestino salió a jugársela y desde el inicio de las acciones buscó el tanto del empate. Messen fue el primero en inquietar a Vallejos con recio tiro, pero se salva el pívot al rebotar la pelota en una defensa. A los 6 minutos, se produjo la igualdad ante la "avalancha" tricolor y tras un remate de Rojas que rebotó en Valenzuela se registra el tanto del empate.

Después se desarrollaron vibrantes y emotivos minutos con dos clarísimas ocasiones de goles para O'Higgins (Serrano y Pizarro) y otra también muy clara del líder en el último minuto de la brega. Los aplausos finales para los dos equipos premiaron la excelente labor de los conjuntos.

## Detalles

CANCHA: Estadio Nacional. PARTIDO: Preliminar. ÁRBITRO: Néstor Mondria. EQUIPOS: Palestino (1): Araya; Varas, Fuentes, Figueroa y Campodónico; Rojas, Dubó y Messen; Lazbal, O. Fabbiani y Zamora. O'Higgins (1): Vallejos, Droguet, Gatica, Valenzuela y Serrano; Quiroz, Acosta y Neira; Bonvallet, Baesso y Pizarro. CAMBIOS: Zelada por Zamora en Palestino. GOLES: Primer tiempo: Valenzuela, a los 9 minutos con remate de distancia. Segundo tiempo: Autogol de Valenzuela, a los 51 minutos, luego de remate de Rojas. Resultado final: Palestino 1 O'Higgins 1.

### Valenzuela

## Fui "Suicida" de mi Triunfo...

Mientras en el camerín de los invictos las caras no eran muy optimistas, algo diferente sucedía en el vestuario de O'Higgins.

Aquí el aire era diferente. Había como un dejo a conformismo por todo lo realizado.

Es que el cuadro de Santibáñez había hecho lo posible por ganar; y en verdad lo merecía.

En un rincón de la banca, se observa a Gatica, Baesso y Pizarro. Conversan quién sabe de qué... El "pudo ser" quizás!... Más acá, Valenzuela se ve triste. Ese "Mal-dito autogol no debió salirme".

No entendía cómo se metió esa pelota en el arco. El defensa se vio, repentinamente, con la pelota en sus pies. Sé puso nervioso y allí salió esa acción desajustada.

O'Higgins estuvo bien. Ambos equipos buscaron hasta los últimos minutos la diferencia de goles. Ibanos tan bien hasta que cayó mi autogol".

Valenzuela, autor de la primera conquista, tuvo la curiosa misión de autoeliminarse. "Fui un suicida involuntario de mi propio triunfo".



FABBIANI AL CABEZAZO.- Una situación de riesgo para O'Higgins. El goleador Fabbiani logra zafarse de la marca de Valenzuela y cabecea sin éxito, en el 1-1 del líder con el equipo de Rancagua.

### Alegria en Palestino

## "No Ganamos, Pero Salvamos el Invicto"

"Fue autogol pero no importa, de todas maneras nuestro equipo (Palestino) se mantiene como líder invicto de primera división. Lance la pelota al arco y lamentablemente... o quizás favorablemente la pelota topó en Valenzuela y el gol salió", decía Manuel Rojas el mediocampista de Palestino, responsable en gran medida del autogol del empate, con que Valenzuela echó a picar las esperanzas de O'Higgins.

La alegría en el equipo de Palestino era similar a la de una victoria, lo importante más que ganar era mantener la calidad de invicto.

Refiriéndose al partido, Sergio Messen, otro mediocampista de Palestino, nos dijo: "dimos todo lo que pudimos en busca del gol. O'Higgins ha subido mucho en ataque y defensa en este último tiempo, lo que nos hizo difícil la misión. Otra dificultad que se nos presentó fue el arquero Vallejos, quien "se pasó" para jugar bien salvando varios goles. Creo que merecemos ganar este partido, pero en el fútbol siempre influye la suerte y las cosas no se dieron. En todo caso sacamos un punto y lo más importante es que seguimos siendo invictos".



PRESIONA PALESTINO.- En el segundo tiempo Palestino atacó con insistencia para lograr el empate frente a O'Higgins que ganaba por 1-0 en el primer tiempo. Gran partido para el empate final 1-1. En el grabado controla la pelota Messen.

### La Figura: Vallejos

Como equipo O'Higgins jugó muy bien. Hasta diríamos, a la misma altura de Palestino, que no por casualidad es el puntero e invicto del campeonato de primera división. Sin embargo, el alto rendimiento colectivo del elenco rancagüino se fundamentó en la faena -también excepcional- de tres o cuatro de sus figuras más gravitantes.

Hurgando en el recuerdo de lo que ocurrió en el cotejo, se recorta con perfiles netos, el trabajo que en la valla de O'Higgins cumplió el meta Leopoldo Vallejos. En realidad el punto que consiguió el elenco de Rancagua en gran medida se debe al ya veterano meta internacional que en tres o cuatro oportunidades salvó goles que se aclamaban. Tal vez en alguna de sus contenciones, lo favoreció la suerte, pero esto también entra en el "haber" de un buen golero.

Al final acordaron un empate a 2

• Buen partido, mejor de lo que parecía en el papel y menos "marcado" de lo que se acostumbra. Ormeño se arrancó con los goles albos. Ahumada y Rubén Gómez pusieron los de Cobreloa

Los dedica Ormeño

**Estos Goles  
son de la  
Hinchada...**

Caras alegres; caras sonrientes; caras de gol. La esperanza es lo último que se pierde. y Colo Colo hizo caso. Todo el vestuario albo estaba contento. Nadie hablaba, pero se sentía en el ambiente. Era como ingresar a la oficina en un día de pago: en cualquier esquina un saludo; por todo, un palmazo.

Crisosto, Ponce, Orellana y Galindo, en una animada conversación, daban la fórmula que no pudo ser. Algo así como "nos faltó la marca".

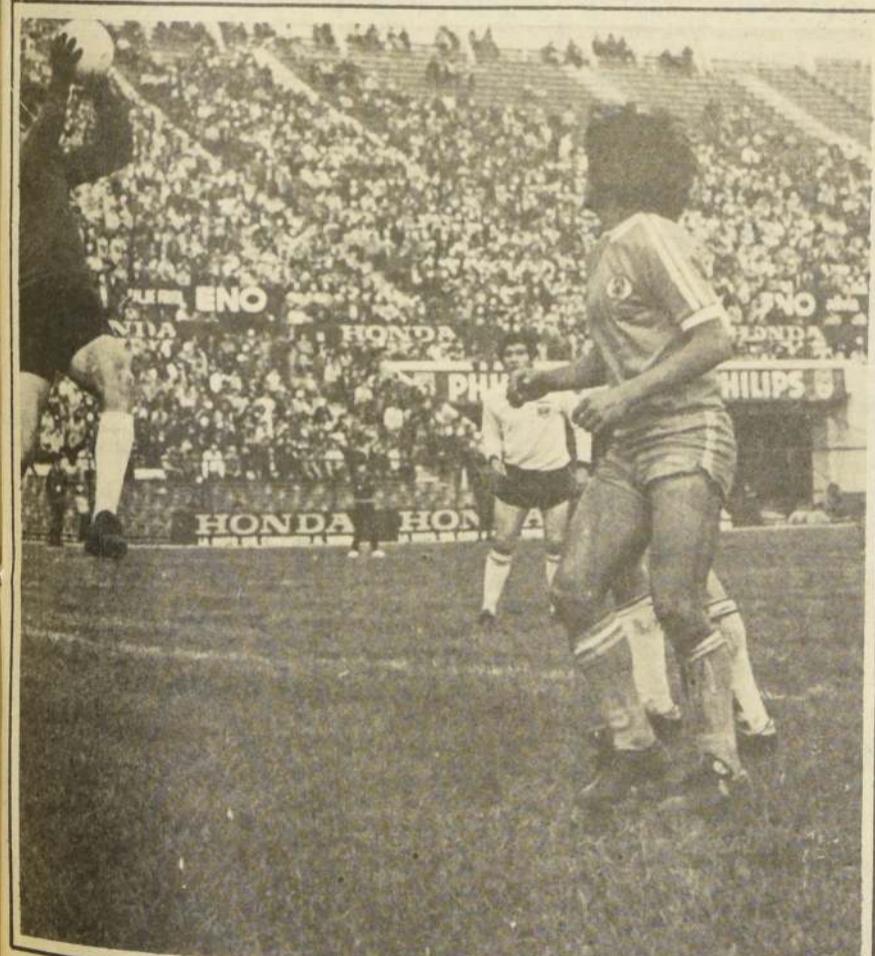
Pero el empate fue justo. Los dos equipos lucharon por lograr la diferencia de goles. Raúl Ormeño, autor de los dos conquistas albos y verdadera figura del certamen, conversa mientras se desabrocha sus zapatos:

"Estoy muy feliz con mis dos goles. Es como cumplir un viejo sueño. Imaginése: recién comenzando en el fútbol y ya tuve la suerte de actuar como hoy día... Estos goles se los dedico a la hinchada. A los que siempre me alientan".

Y allí terminaron los 22 años, —emocionados— de Raúl Ormeño: el goleador de "aquella" jornada (su tarde).



PELIGROSIDAD.— Colo Colo ganaba por un gol a cero,



BUENA LABOR.— El meta colocolino, Adolfo Nef, hizo contenciones realmente para la "foto". Esta vez, se "cuelga" del balón, mientras observan Rubén Gómez y Luis Ahumada. A la expectativa Héctor Pinto, que cumplió una buena actuación.

# Colo Colo y Cobreloa: Ganó un Rato Cada Uno

## Para la Historia

CANCHA: Estadio Nacional. PÚBLICO: 39.672 personas. ARBITRO: Alberto Martínez. EQUIPOS: COLO COLO (2): Nef, Galindo, Rodríguez, Pacheco y Díaz; Ormeño, Inostroza y Pinto; Ponce, Crisosto y Orellana. COBRELOA: (2): Mazurkiewicz; González, Soto,

Garisto y Gómez; Merello, Yávar y Gómez, Cueto, Ahumada y Núñez. GOLES: En el primer tiempo a los 28' Raúl Ormeño. En la etapa de complemento Ahumada a los 5', a los 15' Rubén Gómez y a los 20' Ormeño. RESULTADO FINAL: Colo Colo 2 Cobreloa 2.

Colo Colo y Cobreloa jugaron como equipos respetables, como poderes del fútbol chileno, sin especulaciones, aunque con las debidas precauciones. Y así protagonizaron un partido emotivo. Agradable, porque se jugó más en busca del arco que de la marca, porque se confeccionaron goles que en un número mayor que el habitual, y porque estos fueron hechos en un tejido lleno de aplausos.

Dos a dos que no admite ninguna duda. Vale decir que la paridad viene con justicia, como queriendo premiar la limpieza de pensamientos (en la idea franca de querer ganar).

¿Dónde podría estar la molestia alba?... Tal vez en la no capitalización de su condición de local. Empatar en casa nunca va a ser bueno y eso Colo Colo ayer lo sintió. Pero no lloró una injusticia, porque a los goles de Ormeño, Cobreloa respondió con otras dos joyas.

Abrió la cuenta el joven Raúl Ormeño, mediocampista que arriesgó yéndose a la boca misma del área contraria y recepcionando un defectuoso cabezazo de Mario Soto. Bajó la pelota con el pecho y se la metió a Mazurkiewicz en un ángulo, donde hay que ponerle balones al uruguayo, porque de otra manera las salva todas.

El primer tiempo finalizó en favor de Colo Colo por uno a cero. Tal vez en un match apretado, con las consabidas cautelas y el lógico nerviosismo.

En el segundo tiempo tan pronto se reiniciaron las acciones, Luis Ahumada se puso de acuerdo con Roly Núñez y se llevaron una pelota en "sociedad". Al final tocó Ahumada para igualar el marcador.

Y sobre la marcha, cuando corrían 15' el puntero Cueto desbordó y se recreó con el avance. Lo último que hizo fue centrar para que Rubén Gómez se "molestará" en ponérsela en el fondo de las mallas al "Gringo" Nef.

El cierre fue un homenaje a Raúl Ormeño. El mediocampista albo que busca llegar a la consagración, mató lo que podía ser una victoria nortina. De lejos le sirvió un tiro a Mazurkiewicz, que le pasó rozante a un rincón. Y ahí se acabó todo, con una igualdad que no molesta a nadie y que bien vale la pena aplaudir....

## "Nos Reencontramos con Nuestro Fútbol"

Camisetas naranjas empapadas en sudor. Rostros cansados, pero felices.. Hombres que con paso cansino se dirigen a las duchas. Conversaciones entrecortadas por la emoción... Gritos, cánticos, tambores inundan el vestuario nortino. El grito de Cobreloa busca patentar el triunfo. En medio de la efervescencia rescatamos la opinión de algunos de los protagonistas...

El hombre gol, Luis Ahumada, rodeado de hinchas sólo murmuraba "Que partido más lindo. Antes del inicio nos teníamos una fe bárbara. Creímos que nuevamente ganábamos a Colo Colo... El empate nos dejó tranquilos, creemos que hemos demostrado que nuestro fútbol aún tiene vigencia..."

El "Indio" Gómez no podía ocultar su alegría: "Mi gol, gran jugada de Ahumada. Yo solo tuve que tirar para después abrazarme. Sabíamos que el partido iba a ser difícil, pensábamos que ganábamos. Este empate nos sirve para reencontrarnos con nuestro fútbol. No estamos de capa caída, todo lo contrario, continuamos ascendiendo..." (A.S.).

## La Próxima Fecha

Se jugarán el fin de semana los partidos que corresponden a la segunda fecha de la rueda de revanchas del Campeonato Profesional del Fútbol de Primera División.

La programación a fijarse hoy en la sede de la Asociación Central se hará en base al siguiente calendario:

En Santiago: Santiago Morning-Cobreloa; Audax Italiano-Rangers; Universidad Católica-Coguimbo Unido y Deportivo Aviación-Everton.

En Rancagua: O'Higgins-Colo Colo. En Concepción: Deportes Concepción-Palestino; en Chillán: Nublense-Universidad de Chile; en Temuco: Green Cross-Huachipato y en Coronel: Lota Schwager-Unión Española.

### SEGUNDA DIVISIÓN

Por su parte la competencia de Segunda División anuncia los compromisos de la cuarta fecha de la segunda rueda, que son los siguientes:

En Talcahuano: Naval-Independiente. En Santiago: Ferroviarios Unión San Felipe. En La Serena: Deportes Serena-Wanderers. En Quillota: San Luis-Colchagua. En Linares: Deportivo Linares-Magallanes. En Arica: Deportivo Arica-Malleco Unido. En Antofagasta: Regional Antofagasta-Unión Calera. En Los Angeles: Iberia-San Antonio y en Curicó: Curicó Unido-Trasandino.

En esta fecha quedará libre Deportes Ovalle.

# Dos Papayas de Serena Para Magallanes

CANCHA. Estadio Municipal de San Bernardo. PUBLICO. 761 personas. SOCIOS. De Magallanes 207. Serena 4. RECAUDACION:

\$ 22.215. ARBITRO. Isidro Cornejo. EQUIPOS. MAGALLANES (1) Pérez, Spicto, Guerrero, Valenzuela y Silva; Toro, Pérez y Bernal, Barra, Al-

cántara y Maturana. LA SERENA (2); Delleva, Espinoza, Gatica, Vásquez y Rojas, Miranda, Liendo y Ubeda, Gallego, Hurtado y Riff.



Tabla de Ascenso

PTOS	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
26	WANDERERS	18	8	10	-	23	11
26	LA SERENA	20	10	6	4	28	21
26	ANTOFAGASTA	20	9	8	3	25	21
26	DEP. OVALLE	21	10	6	5	32	21
25	DEP. ARICA	21	9	7	5	31	22
23	DEP. NAVAL	18	9	5	4	36	24
22	MAGALLANES	19	8	6	5	22	16
22	TRASANDINO	19	8	6	5	26	20
21	SAN ANTONIO	20	7	7	6	32	29
19	INDEPENDIENTE	20	8	3	9	32	34
19	FERROVIARIOS	20	6	7	7	27	29
18	SAN LUIS	20	6	6	8	27	31
18	MALLECO	20	8	2	10	21	26
16	LINALES	20	5	6	9	23	34
16	COLCHAGUA	21	5	6	10	18	26
16	SAN FELIPE	21	4	8	9	31	40
15	UNION CALERA	20	5	5	10	32	38
13	CURICO UNIDO	20	3	7	10	20	29
11	DEP. IBERIA	20	3	5	12	19	33

## LOS CONQUISTADORES

OVALLE VALENAR  
LA SERENA COQUIMBO  
GENERAL MACKENNA 1406  
SALIDAS DIARIAS-VIAJES DIRECTOS  
FONOS: 60891 - 62300.

EFICIENCIA.— El trío de mediocampistas de La Serena tuvo que bregar al máximo para dominar ese sector y permitir que su ataque llegara con aroma de gol. Dentro de este esquema "Chita" Cruz debe trabajar mucho para lograr que la vieja academia esboce un planteamiento de juego que no sufra permisiones durante el partido. (A.S.)

Magallanes, una vez más demostró en su reducto, que es un equipo demasiado joven, al que le falta mayor tranquilidad para definir jugadas con aroma de gol. Dentro de este esquema "Chita" Cruz debe trabajar mucho para lograr que la vieja academia esboce un planteamiento de juego que no sufra permisiones durante el partido. (A.S.)

## ¡Mantenga su pista de circulación!



### ¿CUAL ES LA IDEA?

Que USTED no transite ocupando dos pistas ni "invada" otra, entorpeciendo el tránsito u originando riesgos de accidentes.

### iESA ES LA IDEA!

Se lo dice

Un amigo en su camino



## Ovalle 4, Arica 0

CANCHA: Estadio Municipal de Ovalle. RECAUDACION: \$ 51.815. PUBLICO: 1.875 personas. SOCIOS: 510 para Ovalle; mientras que Arica no registró. ARBITRO: Gabriel Figueroa. EQUIPOS: Ovalle (4); González, Tabilo, Cortés, Roldán, Arias, Díaz, Ocampo, Gamboa, Dávila, Ortiz, Víctor Tapia. Arica (0): Duarte, Sasso, Morales, Adriazola, González, Guerrero, Pérez, Silva, Arias, Esquivel, Cabrera.

GOLES: 31' (lt.) Gamboa de penal; 32' (2t.) nuevamente Gamboa; 37' (2t.) Víctor Tapia; 40' (2t.) Julio Ortíz. CAMBIOS: Reyes por González en Arica y Gómez por Dávila en Ovalle.

## Calera 4, Linares 0

ESTADIO Municipal de La Calera, PUBLICO: 676 personas; RECAUDACION: 17.585 pesos; SOCIOS: Calera 206. Linares no registro. ARBITRO: Roberto Luengo. CALERA (4) Cordon, Rubilar, Vargas, Frez, San Martín, Lobos, Barreto (Palma), Ugarte, Fernández, Miranda y Escobar (Bustos). LINARES (0) Valle, Ortega, Godoy, Pacheco, Trigo, Cortez, Campos, (Castro) Miranda, Espinoza, Rodríguez y Villegas (Fuenzalida). GOLES: 6' Ugarte; 10 y 26 Fernández y 83' Bustos.

Expulsados, Miranda (C) y Cortez (L).

Dominio absoluto de Calera durante el partido. El buen trabajo en el medio campo de Ugarte impidió que Linares pudiera crearse alguna ocasión de llegar con peligro a la valla local. (Corresponsal Hipólito Araya).

## San Antonio 2, Antofagasta 2

ESTADIO MUNICIPAL DE SAN ANTONIO, PUBLICO: 1.929. RECAUDACION: \$ 65.785. SOCIOS: San Antonio 350. Regional Antofagasta 5. GOLES: En la primera etapa a los 15' Santos para el conjunto dueño de casa. Mediante lanzamiento penal Ely Carrasco igualó. Y a los 38' Navea aumentó a dos tantos. El empate para el SAU lo dio G. Miranda a los 41' del segundo tiempo. Merecido la repartición de puntos. Hasta los últimos minutos Antofagasta mantenía un claro marcador. (Ricardo Barriga, Correspondiente).

## Curicó Unido 2, Iberia 0

CANCHA: Estadio Municipal de Curicó. PUBLICO: 1.255 personas. RECAUDACION: \$ 30.055. SOCIOS: Curicó Unido: 457. Iberia: No registrado. ARBITRO: Raúl Donoso. EQUIPOS: Curicó Unido: Barahona, Arenas, Gianini, Romero, Cerdá, Gallardo, González, (Vergara), Cadena; Vidal, Farias, Herrera. Iberia: Moreno; Ca-

rrillo, Herrera, Aspí, Horazábal; Cerna, Gatrón, Quezada; Salgado, Inostroza, Pedreros. GOLES: Todos en la segunda etapa. Farias a los 18' y Herrera a los 23' para Curicó Unido.

MAS QUE REGULAR. Un buen encuentro brindaron ambos cuadros. La victoria del conjunto dueño de casa no tiene objeciones.

## Independiente 2, San Felipe 0

CANCHA: Estadio Municipal de Cauquenes. PUBLICO: 1.234 personas. RECAUDACION: \$ 57.879. SOCIOS: De Independiente 234. San Felipe 23. ARBITRO: Julio Rubio. EQUIPOS: INDEPENDIENTE (2): Ortiz, Guzmán, Durán, Rodríguez y Reyes; Bilbao, Muñoz y Arias. Cárdenas, Batista y Carvajal. UNION SAN FELIPE: (0): Cartes, Alarcón, Castillo, Campodónico y León; Avendaño, Santibáñez y Travissani; Ruit, Olivares y Reyes. GOLES: En el primer tiempo a los 34' Cárdenas y a los 44' Muñoz, ambos para Independiente.

\* Merecido el triunfo de Independiente por dos a cero sobre Unión San Felipe que llegó hasta el reducto de Cauquenes con una sola finalidad, lograr el empate, pero sus intenciones fueron desnudadas por el buen desempeño de los locales que no tempidieron en asegurar el triunfo en el primer tiempo.

## Colchagua 1, Ferro 0

CANCHA: Estadio Municipal de San Fernando. PUBLICO: 1.210 personas. RECAUDACION: 33.375 pesos. SOCIOS: Colchagua 348. Ferroviarios 3. ARBITRO: Robinson Luengo. EQUIPOS: COLCHAGUA (1): Díaz, Cornejo, Hernández, Navarro y Ramírez. Retamal, Pavez y Valenzuela; Pizarro, Salas y Cordero. [CAMBIOS: Entrá Palma por Valenzuela]. FERROVIARIOS

(0): Peña; L. Escanilla, Ulloa, Salgado y Cifuentes; Pinto, Gutiérrez y Peñaloza; Rivadeneira, J.C. Escanilla y Lillo. GOLES: Primer tiempo 20' Pizarro (Colchagua). INCIDENCIAS: Cornejo expulsado por foul violento.

Ante la mala actuación de Ferro, Colchagua se impuso en forma clara pese a tener un jugador menos (Cooperación: René Parraguez).

## Malleco 3, San Luis 1

CANCHA: Estadio Larraguibel de Angol. PUBLICO: 816 personas. RECAUDACION: 18.285 pesos. SOCIOS: Malleco: 464. San Luis: 8. ARBITRO: Luis Navarrete. MALLECO (3): Luna, Vélez, Retamal, Valdivia, Araya, Romeo Bascur, Moreno (Vivaldi), García (T. Diaz), E. Diaz y Rolando Bascur. SAN LUIS (1): Sandoval, Guerra, Figueira, Martínez, Alarcón, Cano, Yáñez, Bahamondes, Cabrera (Salazar), Villarroel y Muñoz.

GOLES: Segundo tiempo, 17' Romeo Bascur, de penal; 30' Rolando Bascur, 32', Bahamondes; 36' E. Diaz.

La "garra" del cuadro local emergida en el segundo tiempo desveló un partido que en su etapa inicial había sido de equiparidad con buena técnica. Su espíritu de lucha llevó a arrinconar al cuadro quillotano que no pudo ante los ataques avasalladores de los angolinos.

• A Nelson Vásquez le tocó en dos oportunidades ser "el verdugo" de Laino

En el empate con Lota.

## Aviación más Cerca del Triunfo

CANCHAS: Enacar de Lota. PÚBLICO: 2.000 personas aproximadamente. RECAUDACIÓN: \$ 51.000. ÁRBITRO: Sergio Vásquez. EQUIPOS: Lota Schwager (0); Grinafigni (Kuzmanic), Azocar, Páez, Ulloa, Jara, Linaris, Díaz, Abad, Chacano, Núñez y Jiménez, Aviación (0); Leyton, García, Posseñato, Pavez, Landeros, Hodge, Coffone, Aravena, Herrera, Penant y Fabbiani.

Un partido sin goles que dejó la duda jugaron mejor las defensas o fueron las delanteras las que no cumplieron su labor? Y en este encuentro hubo algo de las dos cosas. Por instantes el desplazamiento de las defensas impidió toda acción ofensiva, y en otras, cuando los jugadores defensores perdieron coordinación, las delanteras no fueron capaces de cumplir el objetivo, el logro del gol.

Y el bajo rendimiento ofensivo fue más claro en el equipo que hizo más por el triunfo y no lo logró, la representación de Aviación. Este, por momentos fue mejor a su rival; con una línea media que empujó a la ofensiva, que la llevó hasta la extrema defensa de Lota, pero ahí fracasaron hombres de la calidad de Penant y Fabbiani, quienes no tuvieron en esta oportunidad la habilidad ni la destreza que los hace temibles frente a las vallas.

## Audax Ganaba Pero... Los Penales Dijeron que no



VICTIMA — Miguel Angel Laino, en tanto no llegaron los dos penales todo iba bien en el pórtico de Audax... Con ellos vino la derrota.

## Venció a Rangers 3-1 Santiago Despertó en el 2º Tiempo y Ganó 3 por 1

• Con goles de Toro, Soto y Pérez.

TALCA (Especial para El Cronista).— Una valiosa victoria como visitante logró Santiago Morning en el match disputado ayer en la tarde en el Estadio Fiscal de esta ciudad al vencer por 3-1 al local Rangers. La victoria del equipo capitalino se materializó por el mejor fútbol exhibido en la etapa complementaria en la que el equipo de José Santos Arias dominó todos los sectores de la cancha y su delantera concretó las tres oportunidades de goles que se gestaron.

Rangers, con este revés se mantiene en el último lugar de la tabla con sólo 7 puntos, como colista absoluto del campeonato de primera división y es uno de los serios candidatos al descenso.

Sin embargo, en honor a la verdad hay que señalar que Rangers jugó bien en los primeros 45 minutos del partido dirigido por el árbitro Mario Lira. Fue así como se puso en ventaja a los 24 minutos por intermedio de Hidalgo, luego de una excelente maniobra individual. El mejor planteamiento de los piducanos le permitió irse al descanso con una ventaja de 1-0 y se pensaba que el equipo podría lograr, por fin una victoria, tras la salida del técnico Ramón Climent y la incorporación del nuevo "DT", Carlos Contreras.

En la fase final, Santiago Morning despertó, apuró las acciones y vinieron los goles de Raúl Toro a los 11 minutos, de Iván Soto, a los 17 y de Pérez, a los 29 con el que se estructuró el marcador definitivo. Buen triunfo de los bohemios para sumar 11 unidades en la tabla y continuar una campaña tendiente a remontar posiciones en la segunda rueda del torneo. Asistieron al estadio 4.145 personas controladas.

BUEN APORTE.— Confone integró ayer una línea media de Aviación que trabajó bastante.



TRIUNFAZO DEL "CHAGO".— Una excelente victoria logró ayer en Talca Santiago Morning frente a Rangers. En la foto, Bareiro y Páez.

CANCHAS: Estadio Fiscal de Coquimbo. PÚBLICO: 1.247 personas. RECAUDACIÓN: \$ 34.448. SOCIOS DE AUDAX: 67, SOCIOS de Coquimbo: 203. ÁRBITRO: Eduardo Rojas. GOLES: A los 30' del primer tiempo abrió el marcador Araneda para Audax. En la segunda fracción a los 5' Leiva empató para Coquimbo; a los 9' nuevamente Araneda para Audax y luego a los 24' y 38' Nelson Vásquez dio la victoria definitiva al cuadro local con sendos penales. EXPULSADO: Araneda a los 35' del segundo lapso.

### EQUIPOS

COQUIMBO: (3) Werner; Rojas, Rodríguez, R. Gómez e Ibáñez; Vásquez, Leiva y Torino. (Andrade); Vega. (Escudero) Bene y Dinamarca.

AUDAX ITALIANO: (2) Laino; Belmar, Zamorano, Pecoraro y Yáñez; Riquelme, Verdugo y Montero; Araneda, Lovola y Díaz.

Todo estaba en favor del cuadro visitante hasta el término de la primera fracción, la delantera itálica había logrado "destruir" la defensa local y por ello la primera fracción finalizó con un esperanzador 1-0, cifra que más tarde cambiaría especialmente por dos factores: los atinados cambios efectuados por Luis Ibarra, que lograron frenar el ataque del equipo de Armando Tobar, y el descontrol que se apoderó del equipo visitante, y que se tradujo en dos faltas sancionadas con penal, los que fueron servidos muy bien por Nelson Vásquez, quien dejó en ambas oportunidades totalmente fuera al meta Laino.



NELSON VASQUEZ, autor de los dos penales del triunfo de Coquimbo.



MIGUEL ANGEL PECORARO. Bien en la primera fracción, pero luego originó uno de los penales que "hundieron" a Audax.

## Huachipato Sigue Hacia Abajo

• Perdió con Ñublense, 3 a 1, en una faena pobre y "tapizada" de errores

CANCHAS: Estadio Las Higueras, Talcahuano. ASISTENCIA: 2.190 personas. SOCIOS de Huachipato 935; de Ñublense 192.

RECAUDACIÓN: \$ 60.200. ÁRBITRO: Benjamín Barros.

EQUIPOS: HUACHIPATO: (1) Mendieta, Silva (Rico), Alarcón, Tesón, Mariangeli, Urrizola, Aravena (Gaete), Henriquez, Suazo, Hallar y Zurita. ÑUBLENSE: (3) A. Muñoz, Araneda, Rojas, Cerenderos, Salinas, Avallay, Cuevas, Montenegro, Iturra, Bonhomme, R. Muñoz (Hizmeri). GOLES: 18 minutos, un centro pasado de Zurita lo impactó SUAZO y envió la pelota, al arco; 32 minutos, Avallay ejecutó un lanzamiento penal y logró el empate para Ñublense; 41 minutos, con golpe de cabeza aumentó a dos Bonhomme; y 60 minutos, Montenegro, finalizó un avance de Ñublense, luego que Rico perdió el balón en el mediocampo.

En un match de escasa jerarquía futbolística, Ñublense trató de superar la situación y eso le sirvió para alcanzar un triunfo que no merece reparos. Su labor fue superior a la ofrecida por el local. Los jugadores visitantes se esforzaron por mantener un orden; trataron de ofrecer un juego coordinado, lo que les llevó, lentamente, a imponer un ritmo y al final el logro de los dos puntos en disputa.

Huachipato no encuentra la onda. Su alineación ofrece modificaciones que no dan los resultados esperados y sigue perdiendo puntos en casa, y descendiendo en la tabla de posiciones.

Inches

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

**revista de los  
DEPORTES**  
**El Cronista**

Hoy será  
la  
nominación

# Se Cambia el Mando del COCH

Delegados representantes de las 33 federaciones afiliadas elegirán hoy lunes las nuevas autoridades del Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile, en sesión

especial citada para las 19.00 horas.

La reunión será presidida por el dirigente Armando Gellona, quien encabeza el directorio saliente por renun-

cia, luego de un bullido suceso que ocupó las primeras páginas de los principales periódicos capitalinos.

La tabla del temario indica los siguientes puntos: Apro-

bación de actas de las sesiones ordinarias y extraordinarias realizadas el viernes 14 del presente; nominación de las personas que postularán a los diferentes cargos de la comisión ejecutiva del Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile, por renuncia de su actual directiva.

Hasta el momento, las gestiones realizadas en torno a posibles dirigentes postulantes a la nominación, han sido llevadas en forma muy privada, sin que pueda asegurarse quién será el nuevo timonel del deporte federado. Sin embargo, ha trascendido que dos personeros que figuran con mayores posibilidades de suceder a Gellona en la presidencia, serían el ex primer vicepresidente Isaac Froimovich y el ex director y a la vez ex presidente de la Federación de Atletismo, Enrique Fontecilla.

## Respuesta para el quinto juego

**¿Cómo va  
Karpov con  
Korchnoi?...  
Tablas**

Aunque la ventaja la tenía en forma clara el campeón Anatoly Karpov, debió conformarse con otro empate frente al dissidente soviético Víctor Korchnoi, cuando éste con su único alfil logró poner a Karpov en posición de ahogado en el quinto partido por la Copa Mundial de Ajedrez.

De esta forma pasan a seis los partidos empatados en esta competencia, pues el sexto enfrentamiento fue empate y el quinto había sido aplazado.

En la partida de ayer se jugaron las 32 jugadas correspondientes al quinto partido, ya que habían quedado pendientes. Al final del cotejo sólo quedaban 5 piezas en el tablero, y Korchnoi, mediante un constante ataque con el alfil logró finalmente ahogar al rey de su rival.

Antes de comenzarse esta etapa los críticos coincidían que la ventaja correspondía en forma clara a Karpov, pues Korchnoi había cometido un grave error antes de suspender, el día viernes, la 5<sup>a</sup> partida.

El enfrentamiento duró en total 12 horas y se realizaron 124 jugadas, lo que corresponde a una de las partidas más largas de la historia de los mundiales.

La competencia continúa este martes con el séptimo partido.

**Korchnoi Dice  
que Tratan de  
Hipnotizarlo**

El soviético Vladimir Zoukhar se sentó unos minutos antes de la reanudación de la partida. Cuando un fotógrafo trató de enfocarlo se levantó y retornó cuando la partida se había reanudado.

Korchnoi protestó anteayer por la presencia de Zoukhar y dijo que probablemente estuvo tratando de hipnotizarlo el viernes, cuando se sentó en primera fila.

El sábado los partidarios de Korchnoi hostigaron a Zoukhar entregándole libros del autor dissidente A. Solzhenitsyn, hasta que finalmente dejó el salón.

Tras la protesta los segundos de Karpov dijeron a los organizadores que evitaran que Zoukhar se siente en primera fila.

(UPI)

## EDWARDS Y CERUTI INGENIERIA INDUSTRIAL S.A.

### BALANCE GENERAL

Resolución de autorización de existencia N° 5097 del 18 de Diciembre de 1962.

por el período comprendido entre el 1º Enero 1977 y al 31 Diciembre 1977

Domicilio Legal : Avda. Pedro de Valdivia 233 Teléfono : 259614

Capital autorizado por resolución N° 231-C de fecha 9 de Julio de 1976.

### DIRECTORIO

Presidente : Sr. Carlos Ceruti G.; Vice-Presidente : Sr. José Hornauer López  
Directores : Sres. Alberto Araya G.; Raúl Bernabé C.; Fernando Ceruti G.; Fernando Guarelo Z.; Hernán Restini C. y Hugo Rocco Q.

### CUENTAS DE PATRIMONIO

1. ACTIVO	Totales	2. PASIVO	Totales
<u>CIRCULANTE</u>		<u>CIRCULANTE</u>	
Financiero	155.596.406,36	Obligaciones Corto Plazo	218.945.129,48
Existencias	25.084.513,61	Total Pasivo Circulante	218.945.129,48
Gastos anticipados	4.326.018,08	Largo Plazo	29.959.210,02
Total Activo Circulante	185.006.938,05	<u>CAPITAL Y RESERVAS</u>	24.035.760,69
<u>FIJO</u>			
Físico	39.590.348,68		272.940.100,19
Financiero	32.520.664,76		
<u>INTANGIBLE</u>		RESULTADOS DEL EJERCICIO	
Fondo Fluctuación de valores	12.271.673,14	Pérdida del Ejercicio	( 3.549.475,56 )
	269.390.624,63		

### CUENTAS DE ORDEN

3. DEBE - Orden	118.422.791,28	4. HABER - Orden	118.422.791,28
Garantía del Directorio	40.824 .-	Responsabilidad por garantía	40.824 .-
Garantías otorgadas	118.381.967,28	Acreedores por garantías	118.381.967,28

### CUENTAS DE RESULTADOS

5. RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos de explotación	245.803.965,97
Costo de la Función Explotación	(197.116.552,10)
Resultado Bruto	48.687.413,87
Costo de la Función Venta	( 3.433.540,76 )
Costo de la Función Administrativa	( 54.337.104,19 )
Resultado operacional	( 9.583.231,08 )
6. RESULTADOS NO OPERACIONALES	
Ingresos fuera de explotación :	23.388.332,38
Diferencia en venta de bienes	148.716,15
Intereses en Soc. de Complementación Industrial y Filiales	11.475.522,13
Intereses de terceros	7.563.398,69
Otros Ingresos fuera de Explotación	4.200.695,41
Egresos fuera de explotación :	( 30.967.375,30 )
Intereses pagados	( 30.962.143,90 )
Dieta del Directorio por asistencia a sesiones	( 5.231,40 )
Resultados antes de Corrección Monetaria	( 17.162.274 .- )
Corrección Monetaria	13.612.798,44
	( 3.549.475,56 )
24. RESULTADOS DEL EJERCICIO - Pérdida	

ROBERTO LAPPON LETOURNEZ  
Contador Reg. 2046 - Licencia N° 802307

FERNANDO CERUTI GARDEAZABAL  
Gerente General

### NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

NOTA N° 1 : Las existencias se valorizan durante el año según el método de Costo Promedio y se han revalorizado al cierre del ejercicio de acuerdo con las disposiciones legales vigentes.

NOTA N° 2 : El cargo a "Corrección Monetaria" fué de \$ 15.065.687 .- y el abono fué de \$ 28.670.487 .-, quedando un saldo a favor de \$ 13.612.800 .-

NOTA N° 3 : El monto de la Revalorización del Capital Propio fué de \$ 8.218.480,39 .

### CERTIFICADO INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el presente Balance General y la documentación correspondiente, encontrando sus saldos conforme con el Libro Mayor.

Eugenio Mackay Pouchucu

Francisco Sahli Cruz

FUIMOS UNO. "No existieron peleas entre nosotros... Muñante lo reconoció y siempre estuvo con todos y en todo".



El entrenador peruano se molesta

## Nunca Hubo Peleas Entre las Estrellas del Perú

"La prensa limeña se dio cuenta de que todo era falso y tergiversado..."

Oiga, ¿sabe?, ya estoy cansado de repetir que esa historia de las peleas entre Muñante, Cubillas, Chumpitaz y Cueto son falsas totalmente.

No corresponden a la verdad y sólo obedecen a la falsedad de los cables".

"Yo mismo conversé con ellos cuando todo salió publicado y no existía nada, y el periodismo de Lima lo comprobó llamando directamente a Muñante a México para consultarle..."

"Su respuesta yo la conocía y fue corta: todo es falso. De Chumpitaz jamás he dicho nada y si en alguna oportunidad me referí a Cubillas y Cueto, no fue en malos términos sino para aclarar que sus sistemas de juego, sus creaciones, no me permiten a mí rendir un ciento por ciento, nada más".

"Eso aclaró Muñante, ¿ver?... y ya no hay nada más".

# 6 Respuestas para 6 Goles...

• El DT peruano, Marcos Calderón, analiza fríamente su partido contra Argentina y esgrime armas que son como para meditar

• El amable rostro de Marcos Calderón sonríe al escuchar la pregunta que todos, la prensa mundial y cualquier aficionado, le ha repetido majaderamente desde el 21 de junio pasado en que la selección peruana perdió por seis goles a cero contra Argentina, en partido en que este último jugaba su más difícil carta para llegar a la final de su propio mundial.

• Un 6 a 0 que recorrió el mundo, pero que, paradojalmente, mantuvo tranquilo al propio DT peruano... Y es porque el hombre tiene sus argumentos:

1

"Para defender esa derrota hay una serie de argumentos válidos, nos dice, y el primero es la saturación futbolística que tenían mis muchachos. Estaban agotados y acudiendo a sus últimos recursos físicos. No hay que olvidar que en Perú los jugadores actúan en cuatro partidos a lo máximo en 30 días y, cuando enfrentamos a Argentina, llevaban jugados 6 en 18 días... Era un cambio de ritmo difícil de soportar para cualquiera".

2

"El Perú que enfrentó a la Argentina no era el mismo que jugó en la primera rueda. En ese momento, y por indicaciones médicas, tenían que quedar fuera Sotil, Larrosa, Díaz y Navarro. Cuatro hombres importantes y que dejaron a mi plantel sin quién marcará la punta derecha, la debilidad que desde luego aprovechó Argentina. Lo anterior obligó a cambios, indudablemente, y ellos significaron una baja que se tradujo, como todos vieron, en el bullido 6x0".

3

"El tercer argumento, y más que válido, es ese gol que perdió Muñante antes de los 20 minutos y ese otro tanto casi marcado que dio en el palo de los albicelestes. Si una de esas cifras se hubiese concretado todo el espejo del partido habría cambiado. Con un gol o dos a favor... o empatados, ya no era tan fácil, por no decir imposible, para nadie ganarnos por un marcador como el que analizamos".

4

"Argentina jugó con toda su fuerza. Necesitaba ganar y tenía que darse por enterito... y lo hizo. Sus jugadores hicieron frente a nosotros su mejor partido y nadie puede dudarlo. Ellos "tenían" que hacer cuatro goles como fuera. Ya no importaba nada, sólo marcar los cuatro goles y no perder la posibilidad de disputar "su" título. Menotti lo entendió, palpó el problema e hizo que esa necesidad de gol se transformara en un verdadero mito. allí donde el cansancio desaparece y el genio y la creatividad encuentran su mejor cancha".

5

"Por primera vez estuvimos solos, y aquí Calderón bajó un poco más el leve tono de su voz mientras se escapa hacia el pasado.

"Hasta ese partido habíamos sido los re galones, los preferidos. Los que sacaríamos la cara por América, en fin, todos los adjetivos son pocos y allí en Rosario el mundo cambió y cincuenta mil personas empezaron a gritar en contra nuestra, y eso influye, ¿no es cierto?... Ese factor sicológico que la gente cree simple mentira no lo es cuando se está jugando y mis hombres en Rosario lo sintieron".

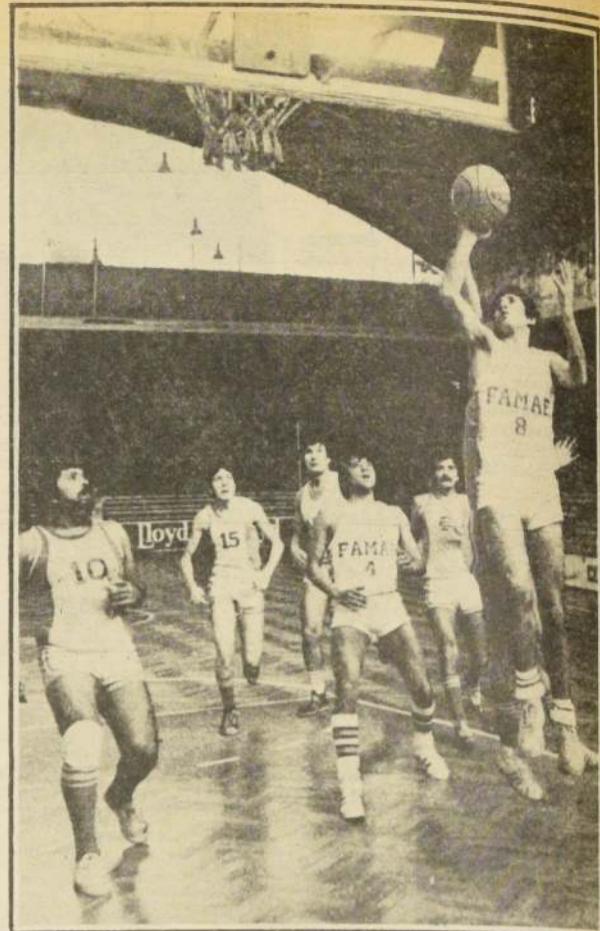
6

"Y aparte de todo lo anterior hay que agregar el factor fortuna. Nosotros nos iniciamos bien, pero el ideal habría sido jugar mucho antes con Argentina... Ahí todo habría cambiado. Nosotros éramos unos invitados difíciles, compactos, y ellos, por el contrario, iniciaron su Mundial con nervios y desatino, dos ventajas que si nos las hubiese regalado el tiempo habrían cambiado quizás la cara de la cita '78".

Hasta ahí una respuesta a cada gol y luego un pensamiento global que lo sintetiza todo: "Ya lo he dicho y repito, Perú no regaló el partido y mal podía hacerlo. Estaba en juego todo lo nuestro y queríamos lo mejor, aun cuando, si lo mira tranquilamente, un octavo puesto entre 127 países que participan en cada Mundial no es malo, no le parece... fundamentalmente si se piensa cuántos se quedaron solo en el camino o en puros planes".

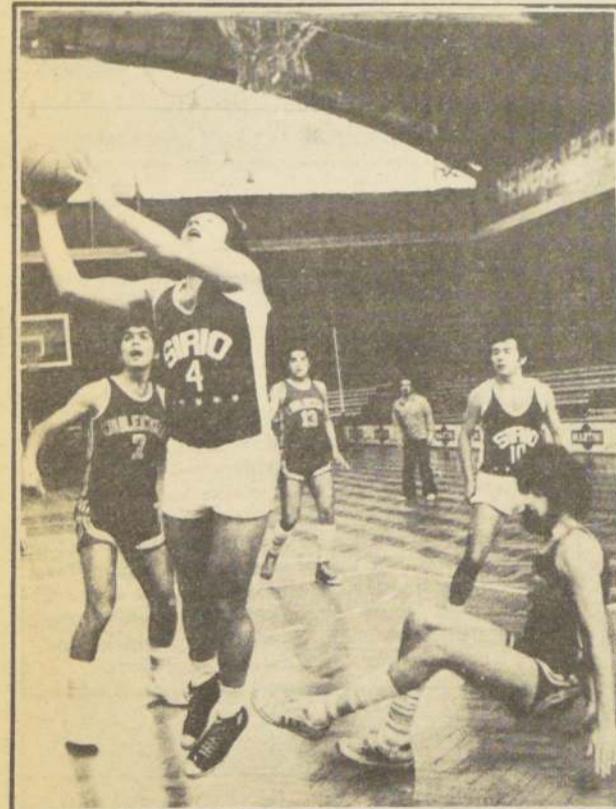


CON TODO.— Pantoja mira cómo Antivilo, Devoto, Herrera y Contador se confunden sobre el parquet... En primer plano el juez indica falta.



LO HABITUAL.— Manuel Herrera se eleva solo y doble de Famae, situación que repite cada jornada.

• En el preliminar de la jornada el quinteto de Famae superó sin esforzarse al finalista Madeco por 104 puntos contra 56.



SOLO.— Antivilo en el suelo, Devoto contempla y Amir Zara logra un tanto más para Sirio.

#### PRELIMINAR

FAMAE: 54-104

DT: Luis Pérez

Retamales 8

Rivera 33

Herrera 14

Letelier 17

Toledo 11

Maas 21

Arbitros: Héctor Vidal y Luis Morales (juez).

MADECO: 28-56

DT: Guillermo Navarro

Venegas 10

Pinto 15

Arancibia 8

Valdés 8

Descart 6

Mariángel 9

#### Detalles

ESTELAR  
SIRIO: 33-66

Zara 17

Moedinger 8

Hormazábal 4

Herrera 6

Pantoja 15

De León 16

DT: Norman Edén

CHILECTRA: 18-54

Yáñez 4

Figueroa 4

Devoto 14

Hidalgo 4

Contador 17

Antivilo 6

Escobedo 2

Sepulveda 3

DT: Mario Acuña

Arbitros: Héctor Rojas y Arturo Araya (juez).

Manuel Herrera, por su parte, en lo suyo; armando, dando juego y mostrando esa puntería que lo mantuvo por años como scorer de cada campeonato, en tanto que Daniel Maas y José Toledo se imponían en los tableros.

Con esta victoria el elenco de FAMAE ve aumentar sus posibilidades de empatar el primer puesto con Unión Española y Thomas Bata, líderes del campeonato, y oportunidad que puede concretarse este jueves, cuando a las 20.30 se enfrente con el elenco hispano.

#### SIRIO MAS TRANQUILO

En el partido estelar, entre Sirio y CHILECTRA, la lucha fue indudablemente más pareja... Ambos quintetos disputan el cuarto lugar y ello influyó para que desde el primer instante trataran de inclinar el marcador, lo que condujo a unos minutos iniciales bastante desordenados y en los que la marca fue más una creatividad individual que un esquema planificado de antemano.

Todo esto, sin embargo, desapareció al promediar los 10 minutos de juego, cuando ambos empataban a 14 puntos, situación que obligó a quietar un poco los ánimos pero que llevó a una marcación más fuerte, más agresiva y que, en parte, llevó a una serie de errores referiles.

Por CHILECTRA destacó nuevamente la pujanza de Aldo Devoto y su total entrega, la buena marca de Eugenio Contador y los esfuerzos de José Antivilo por imponerse en tableros en los que destacaron Amir Zara y el uruguayo Carlos de León, de Sirio, figuras a las que más tarde se sumó el sueno Rubén Moedinger.

La estatura, una vez más, fue factor importante en la derrota de CHILECTRA, conjunto que acata las órdenes del DT Mario Acuña pero que adoleció en esta oportunidad de un arma siempre fundamental en un quinteto bajo, la puntería.

De Sirio, en cambio, hay que decir que aprovechó muy bien el descontrol que por minutos lució CHILECTRA, y que la labor efectuada por Pedro Pantoja e Iván Herrera obtuvo lo buscado: desordenar lo mucho que pueden dar Contador, Devoto, Escobedo, Figueroa y Yáñez cuando "calman" y juegan tranquilamente. Ayer no ocurrió y de ahí el 66-54 final, marcador que en el primer tiempo también era favorable al elenco de colonia por 33 puntos contra 18.

CHILECTRA, pese a esta derrota, está destinado a "molestar y apurar" a cualquier rival, ya que la pujanza de sus hombres lo transforma en un cuadro peligroso y al que no se le puede dar la más mínima ventaja.

Edgardo Fuentes, central de Palestino

# Con Patente de Mariscal

Por Adolfo Schweizer

Pertenece a esa pléyade de jóvenes que buscan en el fútbol un pasaporte para el futuro. Su pretérito no tiene nada de novedoso. Es simplemente, parte de su vida, que comienza un día lejano cuando materializa sus sueños deportivos de niñez. Con su bolso hinchado de ilusiones y un cúmulo de ideas placenteras decide ir a "tentar" suerte a un club profesional. Primero llega a la Universidad de Chile, pero las puertas azules se esfuman. La frustración no causa estragos en su interior y juega su otro gran sueño: Palestino. Corría el año 72...

"Sí, ese año después de haber ido a la 'U', donde no quedé por haber jugado en un puesto que no era el mío, decidí ir a Palestino. Recuerdo, con toda nitidez, que me probé de volante de contención y para mi satisfacción quedé en la institución. Llegué a mi casa platórico de felicidad. Ahora sabía que el futuro dependía de mi dedicación a esta actividad. Lo único que me gustaba en esta vida era jugar al fútbol y si lo estaba haciendo no podía ser más feliz".

Con 14 años empezó a conocer el significado de militar en un club grande. Debia entrenar a conciencia para jugar los domingos matinales. Con esfuerzo sembraba todos los días un camino que tenía como meta debutar en primera división. Su tesón recibió premio a los 17 años.

"Yo no pensé que iba a jugar tan luego en primera, pero mi oportunidad llegó por casualidad. El primer equipo andaba en gira por la Madre Patria y la Central no quiso postergar los partidos de la competencia. Así que nosotros, los juveniles, tuvimos que afrontar la situación. Cuando ingresé a la cancha me sentí feliz. Era el cumplimiento de un sueño. Después el equipo titular regresó y nosotros continuamos con nuestra vida normal, pero esta experiencia a tan corta edad me sirvió para cavilar que mi debut en primera no estaba tan lejano".

- A los 19 años, su nombre empieza a ser considerado por la crítica como una de las figuras con mayor destino
- Con su humildad característica señala que aún le queda mucho mar por navegar

## EL SIGNIFICADO DE JUGAR JUNTO A ELIAS

Fuentes intuía que su ingreso en primera era cosa de tiempo y continuó preparándose para su gran oportunidad. Su diccionario no contemplaba la palabra descanso. Sabía que la única manera de triunfar y asegurarse la camiseta era aprender más y adquirir más experiencia. El año 77 le guardaba una grata noticia.

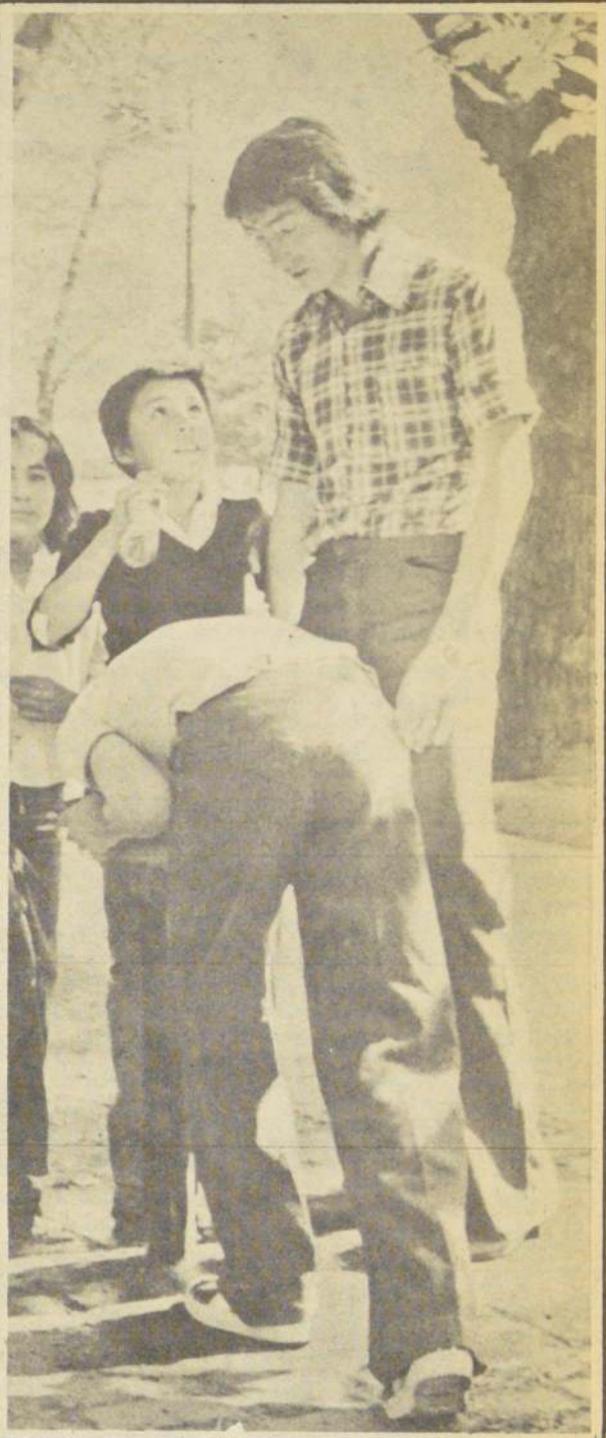
"Se estaba disputando la Copa Chile y me tocó la suerte de debutar contra Trasandino. Ahora estaba más maduro en el aspecto futbolístico y sabía que tenía la ocasión de ganarme el puesto. Debutaba como central, puesto que me había creado Gustavo Cortés. Al principio me costaba un poco acostumbrarme, pero hoy no tengo problemas.

## LA FELICIDAD DE UN DEBUTANTE

"Jugar en primera creo que es la aspiración de todo joven que esté inmerso en el ambiente y que anhele llegar arriba. Me sentía feliz y confiaba en mis medios... No estaba creido, todo lo contrario, el fútbol no ha permitido mi manera de ser. Soy humilde y no me agrado por estar jugando en primera y en un equipo como Palestino. Tengo metas que cumplir dentro de esta actividad. Esta es mi profesión y no voy a desperdiciar mi oportunidad. Sé que aún tengo mucho camino por recorrer, pero soy joven y tengo deseos de aprender más. Creo que uno nunca deja de aprender".

"Palestino, a pesar de que hacer pronósticos es difícil, creo que saldrá campeón. Es un cuadro que se ha adecuado al fútbol moderno que se vio en el mundial. Otro de los méritos es que el plantel constituye un grupo de amigos y no tenemos problemas. Una de las metas que me ha propuesto es llegar a vestir la camiseta nacional el año 82 y lo conseguiré trabajando, trabajando..."

Sus últimas palabras son expresadas con timidez y humildad, dos rasgos distintivos de la fisonomía de Edgardo Fuentes. Llegar a la selección no es una meta tan lejana para un jugador con sus cualidades, pero él sabe que su época de aprendiz aún perdura y recién está construyendo su maduración futbolística para edificar una carrera con cimientos sólidos.



## IDEARIO DE UN JOVEN



ESTAMPILLA. Una foto que lo define en toda su dimensión. Fuerza para marcar, valentía para el enfrentamiento y calidad para sobresalir.

**ESPEJO DE LA NIÑEZ.**  
A pesar de su corta edad empieza a ser conocido por los niños, quienes se fijan en él para soñar en que un día podrán vestir la tricolor.

## Catálogo Personal

Nombre: Edgardo Fuentes Silva

Fecha de nacimiento:  
28 de agosto de 1958

Padres: Luis y Eliana  
Hermanos: Jorge, Jaime, Luis y Eloisa

Profesión: Futbolista

Especialidad: Defensa Central

Hobby: La música

Virtud: La marca a presión

Defecto: El rechazo y juego aéreo

Cualidad: Su afán de aprender y superar sus defectos.

cm      inches

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

Inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19



**Respondió Cabezas.** — El marcador penquista Orlando Cabezas tuvo una actuación destacada en su sector. En la foto, bloquea el avance de Jaime Barrera. Los sureños perdieron 1-0 ante la "U".



**Buen partido.** — Fue el que protagonizaron Unión Española y Universidad Católica (1-1). Los hispanos jugaron mejor, aunque Católica abrió el marcador. En la foto, en primer plano Arriaza y Escobar.



Bien Católica empa... el gr...

**Una pregunta salida de la unanimidad**

# Volvió la Gente.



**Tradicional saludo.** — Universidad Católica saluda a su hinchada. Con un gol del "Pata Bendita" el equipo cruzado igualó 1-1 con Unión Española.

revista de los  
**DEPORTES**  
El Cronista



**Alemán de la "U".** — El mediocampista Francisco Silva, de Concepción, controla la pelota hostigado por el alemán Schellberg de la "U". El triunfo fue para los universitarios y el gasto lo hizo la oncena penquista.



**Siempre peligroso.** — El joven centrodelantero católico, Oscar Arriaza, es siempre peligro para las defensas rivales. En la foto intenta eludir la marca de Leonel Herrera en el uno a uno con Unión Española.

Un lindo día, mucho público en las gradaderías de Santa Laura, que contagiado con el ambiente pareció predisposto a disfrutar de una buena jornada futbolera.

Sin embargo, todo quedó en el preámbulo de los aplausos y en el alegrón de los que hincharon por la "U", que a la postre fueron los únicos ganadores, puesto que los parciales de Unión y Católica debieron conformarse con no mascullar el sinsabor de la derrota.

Pero en el estricto análisis futbolístico, la victoria del cuadro del "chuncho" sobre

los amarillos concepcionistas fue pobre y sin impresión que los puntos obtenidos de manera trabajosa y poco a para un tanto que sume de "tante". La realidad el equipo visitante laico goce grande sólo el tiempo y extremo los minutos solo han que estan acerto el decepcionante acerto el tanto go

De ahí para adelante "U" se enredó la m inaceptable d teóricamente derte",

cm | inches

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	8



**Esta es mía.** — Dice el meta de Unión Española, Mario Osbén, intentando en posición incómoda controlar la pelota que procura también el católico Óscar Arriaza. El match finalizó 1-1.



**Se lució Crespo.** — En el equipo hispano, Daniel Crespo resultó figura importante en el empate 1-1 con la UC. En la foto, controla a Arriaza.

**PEPSI**

Bien Wirth. — El golero de Universidad Católica tuvo una importante faena en el empate de su equipo con Unión (1-1). En el grabado, eleva un remate de Paredo.

dad



**12 mil personas en Santa Laura** anunciaron la vuelta del hincha al fútbol. Poco o nada fue la respuesta de U. de Chile, que ganó porque acertó un cabezazo; de Católica, que se achicó jugando en su área; de Unión, que no supo capitalizar sus ataques, y de Concepción, que se quedó en la llegada, sin finiquitar...

**Lucha Cavallieri.** — Con habilidad, Fernando Cavallieri domina la pelota ante la presencia de Salah y Pizarro. Fue en el triunfo de la "U" sobre Concepción por 1-0.

prácticamente desordenado, cuyas confusiones las capitalizó Concepción, para hacerse dueño del medio campo y desde ahí buscar insistenteamente la paridad, la que no llegó precisamente porque con lo mal que jugó la "U" tuvo el mérito de haber defendido bien.

En el cotejo estelar, Unión tuvo todo para ganar, pero no supo hacerlo. Luego del zurdazo de Pata Castro, el cuadro hispano fue amo y señor de todo; del medio campo, de la pelota y de las más claras posibilidades de gol. Sin embargo, dominando

mucho, Unión no supo "terminar". Católica, sin otro norte, que defender la ventaja, se fue hacia atrás y allí "tirando" para cualquier parte, marcando a "muerte" y por supuesto hipotecando sus posibilidades ofensivas soportó la presión hispana, hasta que Miranda logró la paridad.

¿Fútbol?, muy poco y lo puso justamente Unión, que tuvo aparte de su dominio territorial, más ambición, más claro deseo de ganar y tres o cuatro figuras valiosas, de las cuales la mejor fue Daniel Crespo.



Concepción  
bre y si  
proyec-  
que los  
puntos ob-  
os de  
nera tan  
osa y  
co airosa,  
que re-  
de "ide". En  
ad el  
univer-  
laico  
só como  
só el primer  
solo ha-  
que Quin-  
certo el cabezazo que  
ó el vicio gol del  
ahí para adelante, la  
enredó a la marana  
estable  
amente  
un fútbol-  
erte", pero

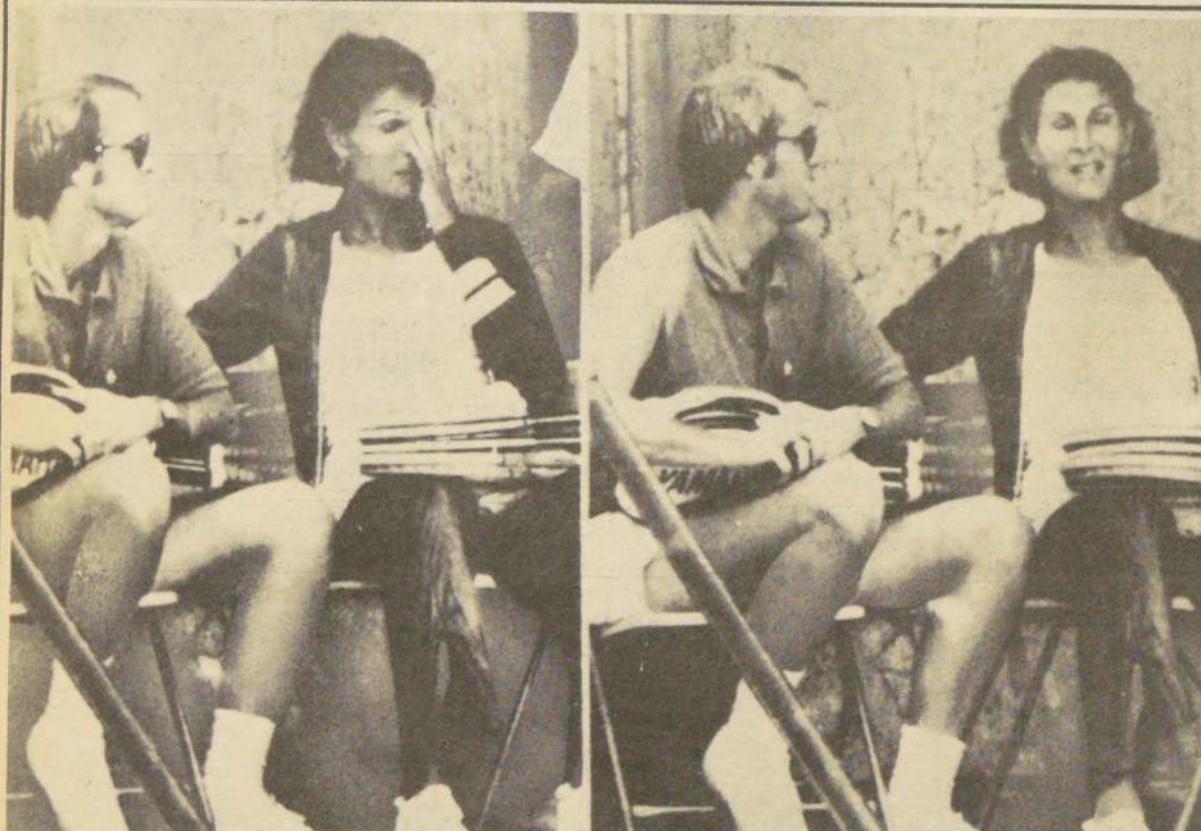
El tenis sólo ocupa un espacio de mi vida. Me siento insatisfecha. Solo... es

# .... Set del Amor



Después.-

*Renée Richards a la salida del Hospital de Necker, en París, después de pasar un examen médico que se le exigía para participar en uno de sus compromisos.*



Amigo.-

*"Tengo cinco amigos. Siempre me han acompañado y sé que nunca me abandonarán".*

Hombre y mujer. Dios los hizo para vivir juntos. No más que aquí donde parecen habitar — casi — fundidos. Es difícil acertar con palabras aquello que la naturaleza no pudo determinar. Ser o no ser. Pero hay en el fondo una esencia existencial — más allá de la filosofía— que sólo se responde desde muy al fondo.

*"Hago con mi vida lo que creo que se debe hacer. Tengo mi propia manera de ver y conquistar el mundo. Cualquiera puede hacerlo. En esto, da lo mismo ser hombre o ser mujer".*

Renée Richards, jugadora profesional de tenis, es temida por la gran violencia de sus golpes pero más por un duro aspecto difícil de disimular. La apariencia es engañosas, es una cáscara que esconde el secreto. La Richards, guarda en sí una admirable filosofía de la vida, una posición fiel al sentimiento de su corazón y de su alma.

*"Después de todo son el alma y el corazón los que guían nuestro rumbo. Nadie es prisionero de sí mismo. Se puede hacer lo que se quiera siempre que no dañemos a los demás".*

Tiene un hijo de seis años, al que engendró cuando era hombre. La dentista debe disfrazarse toda vez que lo visita. *"El es muy pequeño. No entiende nada de todo esto y tampoco quiero que lo haga. Lo sabrá cuando sea mayor, cuando pueda juzgarme con objetividad. Creo que un hijo es capaz de hacerlo".*

No hay burlas cuando se trata del hijo. Así lo piensa ella. Pero hay gente que sin decirlo le habla con los ojos. *"Son los curiosos. Los entiendo. He aprendido a rechazar sus insultos. Me han hecho más dura. Mi gran optimismo me hace olvidarme de todos estos problemas".*

Y es que no está sola. En su apelación recurre a Dios "el siempre me protege y conoce la manera de hacerlo. Quisiera dedicarle mucho tiempo".

Escurre las ideas con la soltura del viento. Hay toda una filosofía escondida tras ese rostro angulado. Como si sus ojos quisieran decir que es una criatura como todas, con penas y alegrías.

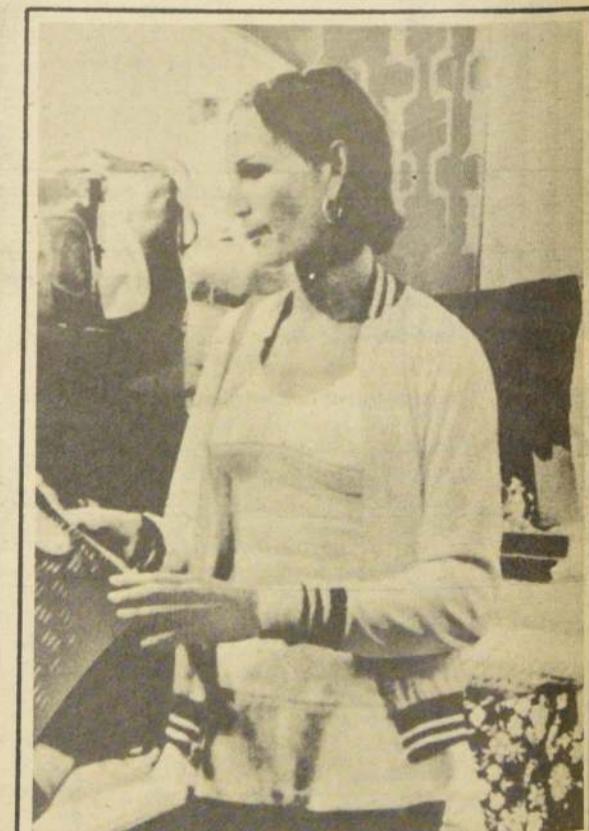
*"Ya dejaré el tenis para siempre, en pocos años más. He pensado para entonces tener mi casa y formar mi hogar. Por el momento me parezco al caracol, vivo donde voy... Tratando, en lo posible, de no alejarme de mi hijo. Estoy sola en el mundo..."*

No se siente diferente. Muchas de sus compañeras la han comprendido. Como también hay otras que no la quieren. Es raro odiar a la Richards. Con su tolerancia todo lo puede salvar.

Cinco amigos le aguardan incondicionalmente en esta tierra. *"En todo momento, antes y después han estado conmigo. Sé que ellos no me abandonarán".*

Su hijo, su familia, sus amigos, su tenis todo está muy adentro. Quiere ser la número uno del mundo pero está consciente que cada vez se achica su posibilidad. Pasan los años y su hijo crece. Ella no quiere abandonarlo.

En la actualidad, sigue ubicada entre la veintena que domina el tenis mundial. Su lucha va con todo. Donde sea, allí estará Renée Richards para batallar por su verdad. *"Odio la insensibilidad porque me evoca la muerte. Odio la derrota antes de la lucha... Amo a mi hijo".*



*RÉFLEXION.- Despues del encuentro hay momentos de reflexión. "Quisiera ser la primera del mundo. Pero sé que mi posibilidad se acorta con el tiempo".*

Sole es la palabra. Quisiera estar

or ...

• Para Renée Richards su hijo y el tenis son los pretextos más importantes de su vida

• Lleva en sí una admirable filosofía de la vida. Odia la insensibilidad, la derrota y la estupidez. Aprendió a ignorar los insultos de la gente. Al final de todo, le duele saber que ya no será la número uno del mundo: son los años...y por sobre todo, su hijo.



Basta.-

}{ "Es como si quisieran hacerme la vida imposible. Cada día es una batalla para ser aceptada como una jugadora de tenis".

## Hasta de tenis

### "Me Tienen Hastiada..."

Hay algo extraño que decir... "Yo siempre me sentí una mujer. Me incomodaba mirarme a un espejo porque sabía que mi naturaleza no era la de un hombre".

La estadounidense Renée Richards —antes doctor Dick Raskind— es el fruto de una audaz decisión. Hace ya siete años que dejó de ser un hombre. ¿Quién lo entendería? aquél serio joven del equipo de tenis de la Universidad de Yale, habría de usar —años adelante— la falda blanca de las damas.

Es ir del cielo a la tierra; parece un desafío difícil de comprender. Pero toda esa historia va ha quedado muy atrás. Ahora, a los 43 años, la jugadora transexual se está cansando de todo, hasta del tenis que siempre fue su vida.

Se ha hecho casi un hábito que la Women Tennis Association solicite a sus competidoras un test en forma previa a cualquier torneo. Se trata de ratificar —como medida de garantía— el sexo femenino de cada una de ellas. Hasta hace poco, Renée no había tenido

problemas con sus exámenes de cromosomas. Las condiciones desfavorables vinieron después. Y ante el negativo juicio del análisis nada se podía hacer.

Aunque dicho "test" no es siempre obligatorio, Renée Richards se ha visto presionada a cumplirlo. "Estos permanentes controles ya me tienen hastiada... Como si no tuviera dignidad. No entiendo por qué tanto". A causa de ellos, ha perdido también su participación en varios campeonatos. Las circunstancias la han obligado a regresar a su país, donde no se le ponen trabas de ningún tipo: es miembro de la Asociación de Tenis Femenino de Estados Unidos.

La Richards ha declarado que está más tranquila en su tierra. "Mis futuros compromisos los haré preferencialmente en Estados Unidos. Tengo un hijo al que debo cuidar como a nadie en el mundo. Es importante sentirse apoyada. Por lo demás, aquí en Norteamérica la gente ha dejado de mirarme como a un bicho raro: han comenzado a aceptarme... Quizás si por el tenis va sea algo tarde, pero aquí me siento mucho mejor".

Para Renée Richards ha terminado una batalla, la del sexo: pero ha comenzado otra vez tan dura como aquella: la de vivir sola en un mundo que se resiste a entenderla.



Temida.-

{ Es temida por sus fuertes golpes y también por ese aspecto duro, difícil de disimular.

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
Inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19



**DE AVANZADA.** — Luis Hto. Villagra, Teniente Coronel de Carabineros, presidente del Judo chileno, ha puesto al judo en el lugar de avanzada en el deporte nacional. ¡Bien, Comando!...

• Era domingo en el Parque O'Higgins. Los niños corrían inquietos esperando el veredicto... todos querían estar en la cima. Una tarima no muy alta ni muy firme, pero para ellos lo era todo. Y fueron llamándolos de a uno: 'Pamela Jara... José Tapia... Pilar Sánchez...'

### Ganó torneo de judo

# Santiago-Centro se Adueñó del Tatami

Santiago Centro ganó el torneo que se efectuó en el Gimnasio del Comité Olímpico de Chile con la participación de las delegaciones representativas de las ciudades de Antofagasta, Valparaíso, Viña del Mar y de las Asociaciones Santiago Centro y Universitaria.

El torneo fue presidido por el Sr. Presidente de la Federación Chilena de Judo, Teniente Coronel de Carabineros don Luis H. Villagra Reveco, quien fue acompañado en la tribuna de honor por el Vicepresidente del COCH, Isaac Froimovich y el Profesor español Víctor Manuel Gaspar.

Un numerosísimo y entusiasta público siguió con marcado interés las alternativas de los diversos combates preliminares de esta competencia, los cuales permitieron apreciar los notorios progresos que han alcanzado los judokas nacionales, tanto en el ámbito metropolitano como regional.

Con los competidores formados en el tatami se dio comienzo al acto oficial, que tuvo como punto culminante el izamiento del pa-

bellón nacional a los acordes de nuestro himno patrio. Terminada esta ceremonia, comenzaron los encuentros de definición en las siete categorías reglamentarias, que mostraron a los judokas finalistas en una acabada exhibición de técnica, pujanza y pundonor deportivo.

Al término del torneo de judo, la tabla de resultados por equipos quedó constituida de la manera siguiente: campeón, Santiago Centro, 2º Valparaíso, 3º Viña del Mar, 4º Antofagasta.



**EN BUSCA.** — Juan Carlos Ayala en busca del triunfo... No le fue mal.

### Tenis de Novicios

# Un Domingo de Campeones...



**CAMPEON.** — Juan Carlos Esguep, presidente de la Federación de Tenis de Chile, hace entrega del premio a José Tapia, campeón de la categoría infantil.

"Estoy feliz por todo esto", señaló Verónica Planas campeona en la categoría adultos del torneo para novicios, que organiza el Departamento de Deportes y Recreación de la Municipalidad de Santiago, al recibir su correspondiente premio.

"Nunca antes había participado en un campeonato. Sin embargo he podido hacerlo aquí en el Parque O'Higgins con una gran suerte". La emocionada joven de 19 años, fue la finalista en la serie adultos del certamen.

La ceremonia de clausura contó con la presencia de Juan Carlos Esguep, presidente de la Federación de Tenis de Chile y la restante plana directiva de la entidad. En la ocasión se entregaron los premios a los campeones y vicecampeones de las diversas categorías.

Según señalaron los organizadores, esta primera versión del torneo de Novicios había resultado con gran éxito. "El público nos respondió como esperábamos", señaló Danilo Vidal, integrante de la plana ejecutiva del campeonato. "Queremos repetirlo cada tres meses. Hay muchos niños que quieren aprender a jugar tenis y aunque no lo crean, muchos vinieron a participar nada más que para aprender a jugar..."

El mismo dirigente dijo que se elegirían los mejores jugadores del campeonato, "aquellos que tengan condiciones innatas" y se vería la forma de ponerles un profesor.

#### PILAR, CAMPEONA!

Una de las triunfadoras se llama Pilar Sánchez y tiene 15 años. Para adjudicarse la categoría intermedia tuvo que derrotar a su hermana melliza, Victoria.

"Había jugado antes en un campeonato que se hizo en el Estadio Israelita. Esta vez me fui bastante bien. Salí vicecampeona. Ahora me fui mejor, claro que con un poco de pena porque a la que que vencí fui a mi hermana".

La pequeña campeona, es estudiante del Colegio Jean D'Arc y ha jugado tenis eventualmente.

#### PEPITO...

Claro, este se llama José Tapia, el que luego de una ardua batalla deportiva se adjudicó la serie infantil. Estaba muy contento con todo ya que era la primera vez que se ganaba un premio por intermedio del tenis. "Jugaba solamente en la calle y quisiera dedicarme a él", nos dijo con el rostro lleno de sudor.

Y después, con harto aplauso y sol, "Pepito", corrió a abrazar a sus papás. "Perdonenme, pero estoy muy contento..."



**ESPERANDO.** — Estuve casi toda la mañana esperando a sus rivales. No llegó ninguna. Pamela Jara, triunfadora en la serie infantil.

• Elenco de la Metropolitana ganó por equipos, siendo figura individual la pequeña Ximena López. Carmen Quevedo, como siempre, puso su corazón al servicio del torneo.

## Campeonato de Gimnasia Infantil

# Faltó la Pura Nadia Comanecchi



ARICA DIO LA PELEA.— El representativo aricense fue un gran animador del torneo. Logró la segunda ubicación por equipos y la primera en individuales con su gran figura: Ximena López.

Gimnastas infantiles de todo el país se dieron cita este fin de semana en Santiago para disputar el Campeonato Nacional de Gimnasia Rítmica. En la tarde del sábado y la mañana de ayer alrededor de 70 niñas, representando a todas las regiones del país, apreciaron un notable espectáculo de gracia y alegría juvenil, demostrando sus cualidades en las especialidades de Suelo, Salto y Viga de Equilibrio.

La gran cantidad de espectadores que asistieron a la competencia en el Gimnasio de Academia de Humanidades, aplaudieron de pie a los equipos de la Zona Metropolitana, Arica y Valparaíso que encabezaron la competencia con una escasa diferencia de puntaje. El primer lugar correspondió al representativo santiaguino con 116,62 puntos; el segundo a la Primera Región con 116,35, mientras que el tercero a la Quinta Región con 115,70 pts.

Individualmente la gran figura fue la representante de Arica, Ximena López, la gimnasta más completa del torneo que debió disputar palmo a palmo con Jael Baytelman, de Santiago, y Andrea Weitz de Viña del Mar.

En la prueba de Suelo, Carolina Diez, representando a la Región Metropolitana, fue la vencedora cooperando con 7,90 puntos para su equipo.

En Salto, no se pudo definir la prueba y debieron compartir los honores del primer lugar Pamela Peirand y Yael Baytelman, en representación de los cuadros de la Quinta Región y zona Metropolitana, respectivamente. Ambas empataron con 8,00 puntos.

En la Viga de Equilibrio Andrea Weitz de la Quinta Región no tuvo rivales en su desplante de coordinación y gracia, clasificándose así campeona de esta prueba y acumulando 7,65 puntos.

## VIVIENDAS ECONOMICAS EDMUNDO RENCORET C.S.A.

DECRETO:  
Constituida por escritura pública del 18-12-69. Notaría Rodríguez G. Aut. por Decreto supremo 540, de 27-2-1970. Modificada: Escritura pública de 25-8-1971, Notaría Rodríguez G., y Escritura Pública de 17-9-1972, Notaría Sergio Rodríguez Garcés.

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES		
I.- DISPONIBLE Caja-Banco	18.386,43	18.386,43	18.895,92	VI.- EXIGIBLE A corto plazo Cuentas Por pagar	213.972,71	213.972,71	408.913,01	
II.- REALIZABLE a) Inversiones de fácil liquidación No hay								
b) Existencias Plan Viero N° 7 Plan Viero N° 12	406.029,72 900.241,30							
c) Valores por cobrar a corto plazo Varios Deudores	1.181.636,82							
d) Valores por cobrar a Largo plazo No hay	2.487.907,84	2.188.342,54						
III.- TRANSITORIO No hay				VII.- NO EXIGIBLE Capital y Reservas Cap. Dividido en 500.000 acciones de \$ 0,01 c/u. 5.000,- Reservas Sociales Fondo Capitalización... 648.934,33 Reservas Reglamentarias Fondo RevCap. Propio Ley 15564 2.601.666,00 3.255.600,33 2.181.014,27 Pérdida Corrección Monetaria 409.139,91 Utilidad Líquida (464.781,11) Sumas Parciales.... 55.641,20 85.341,00				
Sumas Parciales.....\$ 2.506.294,27 2.207.238,46				213.972,71	213.972,71	408.913,01		
IV.- INMOVILIZADO Equipos de Oficina Vehículos Maquinarias y herramientas	16.501,86 492.113,57 450.290,32		962.651,86	411.761,71				
Menos depreciación Otras Inversiones No hay	2.253,89 962.651,86		56.268,11	56.268,11				
V.- NOMINAL	56.268,11	56.268,11	2.675.268,28					
TOTALES.....\$ 3.525.214,24				TOTALES.....\$ 3.525.214,24				
CUENTAS DE ORDEN								
DEBE Acciones Directorio en Garantía.....	40,00	40,00	40,00	HABER Garantía del Directorio.....	40,00	40,00	40,00	
CUENTAS DE RESULTADO								
PÉRDIDAS	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	
1.- Gastos Sueños, Salarios, L.Sociales Gastos Varios	122.315,96 286.823,95	409.139,91	237.076,99	Ingresos de Explotación No Hay Costo de Explotación No Hay				
2.- Provisiones No Hay							204.901,04	
3.- Remuneraciones Directorio No Hay				Art 41 Ley de la Renta Corrección Monetaria 1.370.160,16 (1.834.941,27)	464.781,11	117.516,95		
4.- Art 41 Ley de la Renta Corrección Monetaria	(409.139,91) 464.781,11	55.641,20	85.341,00					
Utilidad del Ejercicio Corrección Monetaria				Total.....\$ 464.781,11				
Totales.....\$ 464.781,11		322.417,99					322.417,99	
GUIDO HERNANDEZ ARACENA Contador - Público cc.25091 Lic 818051					EDMUNDO RENCORET CARVALLO Gerente			

### INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

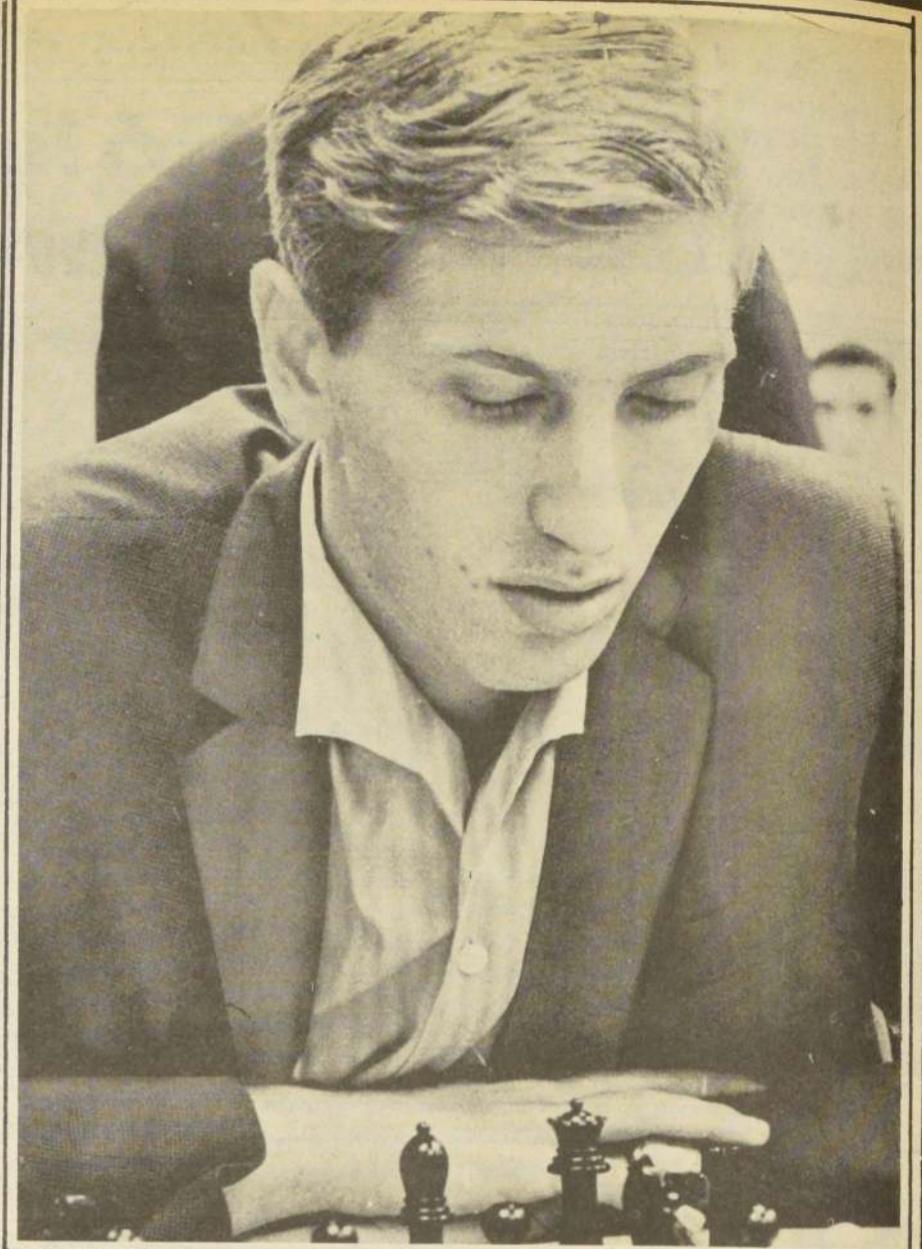
Certificamos haber revisado los saldos del presente Balance, los que están conforme con el Libro Mayor.

INSPECTORES DE CUENTAS

LEON DOMEYKO PEREZ



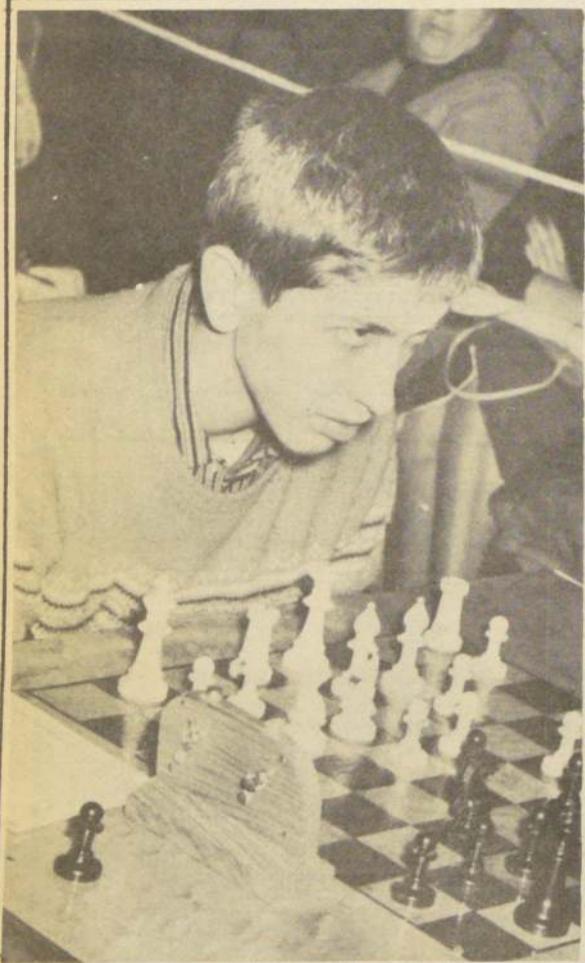
**"BOBBY" ADMIRADO.** - Después de lograr el título mundial, el año 75, "Bobby" Fischer recibió toda clase de visitas, algunas tan agradables como ésta, la de la actriz Ann Margret.



**EL COLOR ES LO DE MENOS.** - Con las piezas negras o las blancas, Fischer hizo cosas magistrales que maravillaron al mundo y que le permiten mantenerse en el primer plano del ajedrez mundial.

# "Bobby" Fischer es un Rey sin Corona

Ahora se dan cuenta  
en el mundo del Ajedrez



**NACIO GENIO.** - Robert "Bobby" Fischer asombró al mundo desde muy joven. Por eso suele decirse que este gran jugador del ajedrez nació genio.

**El genio cubre con su sombra a los mundialistas Karpov y Korchoi. Estos están disputando una bolsa de 550.000 dólares; si estuviera "Bobby", ésta sería de cinco a ocho millones. Ironía de la vida: la mayoría de las reglas que no fueron aceptadas y que lo hicieron renunciar al título de campeón mundial sirven de base a la disputa que se efectúa en Filipinas**

La sombra de Robert "Bobby" Fischer, el genio norteamericano del ajedrez, envuelve al campeón mundial, el soviético Antoli Karpov y al retador Victor Korchnoi, quienes están disputando el título en Baguio, un centro turístico montañoso de Filipinas, ubicado a unos 200 kilómetros de Manila.

Mientras los dos maestros han comenzado su lucha con decepcionantes tablas, algunas tan rápidas que han provocado el desconcierto, la figura del ajedrecista que rechazó airadamente el título en 1975 se agiganta. "La presencia de "Bobby" Fischer estará siempre presente, mientras viva" ha dicho el coronel Edmund Edmondson, ex presidente de la Federación norteamericana de Ajedrez y miembro del jurado de la FIDE (Federación Internacional de Ajedrez), en Baguio.

La gran figura está presente en la disputa mundial a través de los libros que describen su ascenso meteórico a la cumbre del ajedrez, y su victoria aplastante sobre el soviético Boris Spasky, en 1972, la que le otorgó el título mundial del ajedrez a los Estados Unidos por primera vez. Lo han recordado los protagonistas. Victor Korchnoi refiriéndose a él dijo: "es un gran jugador, puede vencer a cualquiera, incluso a mí y a Karpov".

Fischer es hoy tan importante que de estar presente como uno de los participantes en Baguio la bolsa sería mucho más de los 550.000 dólares que está en disputa. Para los expertos, ésta aumentaría de cinco hasta ocho millones de dólares, porque para todos los grandes ajedrecistas del mundo que se han reunido en el centro turístico filipino, el norteamericano sigue siendo uno de los maestros más extraordinarios de la historia.

El germano occidental Lothar Schmid, árbitro principal del duelo entre soviéticos, lo señala como "un genio verdadero" y el coronel Edmondson establece que "como jugador, Fischer hizo más por el ajedrez que, probablemente, ningún otro, con la excepción de Morphy".

Mientras tanto, Fischer, a miles de millas de distancia, en una de las comunidades de la Iglesia Mundial de Dios, del Evangelista Garner Ted Armstrong, en Pasadena, California, parece no preocuparse del acontecimiento que se vive en

Filipinas. Incluso declinó una invitación para presenciar el duelo. Pero quien lo conoce de más cerca como Florencio Camponames, organizador del match actual y amigo de Fischer, este se mantiene al día en el juego. "Siempre ha estado dispuesto a jugar, y sigue dispuesto. Porque jamás ha abandonado el juego, sino que lo sigue muy de cerca".

Fischer inició su retiro en 1975 cuando se negó a defender el título contra Karpov porque la Federación Internacional no accedió a todos los cambios de reglas de juego que exigía. Han pasado tres años y Korchnoi y Karpov están jugando bajo reglas muy semejantes a las que Fischer reclamó y le fueron negadas, con lo cual se le está dando la razón. El quería resultados más claros evitando las especulaciones.

Cuando se suscitó el problema y Fischer perdió su título mundial sin jugar, se pensó en que el desafiante tenía miedo. Ahora, se sabe que Karpov quería jugar con Fischer, incluso se ha revelado la existencia de reuniones secretas del desafiante con el campeón para lograr un acuerdo, pero fueron los ayudantes del ruso quienes impidieron que se concretara el match porque temían una derrota.

Robert "Bobby" Fischer sigue en silencio, dejando que otros hablen por él; que todo el mundo se preocupe, y ensombreciendo a la distancia un título que ha comenzado mal, que no logra la brillantez esperada.

Korchnoi, el soviético que buscó la libertad para desarrollar su juego, piensa y lo dice que a Fischer le gustaría que yo ganara. El cree que podríamos concertar un duelo por el título mundial entre verdaderos profesionales. Los soviéticos dicen que ellos son amateur, pero son tan profesionales como cualquier otro, por cuanto son mantenidos por el Estado".

La seguridad del desafiante no convence a ciertos peritos del ajedrez que conocen bien a Fischer, quienes parecen estar seguros que el niño genio del pasado, el joven extraordinario de hace algunos años, el ajedrecista espectacular, excepcional, no quiere regresar. Y aseguran que si la FIDE le otorga todo lo que él exige, saldrá con nuevas demandas.

# ESTABLECIMIENTOS GASTON RUDDOFF S.A.

BALANCE GENERAL  
EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1<sup>o</sup> DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1977.

## DIRECTORIO

PRESIDENTE: SEÑOR OSVALDO SEPULVEDA JAQUES

DIRECTORES SEÑORES: Manuel Pinochet Sepulveda Eugenio Sassi Scias  
Jovino García Suárez Armando Cellona Ansaldi  
Rafael Villaseñor Cruz Leopoldo Quintana Escobedo  
Flaminio Noseda Zambra

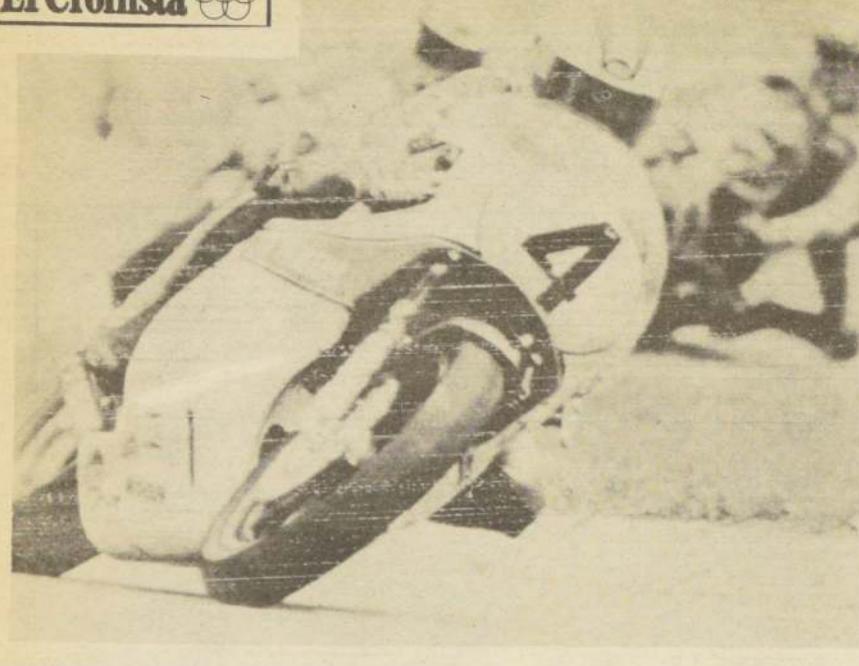
## INSPECTORES DE CUENTAS

Mario Muñoz Muñoz Guillermo Oportus Durán

Autorizada por Decreto Supremo N° 2634, de fecha 19 de Junio de 1946. Última Reforma aprobada por Decreto N° 4769 del 31 de Octubre de 1964.

1.- ACTIVO

	PARCIALES	TOTALES	2.- PASIVO
11. CIRCULANTE			21. CIRCULANTE
111. Financiero	535.503,07	43.381.540,39	211.02 Bancos
111.01 Cajas	824.250,20		211.05 Cuentas por Pagar
111.02 Bancos		33.294.105,41	211.0501 Documentos
111.05 Cuentas por Cobrar	562.310,14		211.0502 Varios Acreedores
111.0501 Documentos	31.719.507,61		211.0503 Proveedores
111.0502 Varios Deudores	486.747,20		211.0505 Cuentas Corrientes Trabajadores
111.0506 Cuentas Corrientes Trabajadores	538.445,10		211.0507 Anticipos de Clientes
111.0590 Otras Cuentas por Cobrar	12.904,64		211.07 Impuestos
111.0591 Provision Ctas. Incoberables (menos)			211.0702 I.V.A. Débito Fiscal
111.06 Depósito para Importaciones	55.286,42		211.0703 Impuesto Único a los Trabajadores
111.07 Impuestos	8.672.395,29		211.0704 Impuesto Retenido a Profesionales
111.0702 Crédito Fiscal	8.672.395,29		211.08 Instituciones de Previsión
112. Existencias	8.760.846,55	20.946.375,24	211.10 Dividendos de Accionistas no cobrados
112.01 Mercaderías	10.843.721,03		211.11 Participación Directorio no cobrada
112.02 Productos Terminados	269.735,51		
112.03 Productos en Proceso	1.052.072,15		
112.05 Materias Primas			
113. Gastos Anticipados		342.466,56	
113.01 Seguros			
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE		64.670.382,19	
12. FIJO			22. LARGO PLAZO
121. Fijo	1.917.076,92	21.412.605,10	221.01 Créditos y Empréstitos
121.01 Terrenos	190.661,00		221.02 Deudas Garantizadas
121.02 Construcciones Residenciales	10.121.520,00		221.05 Pagaré Reajustable
121.03 Construcciones Ind. y Com.	366.301,57		221.90 Otras Deudas Largo Plazo
121.06 Equipos de Transportes	6.730.570,08		
121.07 Maquinarias y Equipo Ind. y Com.	4.117.093,24		23. CAPITAL Y RESERVAS
121.09 Muebles, Utiles, Instalaciones,	( 856.274,71 )		231. Capital
121.91 Depreciación Acumulada (menos)	( 1.194.343,00 )		231.01 Capital Autorizado, 27.000.000 soles nem de valor nominal \$ 0,0001 c/u
121.92 Depreciación del Ejercicio (menos)		17.127,25	\$ 2.700,00
122. Financiero			231.02 Capital Suscrito \$ 2.700,00
122.02 Derechos en Sociedades		2.795,00	231.03 Capital Pagado \$ 2.700,00
13. INTANGIBLE			232. Reservas de Utilidades
131.01 Derecho de Llave			232.01 Reserva Legal
TOTAL ACTIVO		86.102.909,54	232.02 Futuros Dividendos y/o Accionistas
3.- ORDEN DEBE			232.03 Fondo Eventualidades
301. Orden Dobe	5.069.943,72		232.06 Fondo Reposición Maquinaria
301.01 Garantía del Directorio	41.943,72		233. Reservas de Revalorizaciones
301.04 Maquinaria en Garantía	4.828.000,00		233.01 Capital Propio Art. 35 Ley N° 15.564
301.05 Bienes Raíces en Garantía Hipotecaria	200.000,00		7.490.247,00
TOTAL ORDEN DEBE		5.069.943,72	233.02 Capital Propio Art. 41 D.L. N° 824
4.- ORDEN HABER			66,67
401. Orden Haber			233.03 Revalorización Activos Ley N° 15.364
401.01 Responsabilidad por Garantía Directorio			71.405,93
401.04 Garantía sobre Préstamos Bancarios			4.982,32
TOTAL ORDEN HABER			6,37
5.- RESULTADOS OPERACIONALES			30,00
51. INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			27,38
52. COSTO DE LA FUNCIÓN EXPLOTACIÓN (menos)			( 26.655.543,29 )
RESULTADO BRUTO			( 2.456.389,54 )
56. COSTO DE LA FUNCIÓN VENTA (menos)			( 24.199.153,75 )
57. COSTO DE LA FUNCIÓN ADMINISTRATIVA (menos)			
RESULTADO OPERACIONAL			86.102.909,54
6.- RESULTADOS NO OPERACIONALES			
61. INGRESOS FUERA DE EXPLOTACIÓN		433.988,07	
611.05 Arriendos		4.480,00	
611.06 Bonificación sobre adquisiciones		118.400,01	
611.07 Reajuste por Inversiones		311.108,06	
62. EGRESOS FUERA DE EXPLOTACIÓN (menos)		( 34.741.855,42 )	
621.01 Intereses Pagados		( 34.107.053,78 )	
621.0403 Viáticos y Gastos de Representación 92.174,80		( 634.801,64 )	
621.0404 Honorarios y Otros		542.626,84	
RESULTADO ANTES DE CORRECCIÓN MONETARIA		( 29.287.076,85 )	
621.96 Corrección Monetaria		5.087.923,10	
24. RESULTADOS DEL EJERCICIO		( 24.199.153,75 )	
241.02 Pérdida del Ejercicio		( 24.199.153,75 )	
PERDIDA			
EUGENIO SASSI SCIAIA			
Contador General			
C.C. 2748			
L.C. 805344			
OSVALDO SEPULVEDA JAQUES			
Gerente General			
NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE			
NOTA 1.- REVALORIZACIÓN CAPITAL PROPIO:	De acuerdo a las disposiciones del D.L. N° 824, Art. 41, la revalorización del Capital Propio ascendió a la suma de \$ 2.246.389,00.		
NOTA 2.- CIRCULANTE:	Las existencias de Materias Primas - Productos en Proceso - Productos Terminados y Mercaderías Generales han sido revalorizadas conforme a lo dispuesto en el Art. 41, del D.L. N° 824.		
NOTA 3.- FIJO:	Se revalorizó conforme a lo dispuesto en el Art. 41, del D.L. N° 824.		
NOTA 4.- CRÉDITO EN MONEDA EXTRANJERA:	El crédito en moneda extranjera ascendió a US\$ 1.000.000 valorizado al cambio vigente a la fecha del Balance.		
NOTA 5.- CORRECCIÓN MONETARIA:	La aplicación de las normas de Corrección Monetaria originó un efecto neto a los resultados del Ejercicio por \$ 5.087.923,10, cuyo detalle es el que se indica:		
DEBE	HABER		
Revalorización Capital Propio	2.246.389,00		
Deuda Moneda Extranjera	3.981.942,78		
Revalorización Active Circulante	5.684.805,54		
Revalorización Active Físico	5.630.331,14		
Revalorización Active Intangible	1.118,20		
Suma	6.228.331,78	11.316.254,88	
Utilidad por Corrección Monetaria	5.087.923,10		
Total	11.316.254,88	11.316.254,88	
NOTA 6.- TRANSACCIONES DE ACCIONES PROPIAS:	Durante el Ejercicio se efectuaron transferencias por 2.295.000 acciones de las personas referidas en el Art. 118 del D.L. N° 251.		
CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS			
Hemos revisado el Balance General al 31 de Diciembre de 1977, encontrándolo conforme con los estados de los Libros de Contabilidad.			
<i>[Firmas]</i>			
MARIO MUÑOZ M.			
GUILLERMO OPORTUS D.			



CURVATURA. Cecotto curva más allá de lo estipulado por la física, logrando ser uno de los hombres más rápidos del mundo, pero que puede matarse.



ACCIDENTES. Su campaña ha estado plagada de accidentes por su temeridad, que felizmente no han tenido consecuencia, salvo un pie quebrado hace un par de años.

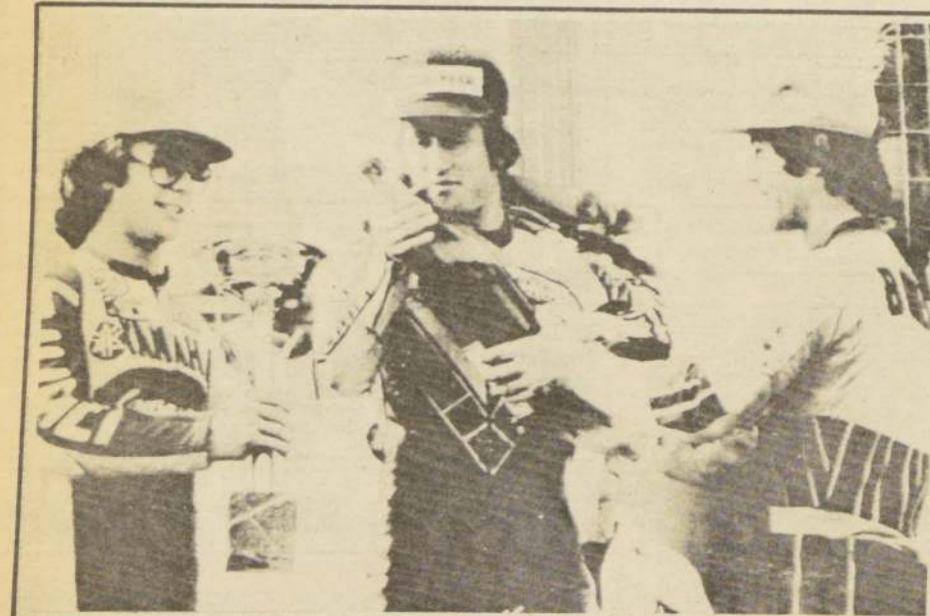
# ¡Cecotto, Usted Tiene los Días Contados ...!



CELEBRACION. La champagna lo baña. Celebra un triunfo de los muchos que ha conquistado, pero sólo ha logrado el título de 350 cc en 1975.

**La audacia y temeridad del campeón motociclista venezolano mueven a la prensa a poner el grito de alarma: puede morir en un accidente mecánico.**

Por Gilberto Villarroel



TRIUNFOS. En el podium de los ganadores, celebrando un triunfo junto al norteamericano Kenny Robert y el italiano Blanco Bonera.

Criminal de las dos ruedas o el venezolano volador fueron los sobrenombres que se adjudicó Alberto Johnny Cecotto, el joven caraqueño de 22 años que irrespetuosamente irrumpió en 1975 en el concierto mundial del motociclismo. Su audacia llevada más allá de lo conveniente, con su andar veloz y su curvar rayando el suicidio provocaron que la prensa le diera la publicidad necesaria. Sus cualidades conductivas quedaron algo ocultas por su temeridad, convirtiéndose en el piloto más veloz para curvar. Terreno que muchos respetan y que Cecotto aprovechaba para alcanzar sus triunfos, aunque con un precio alto. Revolcones, rodadas han sido de una regularidad que a muchos ha llevado a presagiar que los días están contados para el venezolano.

La vida de Cecotto ha sido un veloz luchar con la vida. Su manejo refleja claramente esa existencia agitada. Nació en una de las barriadas de la populosa Caracas el 25 de enero de 1956. Su padre, con un trabajo modesto, les entregaba un escaso sustento a Alberto y su hermano José, que desde muy jóvenes vibraban con el ruido de los motores de las motos que aceleradamente invadían Venezuela. Las competencias motociclistas eran un imán incontenible y esa pasión incontrarrestable llevó a Johnny a trabajar en una de las principales distribuidoras de moto de Venezuela. Allí conoció a su dueño, Andrés Hipólito, que descubrió las cualidades de este muchacho que a los 15 años debutó. Esta habilidad demostrada en las motos que reparaba la ofreció a un público mayor. Al imbatible campeón venezolano se sumaron triunfos sudamericanos en los años de 1972 y 1973 que movió a su mecenas a pensar en un escenario de mayor jerarquía para su irascible pupilo.

Las famosas 200 millas de Daytona en Estados Unidos y los circuitos de Imola y Misano en Italia fueron campos de experimentación. Los resultados no fueron los esperados. Este revés no significó un desaliento. Reunió más fuerzas y experiencias que era lo que más necesitaba. Ambición le sobraba. Quería dinero, fama, poder para olvidar su humilde origen.

Su gesto displicente y altanero fueron la pantalla para olvidarse de sus años modestos. Los primeros meses de la temporada de 1975 estuvieron plagados de actuaciones destacadas que aumentaron su carácter difícil, que incluso entre sus rivales molesta. Su tercer lugar en Daytona, tras partir en los últimos puestos, le abrió muchas puertas, especialmente en Europa, donde en el curso del año logró triunfos hasta despojar de la corona de la categoría de 350 cc al legendario campeonísimo, el italiano Giacomo Agostini.

Las victorias se sumaban mientras que el dinero de Andre Ippolito disminuía. Se encontraba en la cúspide de su breve pero acelerada campaña con actuaciones destacadas en 250 y 350 cc y con algunas breves participaciones en 500 cc. Ese ritmo enloquecedor de dólares para lograr una Yamaha de primer orden lo llevó a pedir un S.O.S. a su país, que encontró amplia acogida en entidades gubernamentales como en el mismo Presidente de la República que proporcionó los medios económicos para que pudiera lograr el título mundial de 350 cc.

Las temporadas siguientes fueron con mayor prosperidad. Pasó a integrarse como piloto oficial de Yamaha logrando importantes victorias, pero que no han servido para cosechar una nueva corona. En la actual temporada es el líder de la categoría mayor de 750 cc, pero aún falta mucho. Puede ser su segundo título mundial de este joven piloto que ha maravillado al mundo por ser el que curva más rápido, pero también le ha significado que para la temporada de 1979 tenga que buscar un nuevo equipo. La cadena de accidentes y su incierto andar lo llevarán por otros caminos a este destacado piloto latinoamericano.



Johnny Cecotto

Beniomino Mauriziano

**"Es un mal Educado..."**

Es un muchacho muy antipático. Mira a todo el mundo en menos. Es difícil abordarlo. Las palabras pertenecen a Beniomino Mauriziano, Gerente de Yamaha Chile, quien conoce personalmente al astro venezolano y lo ha visto correr en varias oportunidades. Como piloto creo que anda en el grupo de los mundiales agregó Mauriziano. Lo único es que curva demasiado rápido y considero que las carreras no se ganan solamente en las curvas.

Cecotto no goza de mucha simpatía entre sus rivales. Su carácter irascible y suficiente lo han separado un poco. Cecotto ha tenido diversas actitudes que han alejado a mucha gente de su lado. Tenemos el caso de su mecánico, Angelo Fonter, que le preparó muchas motos con las que consiguió varios triunfos, nunca le agradeció nada. Incluso en algunas declaraciones dijo que no tenía a nadie a quien agradecer sobre su campaña. Todo esto ha llevado que no tenga estimación. Tiene un carácter muy diferente a hombres como Barry Sheene, Ken Robert y Steve Baker y el mismo Giacomo Agostini que uno puede conversar tranquilamente con ellos y no hacen ningún reparo para abordarlo.

Buen registro en 600 metros

revista de los  
DEPORTES  
El Cronista

# Alejandra Ramos Sigue Imbatible en la Pista

El buen registro de Alejandra Ramos en 600 metros y el metro y noventa conseguido por los juveniles Juan Gallardo y Nicolás Vallejos fueron las notas más destacadas del minitorneo atlético para juveniles y Todo Competidor, que se disputó en la pista del Stade Francais.

La mediofondista curicana con su calidad acostumbrada se esforzó para rendir el máximo en los 600 metros. Esto se refleja en el buen tiempo de 1.34.510 aventajando a la juvenil Mónica Regonessi que empleó 1.39.310 que se constituyó en otra de las buenas actuaciones de la especialista del Stadio Italiano que sigue los pasos de Alejandra.

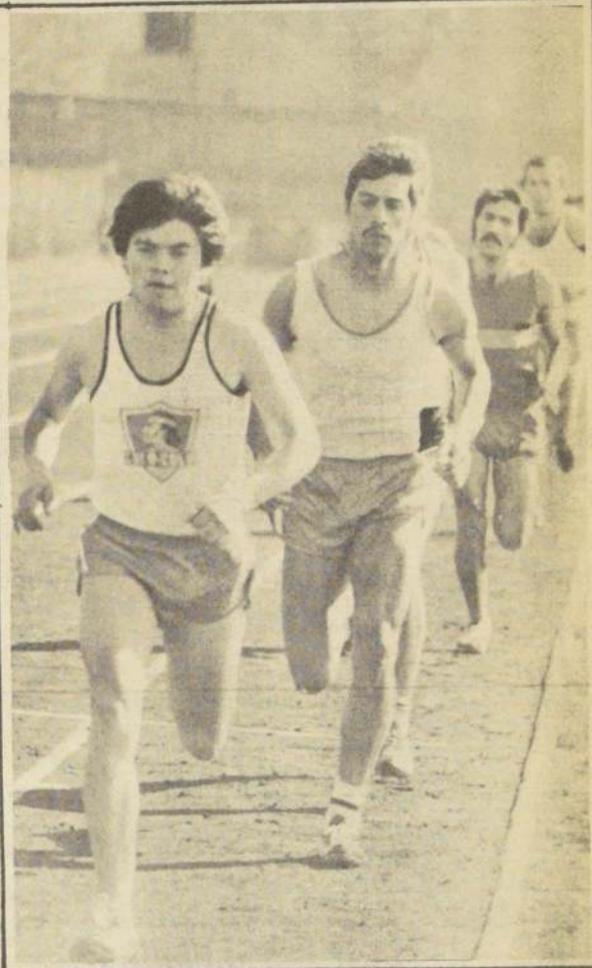
Mientras las damas brillaban en la pista, en el foso del salto alto Juan Gallardo y Nicolás Vallejos mantuvieron un estrecho duelo, que a medida que iba elevándose la varilla subía en presión para definirse con una igualdad en metro y noventa, que habla muy bien de las condiciones de estos dos juveniles que luchan por un lugar en las selecciones que concurrirán a la próxima cita continental con sede en Montevideo.

Otras de las marcas destacadas de este torneo las alcanzaron Carla Herencia en los 150 metros para damas juvenil con 19.210. Por su parte Marcia Albornoz ganó el disco con 30.64 metros y el salto largo fue para July Araya con 5.21 metros. Entre los varones hubo algunas performances destacadas como la de Alfredo Sancho en los 150 metros adulto con 17.210; Felipe Mascaró en los 1.000 metros adulto con 2.32.310 y Raúl Campana, en el lanzamiento de la jabalina juvenil con 47.86 metros.



IMBATIBLE.— Alejandra Ramos logró un nuevo triunfo en la pista del Stade Francais al vencer con tranquilidad en los 600 metros.

• Los juveniles Juan Gallardo y Nicolás Vallejos se elevaron hasta 1,90 metros en el salto alto logrando buen registro.



VARIOS FONDISTAS animaron una disputada serie que se definió favorable a José Rodríguez de la Universidad de Chile.

## Ciclismo

### Guillermo Astorga Definió en 100 M. una Carrera de 140 Kms.

La "guerra" caminera se resolvió en los últimos metros, en un espectacular embalaje.

Guillermo Astorga, con los colores del Club Bata, fue el vencedor de la prueba ciclista "Doble Los Andes", realizada ayer. Fueron 140 kilómetros que Astorga cubrió en 3 horas, 37 minutos y 44 segundos, con un promedio aproximado de 40 kilómetros por hora.

A la meta, ubicada en la carretera General San Martín, en el lugar denominado Huechuraba, llegaron tres corredores escapados, que definieron posiciones en un espectacular embalaje que hizo suyo Astorga. El segundo lugar correspondió a Mario Brett, de Carteros, y el tercero a Pedro Aguilera, de Bata.

13 segundos más tarde llegó el grupo, el que fue encabezado por Jaime Araya, del Cóndor, quien ocupó así la cuarta ubicación. En el quinto lugar entró Leandro Contreras de Bata; en el sexto, Jaime Brett, de Carteros; en el séptimo, Arturo León, de Bata; en el octavo, Claudio Moreno, de Bata; en el noveno, Justíniano Vizcay, de El Mercurio, y el décimo, Rolando García de Concepción.



LEANDRO CONTRERAS va a la cabeza del grupo. El corredor batino fue un animador de la "Doble Los Andes". Al final fue quinto.

## Automovilismo

### Andretti Ganó en Alemania

Hockenheim,  
Alemania Occidental

El italo-norteamericano Mario Andretti ganó con su Lotus el Gran Premio de Alemania Occidental, asegurándose virtualmente el título de campeón de automovilismo Fórmula Uno de 1978.

Jody Scheckter, de Sudáfrica, se adjudicó el segundo puesto seguido por el francés Jacques Lafitte, en una extenuante carrera de 45 vueltas disputada ante 70.000 espectadores en una jornada de más de 30 grados centígrados de temperatura.

Más de la mitad de los 24 corredores inscritos quedaron fuera de la carrera antes de llegar a la meta, entre ellos el sueco Ronnie Peterson, compañero de equipo de Andretti, y el actual campeón Niki Lauda, que pilotaba una Brabham Alfa.

Lauda había expresado previamente a los periodistas que tal eventualidad podía asegurar a Andretti el título de campeón 1978 de Fórmula Uno. El triunfo obtenido ayer por el italo-norteamericano le dio un cómodo liderazgo con 54 puntos en las posiciones generales del torneo. (AP).

**ENACAR**

Empresa Nacional del Carbón S.A.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 117 del D.F.L. N° 251, de 1931, se comunica que en Sesión Ordinaria de Directorio celebrada el 28 de Junio pasado, se aceptó la renuncia presentada por el Director señor Alvaro Vial Gaete. En esta misma Sesión el Directorio designó en el cargo de Vice Presidente, al Director señor Sergio Vial Faúndez. En Sesión Ordinaria celebrada el 26 de Julio de 1978, el Directorio designó en la vacante quedada con motivo de la renuncia presentada por el señor Alvaro Vial Gaete, a don Rodolfo Schmidt Gschwender.

Como consecuencia de lo expuesto precedentemente, el Directorio ha quedado compuesto por las siguientes personas:

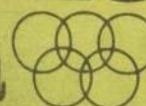
Señor Enrique Valenzuela Blanquier	Presidente
Señor Sergio Vial Faúndez	Vice Presidente
Señor Jorge de la Fuente Salazar	Director
Señor Fernando González Labbé	Director
Señor Alvaro Hurtado Guzmán	Director
Señor Arturo Mackenna Shiell	Director
Señor Carlos Moukarzel Moukarzel	Director
Señor Hiram Peña Hernández	Director
Señor General Rigoberto Rubio Ramírez	Director
Señor Víctor Renner Berry	Director
Señor Rodolfo Schmidt Gschwender	Director

EL PRESIDENTE

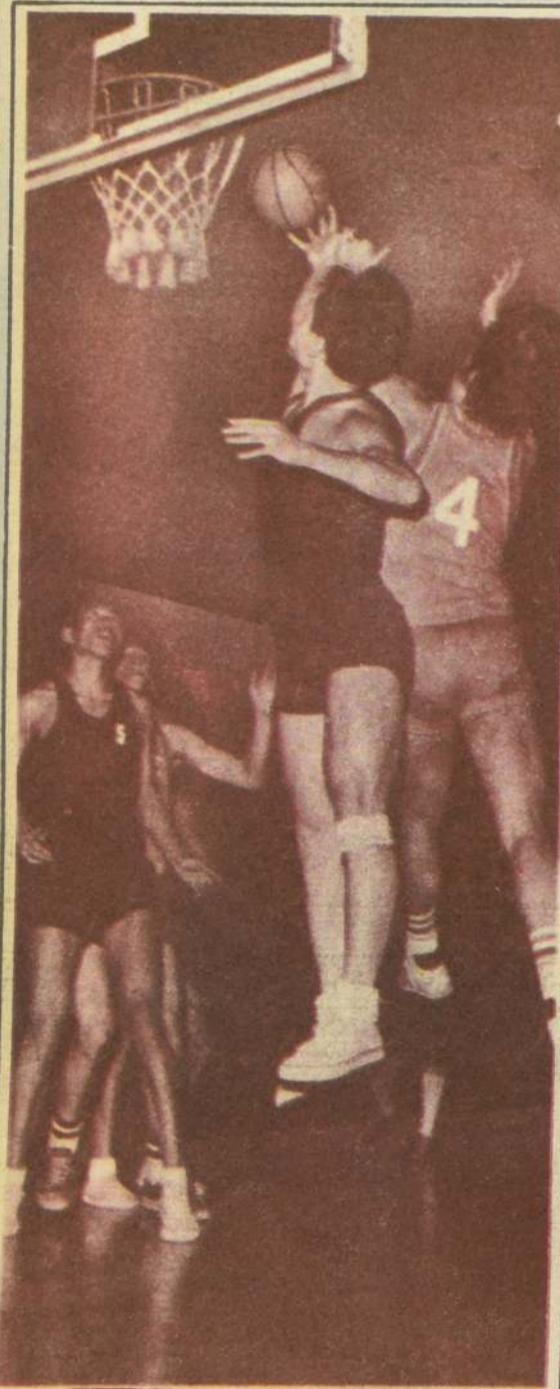
Santiago, Julio de 1978

Inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

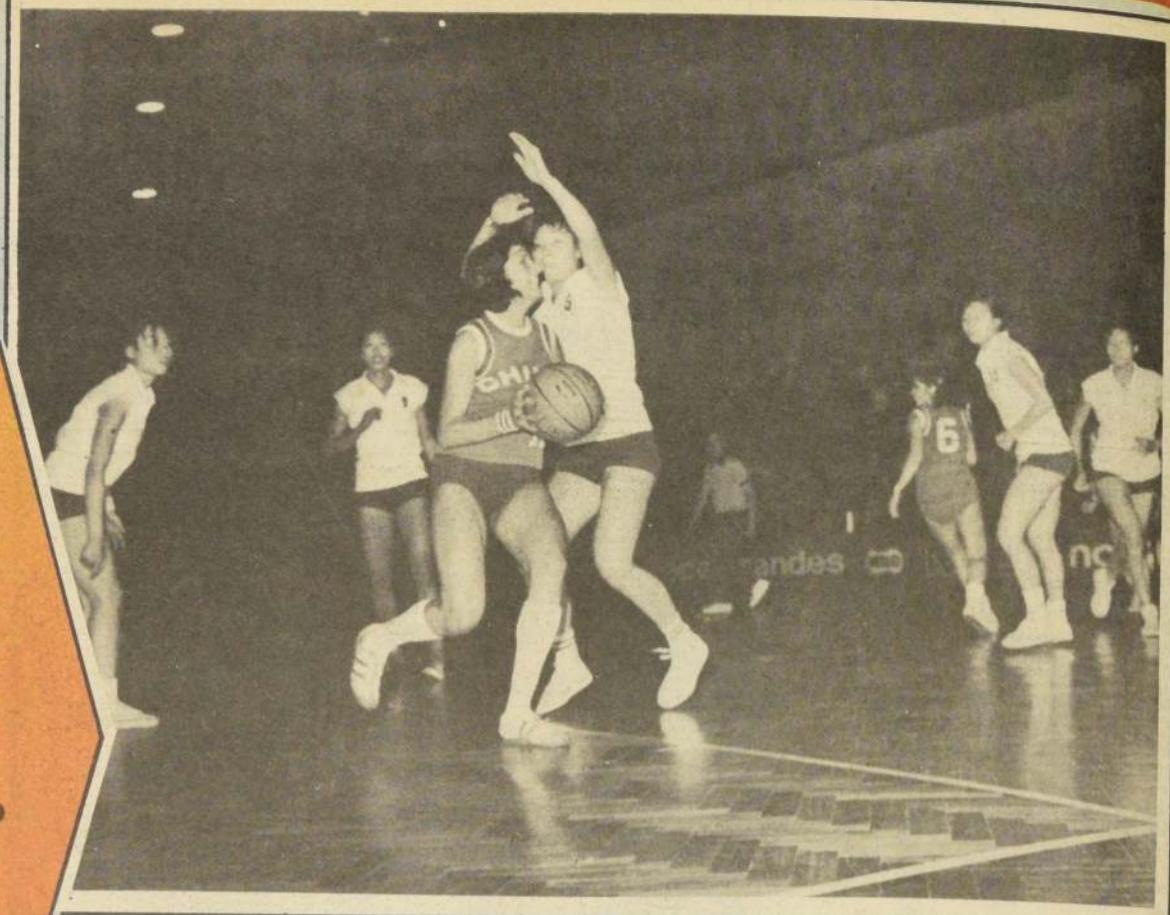
# revista de los DEPORTES El Cronista



- La entrega, la marca, la movilidad y la fuerza terminaron con el invicto de las orientales.
- En varones el triunfo también fue para los cesteros nacionales... pero la victoria se empaña un poco si se piensa que actuaron jugadores que hace bastante tiempo superaron los 20 años.



Lucha de tablero.— Dragisevic pelea con Lu Chih-Chiang de igual a igual. Confrontación pareja que se quedó en Chile.



Fuerza.— La diferencia no existe y Marcia Céspedes no evita el roce con Chang Yue-Ching... Así fue durante 40 minutos.

## Un Triunfo Para Seguir Esperando

Con una despedida que se tradujo en dos derrotas tuvieron que conformarse las selecciones cesteras masculinas y femenina de China Popular.

En efecto, luego de partidos iniciales en los que parecía que ningún rival nacional pudiera siquiera equiparar su acción, los varones perdieron el sábado ante un combinado universitario de la UC, y las damas ante la selección juvenil nacional, y con ello finalizó una gira que tenía a sus inicios todas las características de invicto.

### TRIUNFO DE LAS JUVENILES

Lo más meritorio de la jornada fue sin lugar a dudas la victoria lograda por las cesteras juveniles ante el representativo oriental por 73 puntos contra 69 (el primer tiempo también había sido favorable a Chile por 30-32) en un match en el que "apareció" la fuerza de este plantel, la eficacia de su marca, su movilidad permanente y, cosa que no se había logrado en las confrontaciones anteriores, la puntería de media distancia.

A lo anterior debe agregarse "el nuevo papel" que realizaron las chilenas en los tableros, donde con habilidad, y siguiendo al pie de la letra las indicaciones del técnico León Urra, lograron minimizar la actuación de las cesteras que dirigió Hu Shin Lin, otra vez integrante del "equipo de oro" de China Popular. En favor de éstas sólo puede argumentarse el cansancio natural de una agotadora gira, pero ello no disminuye el triunfo nacional, en el que aparecieron nuevamente como figuras gra-

vitantes Patricia Arellano, Mercedes Díaz, Soledad Briones, Verónica Gardella y naturalmente Corina Ortiz.

La habilidad y la entrega, una vez más, lograron el premio del triunfo y el aplauso de un Nataniel que vaticinaba una derrota mas... Las juveniles, en este partido, demostraron todo lo que se puede lograr cuando hay deseos de jugar y, fundamentalmente, cuando se tiene claro como debe y puede aprovecharse lo mejor de un plantel que, por pergaminos y estatura, estaba destinado al fracaso.

La selección china, así, perdió su invicto pero, como consuelo, le queda el "haber tratado" en todo momento de detener esa verdadera máquina cestera que le opuso el elenco juvenil, deseoso de una victoria y merecedor a la postre, de este aplaudido triunfo.

### ERA NECESARIO?

En el preliminar de la noche de victorias el triunfo, como señalamos, fue para el combinado de la UC por 55 puntos contra 52, victoria merecida, pero que se empaña un poco si se piensa que se incluyó en el elenco universitario a jugadores que ya hace bastante tiempo dejaron de ser juveniles.

Ese solo hecho desvaloriza un poco la victoria, triunfo que hasta los primeros 20 minutos era un poco dudoso toda vez que el tablero indicaba sólo dos puntos de ventaja para el quinteto universitario (23-21).

Arbitros en varones: Héctor Vidal y Carlos Díaz (juez).

Arbitros en damas: Fernando Muñoz y Hugo Gilberto (juez).

**La Selección Nacional de Básquetbol Juvenil femenino superó a China Popular con inesperado ritmo.**



Habilidad.— Patricia Arellano se desmarca en procura de entregar para el doble. La oriental Liu Shao-Ling no puede evitarlo.

# CARTA DE AJUSTE

★ PROGRAMACIÓN EN COLORES.

## canal 5

- 13.15 CARTA DE AJUSTE.  
 13.30 PRIMER PLANO: Noticias.  
 13.40 "CADA TARDE". Bloque para la mujer con María José del Rey.  
 ★ 13.45 "CAROLINA".  
 15.00 "SACRIFICIO DE MUJER". Teleserie venezolana con Doris Wells y Raul Amundaray.  
 16.00 "EL LLANERO SOLITARIO".  
 16.30 "PIN PON". Programa infantil.  
 17.00 "EL HIJO DE METEORO". Dibujos animados.  
 17.30 "VIAJE FANTASTICO". Aventuras en el triángulo de las Bermudas.  
 ★ 18.30 THE MIDNIGHT SPECIAL. Show Juvenil.  
 19.00 "LOS LOCOS ADAMS". Serie de humor.  
 ★ 19.30 "BONANZA". Serie del Oeste.  
 20.30 "NUEVA DIMENSION". Periodístico.  
 21.30 "SHOW DE GOLES". Deportivo. Conduce Sergio Brotfeld.  
 ★ 22.30 "BASQUETBOI NORTEAMERICANO". Los Angeles v/s Seattle. Comentarios de Sergio Brotfeld y Randy Knowles.  
 00.30 MENSAJE RELIGIOSO.

## canal 7

- 12.10 CARTA MUSICAL.  
 12.30 ESTUDIO ABIERTO. María Teresa Serrano y Pepe Guié revisan la cartilla ganadora de la Polla Gol. Avance noticioso con Julio López.  
 13.30 CEMA CHILE. Con Laura Amenábar.  
 ★ 13.45 MIS TRES AMORES. Teleserie con Nati Mistral y Narciso Busquets.  
 14.45 BARATA DE PRIMAVERA. Teleserie mexicana.  
 16.00 YA SOMOS AMIGOS. La Tia Patricia comenta la importancia de saber perder y no taimarse cuando no se gana — "Gooyer y Los Fantasmas" y Los Picapiedras.  
 17.15 EL HOMBRE GEMINIS. Aventuras.  
 18.15 TARDE DE CINE. Hoy: "Modelos de París". Romántica con Robert Hutton, Paulette Goddard y Leif Erickson.  
 ★ 20.00 EL CHAVO  
 ★ 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.  
 21.25 TV TIEMPO.  
 ★ 21.30 VAMOS A VER. Show musical conducido por Raúl Matas. Hoy: Alberto Cortez, Fernando Ubiergo, Patricia Maldonado, Eduardo Falú, Lucha Gatica, Jorge Romero "Firulete", Sonia y Myriam.  
 ★ 23.00 KOJAK. Serie policial hoy. "A donde se va cuando no se tiene a dónde ir".  
 ★ 00.00 NOTICIAS.  
 ★ 00.10 AMOR ALA AMERICANA. Hoy: "El amor y la cama de agua".

## canal 9

- 13.15 CARTA DE AJUSTE.  
 13.35 LA CALDERA DEL DIABLO. Telenovela con Bárbara Parkins y Ryan O'Neal.  
 14.05 LAS TARDES NUESTRAS. Bloque con Maruchi Pascual y Julio Pérez. 14.25. Cine: "DEVOCIÓN". Melodrama con Ann Harding y Leslie Howard.  
 ★ 16.10 SOLO PARA MENORES. Bloque infantil.  
 18.15 SEPTIMO ARTE. VALLE DE AGUILAS. Suspense con Christopher Lee y Jack Werner.  
 ★ 19.50 CUANTO SABE USTED.  
 ★ 19.55 EXTRAÑO PARAISO. Serie de terror.  
 20.20 SATELITE INFORMA.  
 20.30 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO. Hoy: Farouk huye.  
 20.35 CARGAMENTO SALVAJE. La vida de los animales.  
 21.00 VISION NOTICIOSA.  
 21.30 EL SANTO. Serie policial.  
 ★ 22.30 FAMILY. Vida de una típica familia de la clase media.  
 23.30 NOTICIAS.

## canal 13

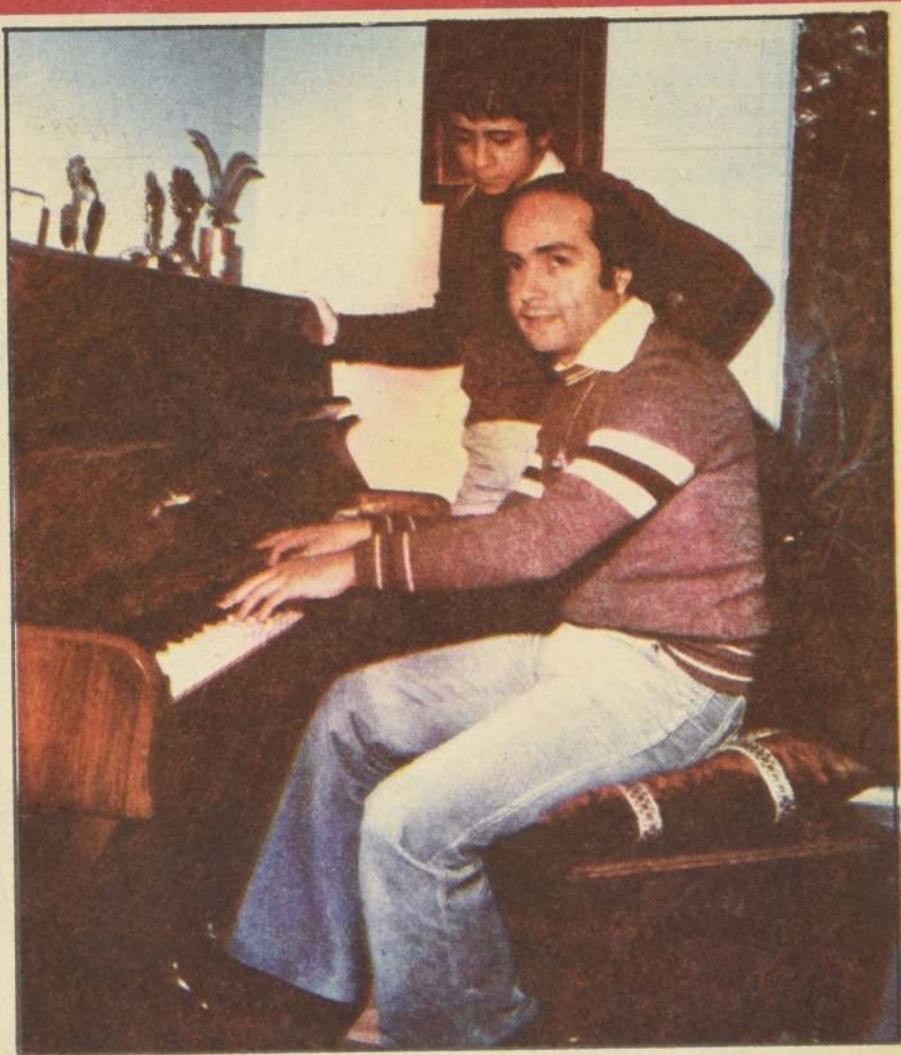
- 11.00 CARTA DE AJUSTE.  
 11.30 PLAZA SESAMO.  
 ★ 12.05 AQUI, AHORA. programa misceláneo. Reportaje sobre la rehabilitación del noidente.  
 ★ 13.00 ALMORZANDO EN EL 13. con la periodista Carmen Jaureguiberry. Tema: "Rehabilitación".  
 13.45 RAFELA. teleserie venezolana con Arnaldo André y Chelo Rodríguez.  
 ★ 15.20 MUNDOS OPUESTOS. Teleserie mexicana con Ernesto Alonso, Rita Macedo y Lucía Méndez.  
 16.45 SACAPUNTA. Programa infantil con el Tío Alejandro. "El Conejo de la Suerte", "Capulina".  
 17.55 CINE EN SU CASA. Hoy: "Pagar o morir". Policial con Ernest Borgnine, Zohra Lampert, Al Austin, John Duke.  
 ★ 20.00 LAS AVENTURAS DE TOPO GIGIO.  
 ★ 20.30 TELETELCE. Noticias.  
 21.25 HOY EN LA HISTORIA. Efemérides.  
 ★ 21.30 ESTA NOCHE, FIESTA. programa estelar conducido por César A. Santis. Invitados: Tito Fernández, el "Temucano", el Ballet Perú Negro, Cacho Tirao, Mona Biell y Ricardo Ceratto.  
 ★ 23.30 LOS NOVATOS. Policial. Hoy: "Un borrego al matadero".

Llegó de Temuco con la Nueva Ola

# Horacio Saavedra

**Director**  
**con Mucho**  
**Sabor a**  
**Festival**  
**OTI**

HORACIO SAAVEDRA con su hijo Cristián, que "le pega" a la batería. Sobre el piano, los trofeos ganados por el director y orquestador chileno.



• Aseguran que el pequeño gigante es el hombre...

• De noche y de madrugada hace las orquestaciones

— ¿Qué elementos necesitas para tu trabajo?

— Te lo explicaré gráficamente. Para la canción de Gloria Simonetti, "Toda una vida", el Canal me entregó una cinta con la versión que hizo Cuco Sánchez, muy plana y fome. Entre los dos empezamos a modernizar esa melodía y salió lo que tú oiste en "La Gran Canción".

— ¿Para la orquesta cuál es el local más apropiado, el Teatro Municipal o el Casino Las Vegas?

— En el Municipal sería mucho más bonito. Una mejor imagen del país, pero, a su vez, es más práctico y funcional "Las Vegas". Creo que eso importa para los 200 o 300 invitados que vendrán personalmente pero es de menos trascendencia para los 300 millones de teleaudidores que tiene ese Festival.

— ¿Te gustaría dirigir la orquesta para la OTI?

— Prefiero responderme después...

## NOCTAMBULO

— Principalmente trabajo de noche y, casi siempre, contra el tiempo. Todos llegan con sus canciones a última hora.

— ¿Por qué la noche?

— Porque hay más tranquilidad...

— Saavedra nos muestra sus "mapas" (que apenas entendemos) con los que realiza sus arreglos musicales.

— El trabajo se llama técnicamente orquestación, y lo tengo en mis manos, "score". Es una pauta donde coloco las frases musicales de cada instrumento. Es el trabajo difícil, y a veces tarda hasta 8 horas en hacerlo. Una vez terminado, lo mando al copista, que saca las partituras para cada instrumento. Esto sucede todos los días de madrugada, y es un radio taxi quien los va a dejar, y quien las traerá de vuelta. Todo con una premura increíble.

— ¿Es un trabajo bien remunerado?

— Aunque naci en Concepción, toda mi niñez transcurrió en Temuco y por inclinación de mi padre, todos (son 6 hermanos) salimos picados por el bichito melódico. Recuerdo que el papá compró un acordeón y nos dijo que iba a pertenecer a quien aprendiera primero. Fui yo el ganador esa vez.

— Eramos famosos allá en Temuco y especialmente llamaba la atención mi hermano menor que apenas tenía 5 años y ya tocaba la batería.

— ¿Tus hermanos siguen en la música?

— No. Sólo uno de ellos que es guitarrista en mi orquesta.

## NUEVA OLA

— Fué en los años locos de 1964 cuando la nueva ola irrumpió con violencia, cuando Horacio Saavedra comenzó a darse a conocer.

— ¿Cómo llegaste a conver-

## Elsa Martinelli, Atracción de la "Fiesta" de hoy

La actriz italiana Elsa Martinelli, que nos visita desde ayer, será la invitada estelar del tercer capítulo de "Esta Noche, Fiesta" que se emitirá hoy, a todo color, por TV 13, a las 21.30.

Para el show internacional viajaron especialmente al país el intérprete argentino Ricardo Ceratto, que vive en México, y su compatriota Cacho Tirao, guitarrista e intérprete.

También actuará el ballet "Mataché", del Perú, el folklorista Tito Fernández, "El Temucano" y la cantante Monna Bell.

La animación, como siempre, será de César Antonio Santis y el acompañamiento musical estará a cargo de la orquesta de Juan Azúa.

# Espectáculos

**arriba el telón**

## LATINOMUSICAVIVA

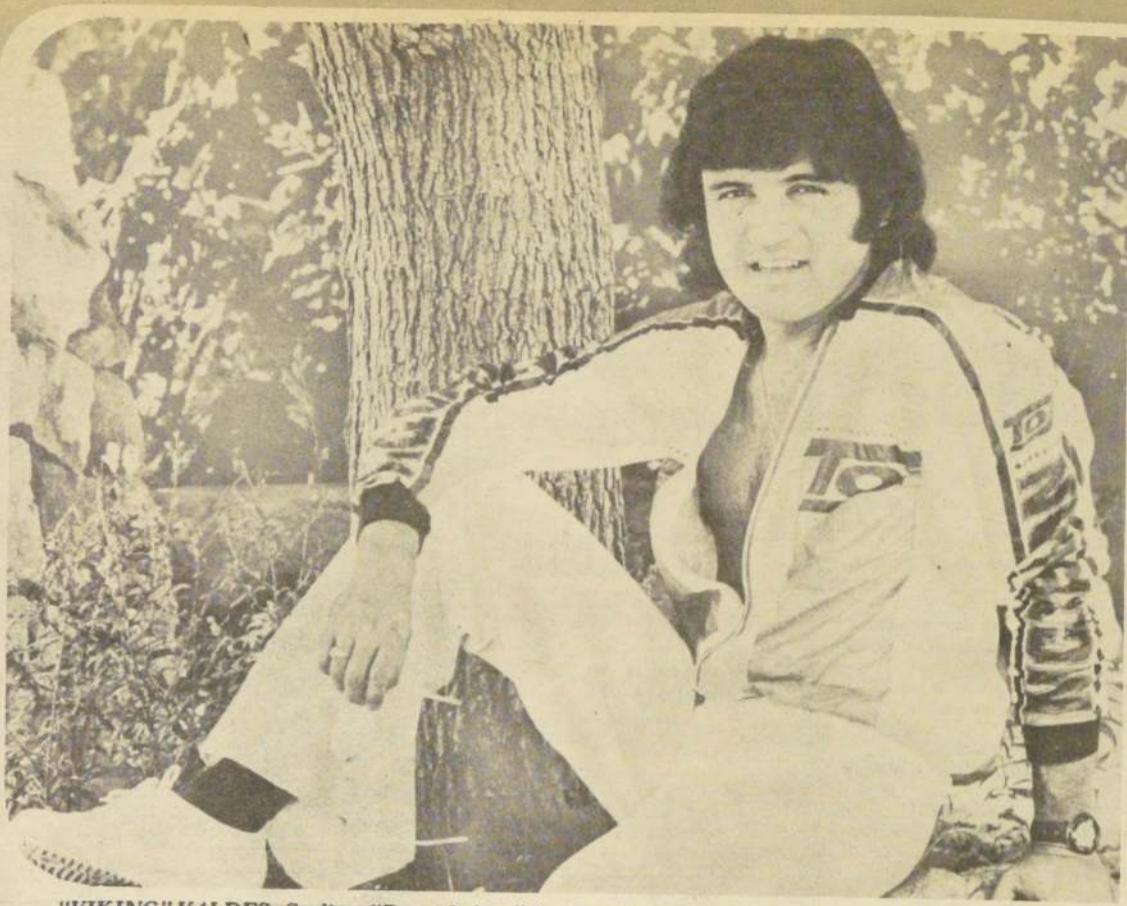
Hoy a las 19:00 horas en la sala Isidora Zegers, se presentará el conjunto folklórico urbano "Latinomusicaviva", bajo la dirección del maestro Guillermo Rifo.

La velada abarcará la interpretación de composiciones y arreglos del director Rifo, entre las que destacan "Santiago Siglo XX", dedicada a la capital chilena, sus habitantes y vivencias.

## CONCIERTO DE BRONCES

Mañana a las 19.00 horas en la Sala Isidora Zegers se presentará el grupo juvenil de "Bronces", integrado por estudiantes de la Facultad de Música de la Universidad de Chile.

El Conjunto dirigido por Miguel Buller, interpretará las obras: "Carmina in La", anónimo del siglo 16; "Polka concerto para dos trompetas y piano", de Sebastian Mery; "Chorale y Fantasia" y "Crist the has risen", de Flor Peters; "From Stephen Foster" de Walter Beeler y finalmente "Pochae" de Jean Creusot.



"VIKING" VALDES: Su disco "Dos Arbolitos" batió todos los records de sintonía radial en el ambiente musical venezolano.

El Cronista  
El regreso de u  
**Roberto**  
**Triunfad**

Muy impresionado por el éxito obtenido en Caracas, regresó el cantante nacional Roberto "Viking" Valdes, luego de permanecer casi dos meses en varios países de América Latina. Su disco "Dos arbolitos" batió todos los récords de sintonía radial, confirmando la impecable trayectoria artística del joven intérprete de la canción romántica.

"Nunca imaginé que mi disco causara tanto impacto en el ambiente musical venezolano. Mi productor, Roberto Espinoza, viajó con anticipación para contactarse con la casa grabadora "Disoteca" para ultimar los detalles de mi llegada. Me sorprendí cuando

**EN TELEVISION NACIONAL DE CHILE**

**Vamos a ver...**  
con RAUL MATAS.  
Hoy 21.30 Hrs.

**O** animaciones

**Alberto Cortez - Eduardo Falú - Lucho Gatica - Fernando Ubiergo, en su despedida de Chile - Sonia y Myriam - Patricia Maldonado - Jorge Romero, Firulete, con sus Telechácharas y con ellos, una figura joven.**

## Cinemateca de la Universidad Técnica

La Universidad Técnica del Estado ha dispuesto la siguiente cartelera de exhibiciones para su Cinemateca, a partir de hoy:

- 1: Martes francés, "LA MUJER ES UNA MUJER" (1960) de Jean-Luc Godard Sala Nuevo Mundo, a las 18 hrs.
- 2: Cine Ecológico del Mes, cortometraje norteamericano en castellano "CONCIENCIA DEL MEDIO AMBIENTE". "SALVEMOS NUESTRO MUNDO". Sala Nuevo Mundo a las 19 horas.
- 7: Cine lunes "ALIXIA EN LAS CIUDADES" (1974) de Wim Wanders Sala Cámara Chilena del Libro a las 19 horas.
- 8: Martes francés, "LAS GRANDES VACACIONES" (1967) de Jean Girault Sala Nuevo Mundo a las 19 horas.
- 9: Viernes inglés "THE LADY KILLERS", "El quinteto de la muerte" (1955) Microcine Cinemateca, 15 horas.
- 14: Cine lunes "LA MORAL DE LA RUTH HALBFASS" (1971) de Volker Schlöndorff Sala Cámara Chilena del Libro a las 19 horas.

(Las entradas a todas las exhibiciones son gratuitas.)

## TEATROS

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688), 19.30 hrs. "Vamos a contar mentiras" \$ 80  
BULNES, Av. Bulnes 188 (89519) M. "El último tren".  
CASA DONA JAVIERA, San Diego 847 (63054) V. "Alfredo Labbé".  
DEL ANGEL, San Antonio 255 (33605) M. "La maratón".  
ESMERALDA, San Diego 1035 (715936) M. "La Quintal".  
HUMORESQUE, San Ignacio 1249 (567669) Rot. 20.30 hrs. "20.000 leñigas de viejas sin maridos". \$ 100  
OPERA, Huérfanos 837 (30176) Bim Bam Bum. 19.30 y 21.30 hrs. "Esta revista: ¡¡¡Mata ... Mata!!! con Los Paparazzi. \$ 110.  
PICARESQUE, Recoleta 345 (776883) 20 y 22.15 hrs. "La manguera rosa". \$ 70

## Estas ven los Santiaguinos

Encuentros cercanos del tercer tipo", exhibida en el Cine Windsor y "Las Impuras" proyectada por el Cine Florida son las películas que alcanzaron los mas altos porcentajes de espectadores durante la semana recién pasada.

El siguiente es el ranking de asistencia entregado a "El Cronista" por los propios cines:

IMPERIO, "La ruleta rusa". Asistencia diaria 1.400 personas.- REX, "Los superpolicias fuera de orden". 700.- METRO, "S.O.S. submarino atómico". 500.- GRAND PALACE, "Bullitt". 500.- WINDSOR, Encuentros cercanos del 3er. tipo. 1.400.- ASTOR, "El patrullero 777". 1.000.- CENTRAL, "Cómo librarse de una esposa molesta". 800.- HUÉRFANOS, "Amor sin barreras". 1.000.- FLORIDA, "Las impuras". 1.300.- HUELEN, "La bella durmiente". 500.- CERVANTES, "El Decamerón". 850.- DUCAL, "Encuentros cercanos del 3er. tipo". 300.- KING, "Hay que romper la rutina". 850.- LIDO, "La amenaza". 550.- SANTA LUCIA, "La guerra de los planetas". 500.- VICTORIA, "La divina criatura". 800.

**LO MEJOR EN TANAX ES TANAX**

cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

El Cronista

de un chileno

# "Viking" Valdés: Confidador de América

arribé al aeropuerto. Vi tanta gente esperándome que mi corazón saltaba de alegría. De allí todo resultó fácil e inesperado. Los mejores hoteles, entrevistas con la prensa e incluso con una de las más importantes revistas, "Farandula", fueron mis cartas de triunfo y de proyección artística. "Ahora al regresar pienso que todo fue maravilloso y que si no hubiera sido por el triunfo que obtuve en el Festival de Viña del Mar en 1976, todavía sería un cantante sin posibilidades de explorar otros escenarios".

Viking Valdés se siente realizado. Su carrera artística tomó el camino de los consa-

grados. Ansioso, prepara su próximo long play y un single que incluirá el éxito de la década del 40. "Donde está tu corazón", con el que espera alcanzar la victoria final en el difícil mercado internacional.

"Lo más importante para mí es que al triunfar un chileno en otros países se abren posibilidades para otros compatriotas. Los nombres comienzan a sonarle a la gente y después es más fácil para los cantantes abrirse camino. Lo digo por experiencia propia, ya que Paolo Salvatore y los Huasos Quincheros tuvieron mucha aceptación entre el público venezolano y por ende los contactos que tuvieron

Entre los planes que el simpático y sencillo cantante chileno prepara, se perfila su propia gira por Venezuela, Colombia, Ecuador, Colombia y Miami, que realizará en Octubre.



MICKEY ROONEY con su nueva esposa.

A Mickey Rooney se le olvidó la licencia

## Lleva 8 Matrimonios y Todavía no Aprende

Thousand Oaks (California)

El actor Mickey Rooney que a los 57 años ya ha acumulado siete divorcios, ha insistido una vez más y se casó con la cantante de temas folklóricos Janice Darlene Chamberlin, de 39 años, su amiga y compañera durante los últimos tres años.

Uno podría pensar que ya cuando alguien va por el octavo matrimonio, ya

ha adquirido bastante experiencia, pero no fue así, la boda debió demorarse ayer media hora debido a que Mickey se olvidó de la licencia de casamiento.

Tras la ceremonia hubo una recepción y Mickey se fue de allí a una reunión de negocios.

La primera esposa de Rooney fué Ava Gardner, que se casó en 1942 cuando tenía 18 años, un año después se divorciaron y Mickey se casó con otra

joven de 18 años, Betty Jane Rase, por entonces Miss Birmingham. El divorcio se produjo en 1948.

Las sucesivas bodas fueron con Martha Vickers en 1949, Elaine Mahnken en 1952, Barbara Ann Thomason en 1959, Margie Lane en 1967 y Carolyn Hackett en 1969. Todas terminaron en divorcio. De estas uniones nacieron siete hijos. (UPI).

## DISCOS

### Los más Vendidos en la Semana

#### SINGLES

- 1.- "Una lágrima y un recuerdo", Grupo Espiral, 2.- "Rockollection", Lauren Voulzy,
- 3.- "Fiebre Nocturna", Bee Gees, 4.- "Tú eres a quien quiero", Olivia Newton John y John Travolta, 5.- "Te amo, te quiero", Luciano, 6.- "Negrito Cumbá", Sonora Palacios.

DISQUERIA NOELIA: San Antonio 255 Local 3.

#### LONG PLAY

- 1.- "Saturday Night Fever", Bee Gees, 2.- "Ray Coniff en Viña", 3.- Frecuencia Mod, 4.- Fernando Ubiergo, 5.- "Ni poco ni demasiado", Alberto Cortez, 6.- "Midnight Especial", Volumen 2.

#### SINGLES

- 1.- "Cuando agosto era 21", Fernando Ubiergo, 2.- "Sobreviviendo", Bee Gees, 3.- "Fiebre nocturna", Bee Gees, 4.- "Oh, qué pena", Frecuencia Mod, 5.- "Hombre Boogie", K.C. And Sanshin Band, 6.- "Michel", Gerard Lenorman.

## SOLO CINE

ALFIL.. Alameda 776 (35735). Desde las 10.30 horas. Encuentros cercanos del tercer tipo (Men). \$ 45.

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 horas. King Kong, y Orca, la ballena asesina. (Men). \$ 20.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392112). Desde las 13 horas. El patrullero 777 (14) \$ 40.

BANDERA. Banderas 76 (714403). Desde las 11.30 horas. La primera experiencia y Dios bendiga cada rincón de esta casa (21) \$ 35.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976). 16, 15, 18, 45 y 21.45 horas. Nace una estrella. (18) \$ 40.

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 horas. Explosión de violencia y Los hijos de la venganza (18) \$ 20.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 horas. Cómo librarse de una esposa molesta (18) \$ 40.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 13 horas. Decamerón (21) \$ 35.

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 horas. Las reinas del sexo y Dos asesinos para un crimen. (21) \$ 18.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13 horas. La espía que me amó, y El niño biónico. (14) \$ 20.

CINEMA UNO. Merced 772 (397946). Desde las 11 horas. La agresión y La jovencita asesinada (21) \$ 30.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 horas. La guerra de los planetas (Men). \$ 30.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 13.30 horas. Dos super policías fuera de orden. (Men). \$ 35.

DUCAL. Agustina 777 (35375). Desde las 11 horas. Encuentros cercanos del tercer tipo (Men). \$ 45.

EL GOLF. Apoquindo 3364 (287992). 16, 19 y 22 horas. Córrele que te agarro. (18) \$ 40.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 11 horas. Dos super policías fuera de orden (Men) \$ 40.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 horas. Las impuras (21) \$ 35.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14 horas. Los caballos blancos de agosto (18) \$ 40.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 13 horas. La bella durmiente (Men). \$ 35.

HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 horas. Amor sin barreras (14) \$ 40.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11 horas. Ruleta rusa (14) \$ 40.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas. Hay que romper la rutina (21) \$ 35.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (484067). 16, 19 y 22 horas. Encuentros cercanos del tercero tipo. (Men) \$ 50.

LAS LILAS. F. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16, 30, 19, 15 y 21.45 horas. Córrele que te agarro. (18) \$ 40.

IIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 11 horas. Todos iremos al Paraíso (18) \$ 40.

MAIPO. San Pablo 4215 (731982). Desde las 14 horas. Héctor el vigoroso y ¿Dónde vas toda desnuda? (21) \$ 10.

MAIPÚ. Maipú (571530). Desde las 14.30 hrs. Programa doble.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "La canción es la misma" y "Woodstock" (14) \$ 25.

METRO. Banderas 141 (61570). Desde las 11 hrs. "S.O.S. Submarino nuclear" (men) \$ 40.

MONACO. A. Prat. y 10 de Julio (382845). Desde las 14 hrs. "La perfección del amor físico" y "Luna de miel entre tres" (21) \$ 20.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Tu placer es el mío" y "La Venus del Pireo" (21) \$ 25.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. "Los paraguas de Cherburgo" (18) \$ 30.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16, 45, 19, 15 y 22 hrs. "Cómo librarse de una esposa molesta" (18) \$ 40.

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 11.30 hrs. "Los cañones de San Sebastián" y "Operación Teléfono" (18) \$ 30.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (238546). 16, 19 y 22 hrs. "Los caballos blancos de Agosto" (18) \$ 40.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "La virgen, el toro y Capricornio" (21) \$ 40.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 13 hrs. "Mafioso" y "Mandingo" \$ 20.

PROVIDENCIA. Manuel Montt 032 (42867). 16, 30, 19, 15 y 22 hrs. "Valentino" (21) \$ 40.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 13 hrs. "Una vez no basta" y "Violación" (21) \$ 35.

REX. Huérfanos 735 (31143). Desde las 11 hrs. "Valentino" (21) \$ 40.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "La profesora de lenguas" y "Mandingo" (21) \$ 25.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. "Los vampiros los prefieren gorditos" y "Un verano quedó atrás" (18) \$ 18.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "La perfección del amor físico" y "Luna de miel entre tres" (21) \$ 30.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15 y 19, 15 hrs. "El gran escape" (men) \$ 40.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 14 hrs. "Los aristogatos" (men) \$ 30.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 10 hrs. "La virgin, el toro y Capricornio" (21) \$ 40.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Desde las 11.45 hrs. "Encuentros cercanos del tercero tipo" (men) \$ 45.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "La divina criatura" (21) \$ 30.

**Valeria Lynch espera su primer bebé**

# "No me Interesan los Hijos en Probeta"

El primer mes estaba muy asustada y confieso que me sentí algo mal. No me atrevía siquiera a cantar. Ahora me siento feliz y mi embarazo en nada afecta a mi actuación.

Y fue así como Valeria Lynch, la intérprete argentina que nos visita por cuarta vez, abrió el show del cuarto capítulo de *La Gran Canción*. Su estilo romántico y fuerte, verdaderamente impactó y los aplausos premiaron tanto su actuación como dieron la bienvenida al bebé que públicamente se anunció.

—Sabes, este tema, "Perfidia", (que finalmente fue uno de los gandores del evento) me trae recuerdos imborrables. Fue con él que gané un concurso para aficionados y se abrieron las puertas para mi carrera artística.

Valeria nos cuenta que esto sucedió hace 12 años, cuando se inició a la vida artística. Mas... se apresura a decir

—Es que comencé a los 14.

## EL AMOR

Fue en Rosario donde se inició el romance de María Cristina Lancelotti (el verdadero nombre de Valeria.) Allí conoció a Héctor Caballero, su marido desde hace 2 años.

—¿Qué es él?

—Un empresario artístico que tiene su propio music hall y un programa de televisión en el Canal 11 de Buenos Aires, que se llama "Omnibus en la tarde". Por cierto que es él también el que me produce a mí.

—¿Qué esperas que sea tu bebé?

—Ojalá varoncito. Pero si es una nena, también será bienvenida. Hemos hasta decidido los nombres. Será Federico o Camila.

—¿Cómo defines tu estilo?

—Soy una melódica con mucha fuerza.

## NO A LA PROBETA

—¿Tienes temor a ser mamá?

—Más bien es una intriga.. pero maravillosa.

—¿Qué dices de la probeta?

—Eso no es humano. El milagro de la vida se forma por dos seres. No en una probeta. Los grandiosos es el amor entre dos personas. Lo otro puede ser científicamente muy importante, pero no va conmigo.. Más bien pienso que es horrible.

• "No es humano: el milagro de la vida se forma por dos seres".

HOY RETORNA a su país la cantante argentina Valeria Lynch, que nos visitó el pasado fin de semana. Vino como atracción de "La Gran Canción", donde cantó, actuó de jurado y anunció el nacimiento de su primer hijo. Reside en el barrio de Palermo, en Buenos Aires.



COMO DOS tortolitos los sorprendimos. Valeria junto a su esposo Héctor Caballero, un empresario de espectáculos.

## bogando por los 4 canales

### CON DOBLE SENTIDO

Buena la salida de Vodanovic en la "Gran Canción" del viernes último. Cuando saludaba a uno de los invitados, Javier Miranda, de TV 13, y aludiendo al programa que éste anima ("Un Millón para el Mejor"), le dijo: "Cuando te ganarás tú el millón para que puedas comprarte la pequeña casa en la pradera..."

Se refería al espacio que le hace muy buena competencia desde TV Nacional, que va en el mismo horario de los jueves a las 21.30 hrs.

### BELLEZA EN EL ESTUDIO

Viera Jaksa, la especialista



en belleza de "Estudio Abierto" (TV Nacional) tiene para esta tarde un invitado muy especial e importante. Se trata del especialista internacional en maquillaje, Glenn Roberts, quien se encuentra en el país promoviendo la línea de productos Elizabeth Arden. También en el programa habrá un desfile de modas y los animadores María Teresa Serrano y Pepe Guixé premiarán a los ganadores en el concurso de la Polla Gol que hacen durante toda la semana.

### REVISTA PROPIA

Una revista propia, naturalmente dedicada a los peques, tendrá el programa de TV 13, "El Mundo de Sacacorchos". En ella cada semana se in-

cluirá una obra de la literatura universal, adaptada para niños. La publicación comenzará a circular en el país desde mañana.

### DESMIENTE A QUINCHEROS

Con su desmentido salió el viernes en "La Gran Canción", el compositor chileno Francisco Flores del Campo, quien —además— fue uno de los triunfadores del evento.

Hablando de su tema "Sufrir", dijo que jamás en la vida se lo había dedicado a un amor que se fue de su lado cuando él vivía en Buenos Aires, (versión dada por "Los Quincheros", en un programa pasado). "Es cierto que fue en la capital argentina donde se gestó, pero la idea me vino viendo a un amigo que se despedía de su novia, que viajaba al extranjero. El resto lo inventé yo", dijo sin más ni más.

### SUTILEZAS

Una llamada telefónica puso una nota sutil. Durante las vacaciones (que hoy terminan) de Raúl Matas, quien lo reem-

plaza es el segundo de a bordo, Pepe Abad, y quien reemplaza a este, es Rodolfo Herrera. Vale la aclaración.

### MEDICO A PALOS

La obra del francés Juan Bautista Poquelin (Molière) "El médico a palos" es la que ha adaptado el Teatro Infantil de los Bojigangas, para presentarla hoy, en su primera parte, a través del programa "Sacapuntas", de TV 13. El segundo y último capítulo se mostrará el lunes siguiente. La trama de esta obra relata la historia de un leñador flojo que vive junto a su mujer en el bosque. Cansada de los malos tratos que recibe de su cónyuge, esboza un terrible plan para vengarse...

### ASESOR MUSICAL OTI

Camilo Fernández, el asesor musical de TV Nacional, fue nombrado para que realice igual misión en el Festival Internacional de la OTI que se emitirá desde Santiago a fines de año.

TOQUI, un títere que parece un niño.



moderada economía familiar. Vive en la última habitación de un colectivo, junto a su papá, la mama y su pequeña hermanita menor.

Toqui habla el idioma de las cosas, de las flores y de los animales.

En cada capítulo a través del juego y de la aventura, junto a su familia y a su amiga, la mariposa, el pequeño termina sus enseñanzas en posesión de un nuevo conocimiento. Tal es el objetivo; dar información cultural y científica por medios recreativos y amenes, para colaborar en la formación de niños y, también, de adultos.

# Resultados del Club Hípico

**PRIMERA CARRERA** 1.100 mts. Condicional  
 1º (14) TWINS GRACE 53, por April Foel y La Callas del Stud "Nilahue", jinete R. Pérez bol 34.220 pag. 2.90  
 2º (13) Tropita 53 L. Muñoz bol. 26.400 pag. 3.70  
 3º (10) Sierra 49 M. Olguín bol. 11.860 pag. 8.30  
 4º (12) Topaza 49 H. Reyes bol. 1.340 pag. 73.60  
 Total boletos 141.900  
 CANADA por 1 1/4 cpo. y 2 1/2 cpos. y el 4º a 3 1/2 cpos. Tpo. 1.10.2/5 Prep. A. Breque No corrió (11) Soriana DIV. \$ 2.90, 1.10.2/5 Prep. A. Breque No corrió (11) Soriana DIV. \$ 2.90, 2.10.1.60. POLLON DE ORO GRUPO N° 3.

**SEGUNDA CARRERA** 1.500 mts. Condicional  
 1º (1) BRUJERIA 53 por Torrens y Sierra Bruja del Stud "Los Patos", jinete L. Torobol. 30.180 pag. 3.80  
 2º (4) Flauta 50 N. Vargas bol. 4.760 pag. 24.30  
 3º (7) Mayorana 53 S. Soto bol. 37.240 pag. 3.10  
 4º (10) Venta 53 S. Vásquez bol. 38.320 pag. 3  
 Total boletos 166.220  
 CANADA por 1 1/4 cpo. y 1 1/2 cpo. y el 4º a cab. Tpo. 1.39.3/5 Prep. J. Cavieres. No corrió (3) Estricta DIV. \$ 3.80, 2.10.9.80 POLLON DE ORO Grupo N° 1.

**TERCERA CARRERA** 1.500 metros. Indice: 21 e Inf.  
 1º (8) JABUCO 50, por Jalón y Tía Tali del Sr. Julio G. Paul Perley, jinete E. Silva Bol. 38.240 Pag. 4.20  
 2º (2) Donizetti 58 L. Ramos Bol. 25.480 Pag. 6.20  
 3º (6) Torombolo 52 J. Berrios Bol. 48.580 F. Pag. 3, 30  
 4º (9) Emperón 50 J. Herrera Bol. 14.740 Pag. 10.80  
 Total jugado 229.200 boletos.  
 CANADA por 5 cpos. y 1 1/2 cab. y el 4º a 1.1/4 cpo. Tpo. 1.37.3/5 Prep. E. Cortez. Corrieron todos. Div. \$ 4.20; 3; 2.60. POLLON DE ORO Grupo N° 3.

**CUARTA CARRERA** 2.000 metros. Indice: 14-23.  
 1º (5) Banderín 52, por Dunkerque y Pelliza del Stud "Punta Arenas", jinete J. Miño. Bol. 109.860 Pag. 1.80  
 2º (1) Viñedo 57 S. Soto Bol. 28.460 Pag. 7.10  
 3º (7) Tropesse 50 Fco. González Bol. 24860 Pag. 8.10  
 4º (4) As de Oro 52 L. Cifuentes Bol. 18700 Pag. 10.80  
 Total jugado 289.440 boletos.  
 CANADA por cab. y 2 cpos. y el 4º a 1 cpo. Tpo. 2.13.4/5. Prep. A. Zamorano. Corrieron todos. Div. \$ 1.80, 2.30 y 2. POLLON DE ORO: Grupo N° 2.

**QUINTA CARRERA** 1.100 mts. Ind. 5 al 11  
 1º (15) LA PETARE 51 ptr Latino y Darahan del Sr. E. Inda Guzmán, jinete R. Jacquez bol. 8.840 pag. 27  
 2º (2) Pato Donald 55 G. Pardo bol. 65.920 pag. 3.60  
 3º (10) Alonso 52 R. Sagardia bol. 16.180 pag. 14.80  
 4º (13) Qué Lista 52 G. Fernández bol. 23.760 pag. 10.10  
 Total boletos 343.680  
 CANADA por 1 1/2 cpo. y cab. y el 4º a pesc. Tpo. 1.10 Prep. E. Inda G. Corrieron todos DIV. \$ 27, 11.40, 2.40 POLLON DE ORO Grupo N° 3

**SEXTA CARRERA** 1.100 mts. Especial Premio "República del Perú"  
 1º (5) EXAMEN 51, por Paster y Extasiada del Stud "B.B.B.", jinete L. Toro bol. 66.220 pag. 5.70  
 2º (1) Pimpilo 56 C. Rivera bol. 103.700 pag. 3.60  
 3º (8) Maikel 49 L. Cornejo bol. 94.340 pag. 4  
 4º (7) Piduchén 51 R. Jacquez bol. 99.460 pag. 3.80  
 Total boletos 539.300  
 CANADA por 2 1/4 cpos. y 1 cpo. y el 4º a 1 3/4 cpo. Tpo. 1.08 2/5 Prep. A. Bullezu Melez. Corrieron todos. DIV. \$ 5.70, 2.90, 2.70 POLLON DE ORO Grupo N° 2.

**SEPTIMA CARRERA** - 1.100 metros. CONDICIONAL.  
 1º (14) TATEMA, 50 por Tonel y Bella Genio de LA SUC. B. Ormeño, jinete P. Plaza. Bol. 19.160, Pag. 16.50  
 2º (4) Cartelera, 53, E. Silva, Bol. 120.060, Pag. 2.60  
 3º (9) Merode, 49. M. Vergara, Bol. 58.300, Pag. 5.40  
 4º (7) Frontignan, 50, L. H. Espinoza, Bol. 6.600, Pag. 47.90  
 Total boletos jugados: 454.800.  
 CANADA por 2 cpos. y 1 1/2 cpo. y el 4º a 2 cpos. Tpo. 1.10.4/5. Prep. E. Inda G. No corrió (12) Ribagota, DIV. \$ 16.50 y \$ 4.80 y \$ 1.80. POLLON DE ORO: Grupo N° 3.

**SEGUNDA CARRERA** - 1.300 mts. Condicional.  
 1º (7) SALTIMBANQUI, 53 kilos por Ginito, y Negretina, del Stud "Exima", jinete. Valentín Cáceres, Bol. 5.590, Pag. 5.20  
 2º (6) Nitrito, 53, O. Escobar, Bol. 9.730, Pag. 3.00  
 3º (10) Brocatelle, 50, M. Peñaloza, Bol. 560, Pag. 57.90  
 Total boletos jugados: 41.690.  
 CANADA por psczo. el 3º a 3.1/2 cpos. y el 4º a 3.1/2 cpos. Tpo: 1.25.2/5. Prep. Robinson Muñoz. Corrieron todos. DIV.: \$ 5.20, \$ 3.10, \$ 2.80.

**TERCERA CARRERA** - 1.300 mts. Condicional.  
 1º (9) MOLDAVIA, 52 kilos por Maporal y Palma Vista, del Stud "Rac" Jinete: Sergio Suarez, Bol. 16.640, Pag. 2.20  
 2º (8) Mercuriana, 52, H. Mena, Bol. 8.862, Pag. 4.10  
 3º (2) Cantaurina, 53, M. Peñaloza, Bol. 2.020, Pag. 18.80  
 Total boletos jugados: 52.692.  
 CANADA por psczo. el 3º a 2 cpos. y el 4º a 1.3/4 cpos. Tpo: 1.26. Prep. José Medina M. No corrió (3) Cuando Vuelvas. DIV.: \$ 2.20, \$ 1.50 y \$ 1.50.

**CUARTA CARRERA** - 1.700 mts. 4ª Serie.  
 1º (2) BEIRUTH, 56 kilos por Nanquines y Tardanza II del Stud "Fontain Valley". Jinete: Amthar Jalil. Bol. 8.860, Pag. 4.20

**OCTAVA CARRERA** - 1.500 metros. ESPECIAL PREMIO "ALBERTO BUNSTER L."

1º (5) IBACACHE, 52, por Tantoul y Buenandanza del Stud "Haras Dadino", Jinete. R. Pérez. Bol. 172.780, Pag. 3.30  
 2º (1) Arribeño, 54, E. Silva, Bol. 41.360, Pag. 13.80  
 3º (8) Maleval, 52, A. González, Bol. 78.700, Pag. 7.30  
 4º (10) Matonaje, 52, J. Berrios, Bol. 19.460, Pag. 29.40  
 Total boletos jugados: 824.340.

CANADA por 5 cpos. y nariz y el 4º a 1 1/2 cab. Tpo. 1.36. Prep. Alv. Breque. Corrieron todos: DIV. \$ 3.30 y \$ 2 y \$ 4.50. POLLON DE ORO: Grupo N° 2.

**NOVENA CARRERA** - 1.100 metros. Ind. 1-7.  
 1º (1) A LA SUERTE, 55, por Tehuelche y A La Noche del Stud "Mar-Jac". Jinete. C. Donoso, Bol. 534, Pag. 59.20  
 2º (9) Sirenila, 53, L. Toro, Bol. 81.740, Pag. 7.70  
 3º (6) El Padrino, 53, E. Silva, Bol. 155.820, Pag. 4.10  
 4º (14) Cañonazo, 49, G. Sandoval, Bol. 69.320, Pag. 9.10  
 Total boletos jugados: 909.520.

CANADA por pesc. y cab. y el 4º a 2.1/4 cpos. Tpo. 1.10.4/5. Prep. S. Escalante. No corrió (10) Tarata; DIV.: \$ 59.20, y \$ 14.30 y \$ 5.50. POLLON DE ORO: Grupo N° 1.

**DECIMA CARRERA** - 1.100 metros. Ind. 16-21.  
 1º (12) MUSICA LIBRE, 52 por Silent Song y Muscarina del Stud "Haras San Roque", Jinete S. Vásquez, Bol. 109.520, Pag. 6.10  
 2º (9) Dijinaroa, 52, L. Cornejo, Bol. 165.400, Pag. 4.10  
 3º (4) Montaño, 55, O.P. Castillo, Bol. 122.240, Pag. 5.50  
 4º (11) Nanito, 51, C. Barrera, Bol. 62.520, Pag. 10.70  
 Total boletos jugados: 966.020.

CANADA por 1.1/4 cpo. y 1 1/2 cab. y el 4º a 3.1/2 cpos. Tpo. 1.09.3/5. Prep. A. Carreño. No corrió (3) Mengo; DIV.: \$ 6.10 y \$ 4.80 y \$ 4.10. POLLON DE ORO: Grupo N° 3.

**DECIMOPRIMERA CARRERA** 1.100 metros Ind. 9 al 15  
 1º (7) FORMOSA 53 por Didi II y Donosa de doña Margarita de S. jinete E. Silva bol. 72.800 pag. 8.80  
 2º (4) Brizobona 54 M. Vergara bol. 97.200 pag. 6.60  
 3º (13) Pila 52 L. Cornejo bol. 51.840 pag. 12.40  
 4º (5) Caserón 54 J. Herrera bol. 7.220 pag. 88.80  
 Total boletos 922.880  
 CANADA por 3 1/2 cpos. y 1 1/2 cpo. y el 4º a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.09 1/5 Prep. Ana M. Santos No corrieron (6) Curicó (11) Humo Blanco y (15) Rumbeada DIV. \$ 8.80, 4.30, 3.60 POLLON DE ORO Grupo N° 2

**DECIMOSEGUNDA CARRERA** 1.500 metr. Ind. 22 al 31  
 1º (6) EL INGLES 51, por Anglo American y Plaza Roja del Stud "Carlitos", jinete R. Pérez bol. 54.560 pag. 5  
 2º (2) Insuperable 57 R. Cea bol. 15.640 pag. 17.60  
 3º (4) Marenga 54 E. Silva bol. 85.320 pag. 3.20  
 4º (10) Dirka 48 L. Toro bol. 78.620 pag. 3.50  
 Total boletos 396.200  
 CANADA por 2 cpos. y 1 1/4 cpo. y el 4º a 1 1/2 cab. Tpo. 1.36 3/5 Prep. O. Jara No corrió (1) Cabriole, (7) Feroz y (9) Mas Bien DIV. \$ 5, 2.30, 6.70 valor nominal de la 1ª válida de la Apuesta "El Zafe" El Ingles con 1.229 vales \$ 277.

**DECIMOTERCERA CARRERA** 1.100 metros. IND. 22-31.  
 1º (9) FRANCACHON 52, por Aslam y Francavilla del Stud "Caral", jinete E. Silva Bol 110740 Pag. 5.80  
 2º (8) Cachimbo 52 Fco. González Bol 86200 Pag. 7.40  
 3º (4) Riñihue 55 R. Cea Bol 217080 F. Pag. 2.40  
 4º (2) Domingo 55 C. Sepúlveda Bol 56240 Pag. 11.40  
 Total de boletos jugados 924000  
 CANADA por 2 cpos. y 1 1/2 cpos. y el 4º a 2 1/2 cpos. Tpo. 1.08 2/5 Prep. O. González. No corrió (12) Gran Sokol; DIV: \$ 5.80 y \$ 2.80 y \$ 3.70; DIV: de "El Zafe" al 1º lugar Francachón con 188 vales \$ 1.633 y al 2º lugar Cachimbo con 127 vales \$ 604.

**EXAMEN**, mulato de cinco años por Pastor y Extasiada, se adjudica la Carrera Especial Premio "República del Perú", conducido por Luis Toro, el pupilo de Antonio Bullezu Melez derrotó por dos cuerpos y cuarto a Pimpilo. Tercero fue Maikel.

## Examen e Ibacache

### en las Especiales

Los ejemplares EXAMEN e IBACACHE se adjudicaron las pruebas especiales "República del Perú", y "Alvaro Bunster L" disputadas ayer en el Club Hípico sobre las distancias de 1.100 y 1.500 metros respectivamente.

El mulato hijo de Pastor y Extasiada que adiestra Antonio Bullezu Melez y que fue conducido por Luis Toro, aventajó por dos cuerpos y cuarto a

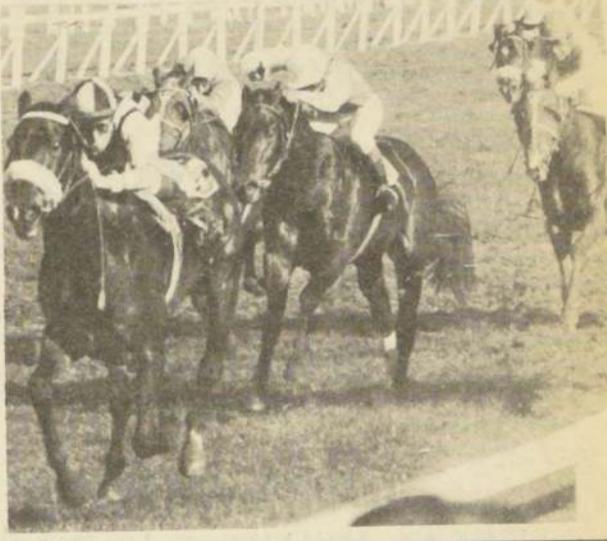
Pimpilo, tercero fue Maikel, cuarto Piduchén y completó el marcador King Fighter.

Por su parte el potrillo que defiende la enseña del Haras "Dadino" bajo la responsabilidad de Alvaro Breque y que fue dirigido por Roberto Pérez superó por cinco cuerpos a Arribeño, tercero fue Maileval, cuarto Matonaje y llenó la tabla Pánfilo Ganso.

## Pollón: 2 Tarjetas con Doce Puntos

**MARIA Z.** Valor nominal \$ 93.592. En la 5ª etapa el dividendo a primero lo dio (12) MUSICA LIBRE con 1 vale que pagó \$ 196.544. El dividendo a segundo con 1 vale a (9) DIJINAROA abonó \$ 56.155. El dividendo a tercero con 1 vale a (5) AUDINO que llegó undécimo fue de \$ 28.078. Fondo de Bonificación para la reunión del próximo miércoles \$ 220.610

**POLLON DE ORO** — Se jugaron 100.788 tarjetas que arrojaron un total a repartir en premios de \$ 826.454. Pozo para el primer lugar \$ 661.163 y al segundo lugar de \$ 82.645. Resultaron ganadores dos tarjetas que sumaron 12 puntos. Son las N° 330.092 y 332.534 confeccionadas en la Oficina Central que cobran \$ 330.582 cada una. Con el segundo puntaje fueron favorecidas 20 tarjetas con 11 aciertos. Dividido a cobrar \$ 4.132. Todas las tarjetas terminadas en 92 y 34 entrarán al sorteo del Fiat 600.



# Resultados del Sporting Club

**PRIMERA CARRERA** - 1.300 mts. 6ª Serie.  
 2º (4) Araucano, 55, A. Marchant, Bol. 15.460, Pag. 2.40  
 3º (7) Parami, 51, L. Carvajal, Bol. 8.430, Pag. 4.40  
 Total boletos jugados 53.620.

CANADA por 4 1/2 cpos. el 3º a 1 cpo. y el 4º a 1 cpo. Tpo: 1.52.3/5. Prep. Gustavo Pombo. Corrieron todos. DIV.: \$ 4.20, \$ 1.90 y \$ 1.80.

**QUINTA CARRERA**: 1.300 mts. 4ª serie  
 1º (12) FOREFIT 50 kilos por Forthwith y Mahja del Stud "Mala Cara", jinete Valentín Cáceres bol. 7.692 pag. 5.90  
 2º (14) Resquicio 49, H. Mena bol. 7.000 pag. 6.50  
 3º (5) Descollante 53, S. Suárez bol. 4.064 pag. 11.20  
 Total boletos 65.439

CANADA por 1 cpos. el 3º a 2 1/4 cpos. y el 4º a vent. per. Tpo. 1.25 Prep. Robinson Muñoz Corrieron todos DIV. \$ 5.90, 6.60, 4.50

**SEXTA CARRERA**: 1.300 mts. 5ª serie  
 1º (8) FRECURA 53 kilos por Señor Flors y Torpille del Stud "Guanduntun" jinete Sergio Suárez bol. 9.664 pag. 4.60  
 2º (9) Isabel G. 53 J. Hernández bol. 4.191 pag. 10.50  
 3º (4) Mayflower 54, O. Escobar bol. 9.550 pag. 4.60  
 Total boletos 63.366

CANADA por 1/2 pezco. el 3º a 3 cpos. y el 4º a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.25 4/5 Prep. José Medina No corrió (3) Calvin DIV. \$ 4.60, 4.25, 4.90

**SEPTIMA CARRERA**: 1.300 mts. Condicional  
 1º (9) LASTIMERO 55 kilos por Mont Thabor y Leda de la Suc. Gustavo Rivera B. jinete Luis Carvajal bol. 21.711 pag. 2.60  
 2º (1) Atkinson 55 O. Escobar bol. 38.281 pag. 1.50  
 3º (13) Te Salvaste 55 L. Valencia bol. 1.480 pag. 39.10  
 Total boletos 83.342

CANADA por 4 cpos. el 3º a 4 cpos. y el 4º a 1 cpo. Tpo. 1.26. Prep. Oliverio Martínez-No corrió (12) Sacapunta DIV. \$ 2.60. 2.70, 1.20

**OCT**

En la Quinta Región

## Cuerpos de Bomberos Analizaron Problemas

Durante todo el día permanecieron reunidos los integrantes del Consejo Regional de Cuerpos de Bomberos de la Quinta Región, analizando materias relativas a la organización y funcionamiento de las instituciones de voluntarios.

En el encuentro, que se desarrolló a partir de las 10 horas en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, los Superintendentes y Comandantes de los Cuerpos de Bomberos fueron informados de la organización y funcionamiento de cada una de las unidades de voluntarios.

Entre los temas tratados figuraron la organización interna, en relación a labores y proyecciones hacia la comunidad, los problemas -especialmente financiamiento- que sufren los cuarteles; ponencias relacionadas con las probables soluciones y el establecimiento de mecanismos necesarios para que los problemas que se susciten dentro de los Cuerpos de Bomberos sean resueltos por sus propios organismos disciplinarios.

No hay mal que por bien no venga

## Ahora hay Agua y Forraje Asegurados Para el Verano

Valparaíso

A pesar del daño producido por los últimos temporales de lluvia y viento en la V Región, en lo que a siembra y plantaciones se refiere, ellos dejaron un saldo favorable de agua de regadío y forraje para el ganado. Así lo dio a conocer a "El Cronista", el Secretario Regional Ministerial de Agricultura, Fernando Ferrada. En cuanto a los sectores más dañados, son: en Los Andes el desbordamiento de los esteros San Francisco y Pocuro que afectó los cultivos ribereños de trigo, ajos y parroneles; en San Felipe, las comunas de Catemu y Llay Llay fueron las que sufrieron más los efectos del agua; en

Quillota, en el sector de San Pedro y Lo Venecia, hubo grandes pérdidas en el rubro hortalizas, también quedaron inundadas 200 hectáreas por la salida de los esteros de San Pedro y San Isidro; lo mismo sucedió en Limache, Petorca con el río La Ligua y en San Antonio con el río Maipo.

Por otra parte, en el interior, los embalses de Chincolco y Quebradilla de Petorca, quedaron llenos del vital elemento; asimismo como los cinco estanques de Casablanca, los que tienen una capacidad para 39 millones y medio de metros cúbicos de agua. Con todas estas reservas no faltarán el agua de regadío en la zona en la presente temporada agrícola ni en el próximo verano.



SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS  
DEPARTAMENTO DE REMATES

### GRAN REMATE DE LA ADUANA DE VALPARAISO

El día 9 de Agosto desde las 9.30 horas en adelante, en el local del Almacén de Rezagos de la Aduana de Valparaíso, se ofrecerán en pública subasta mercancías de plazo vencido, y abandonadas, depositadas en el Centro de Almacenamiento Portuario, Almacén de Rezagos de la Aduana de Valparaíso y Almacenes Particulares.

**MERCANCÍAS:** Se rematarán 2.379 lotes de mercancías diversas, entre las que destacan: Cantidad de vehículos de diversas marcas, tales como: Station Wagon, marca OPEL, año 1976, modelo 1700; un automóvil marca VOLKSWAGEN, modelo Passat LS, año 1975, dos puertas. Un automóvil marca CHEVROLET Chevy Nova, año 1976, cambio automático. Un automóvil marca MERCEDES BENZ, modelo 200, año 1974. Pasta de hígado en latas, de origen francés. Botellas de whisky de diferentes marcas. Baldosas, adoquines y losas para pavimentación. Té de procedencia inglesa. Televisores de diferentes marcas y medidas, tanto en blanco y negro como de color. Piezas de género para camisas y corbatas. Radios cassettes portátiles y radios para vehículos de diferentes marcas. Utensilios de cocina diversos. Partes y piezas para vehículos MAGIRUS DEUTZ. Licores diversos y sidras. Grandes partidas de productos químicos. Telas de poliéster. Partes y piezas para maquinaria agrícola. Motores eléctricos. Artículos inflables tales como: botes, colchones, lanchas, etc. Condimentos surtidos. Linternas, lámparas. Partidas de encendedores, juguetes diversos de pilas, tales como aviones jet, chimpancés, robots, etc. Gran cantidad de baffles, equipos modulares de diversas marcas, elementos calefactores para máquinas. Ropa de cama. Esmeriles, escariadores, brocas. Cintas magnetofónicas de diferentes marcas y duración, grabadas. Papel satinado. Ceras artificiales. Tintas para impresión. Carros de arrastre. Filtros para diversos usos. Semillas hortícolas. Maletines tipo ejecutivo en grandes cantidades.

Especificaciones de todas las mercancías de la subasta se encontrarán detalladas en los Catálogos que estarán a disposición del público, en los días de exhibición en el Almacén de Rezagos.

Los lotes que se indican pueden ser rescatados de la subasta por sus dueños o consignatarios, hasta 10 días antes de la fecha del remate, de acuerdo a las disposiciones legales vigentes.

**GARANTÍA:** 30% del valor de lo subastado que deberá ser cancelado en el momento mismo del remate, en dinero efectivo, vale vista o cheque de Agente General de Aduana de la Plaza.

**EXHIBICIÓN:** En los lugares ya indicados anteriormente, desde el 31 de Julio al 8 de Agosto inclusive, en horario de 9 a 12,30 y en las tardes de 14,30 a 17,30 horas en días hábiles.

El remate será efectuado por Martilleros de la Dirección General de Crédito Prendario y de Martillo.

**PROXIMO REMATE:** Aduana de Arica el 27 de Agosto de 1978.

## Cambiarán Programas en Educación de Adultos

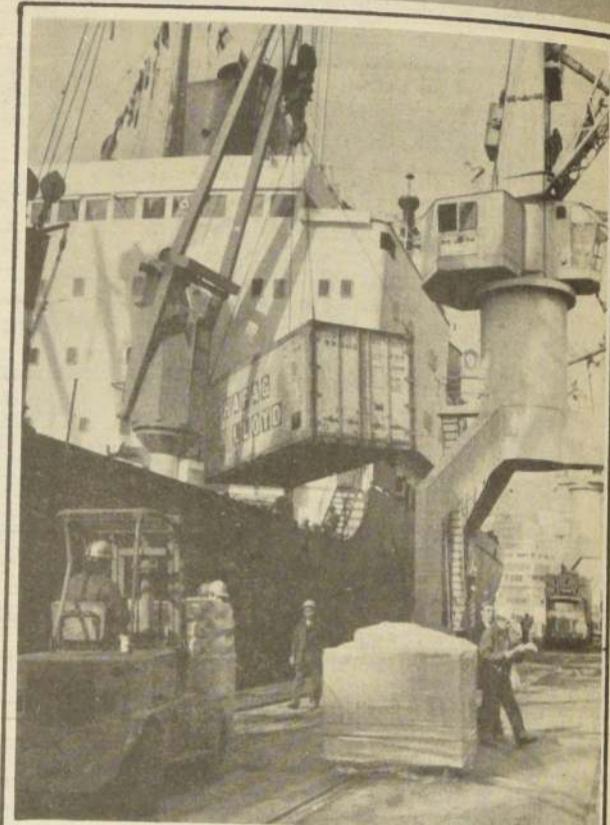
La revisión de la totalidad de los planes y programas de estudio de la Educación de Adultos, se acaba de iniciar en el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, conjuntamente con profesores de Enseñanza Básica y Media de esta rama de la Educación.

Esta tarea —que está ordenada en los Programas

Ministeriales 1978 para el Sector Educación— debe estar lista el 15 de septiembre próximo. Su finalidad es lograr que los nuevos planes y programas correspondan realmente a las necesidades de los 200 mil adultos que en estos momentos estudian en las escuelas básicas y medianas vecinas y nocturnas del país. Los planes y programas que en estos momentos se están analizando, estaban vigentes desde hace 10 años, y sus contenidos y enfoques son muy similares a lo que se utilizan en la enseñanza regular de niños y adolescentes. Por tanto, era imprescindible su educación y ajuste a las verdaderas características de los adultos, cuya psicología, grado de conocimiento y ritmo de aprendizaje son diferentes.

El criterio fundamental que la comisión está usando para esta formulación de los programas es considerar la situación de vida del adulto, tomando especialmente en cuenta sus experiencias familiares, sociales, laborales y sus motivaciones personales.

### Esta semana



**REANUDACION DE FAENAS.** — El puerto de Valparaíso volvió a la normalidad, pasados los temporales. De este modo se reanudaron las faenas de carga y descarga para recuperar el tiempo perdido en varios días de paralización.

## Inauguran 5 Escuelas de Concentración en el Norte

El Subsecretario de Educación Alfredo Prieto Bafalluy, viajará el próximo martes a la I y II Región del país, con el objeto de inaugurar 5 Escuelas de Concentración, realizar visitas a diversos planteles educacionales, y ofrecer charlas sobre la Política Educativa del Gobierno. Las escuelas de concentración ofrecen alojamiento y comida a sus alumnos.

La gira, que se efectuará entre el 1º y el 11 de agosto, la realizará acompañado del Superintendente de Educación, Capitán de Corbeta, Eduardo Cabezas Contreras, por el Director de Equipamiento

y Locales Escolares, Coronel Carlos Hinrichsen y personeros de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales.

En la oportunidad, visitará Arica, ciudad en la que el Superintendente de Educación ofrecerá una charla el día martes 1º a las 17 horas. Posteriormente el día 2 se trasladarán a Tocopilla para inaugurar en ese lugar una Escuela de Concentración.

El jueves 3 viajarán a Iquique y el viernes 4 a Cariquima para inaugurar la Escuela N° 47 Quebrada Tarapacá y la Escuela de Cariquima. El lunes 7 volarán a Antofagasta, lugar en el que ofrecerán

una conferencia de prensa y sostendrán una reunión con los jefes de área de la Secretaría Ministerial.

El martes 8 visitarán las Escuelas N° 9 y 50 y el Centro de Diagnóstico de Antofagasta, se reunirán con el cuerpo docente y el miércoles 9 irán a Toconao, donde también inaugurarán una Escuela de Concentración.

El jueves 10 se dirigirán a Caspana para inaugurar otra Escuela de Concentración y el viernes 11 cerrarán la gira visitando las escuelas N° 28 y 38 y Escuela Técnica de Calama y realizando reuniones con el profesorado de esa ciudad.



**REUNION DE CEMA.** — Se reunió el segundo consejo de CEMA Chile de la Quinta Región, presidido por la señora Julia de Troncoso. Participaron las vice-

presidentas y coordinadoras provinciales, para estudiar diversas medidas de ayuda frente a los recientes temporales que afectaron a la zona y gran parte del país.

**CANDIDO**  
POR *Mena*

e CITACIONES

EL CONSEJO de Administración de la Cooperativa de Servicios de Veraneo "Saltos de Molco Ltda." cita a Ud. a Asamblea Ordinaria de Socios para el día sábado 5 de agosto de 1978, a las 16 horas en primera citación de socios, a las 16.30 horas en segunda citación con los socios presentes. Lugar de reunión, en nuestras oficinas de calle Gómez N° 1992, Depto. 203 (esquina de Cagrera). Tabla a tratar: 1. Balance al 30 de junio de 1977. 2. Elección del Consejo de Administración y Junta de Vigilancia. 3. Varios. El Consejo de Administración cita a continuación de la Asamblea Ordinaria a Extraordinaria, para tratar a las 18.30 horas en la 1<sup>a</sup> citación y a las 19 horas, con los socios presentes, la siguiente Tabla: 1. Estados de los Juicios con Germán Espinoza. 2. Informes y anteproyectos. 3. Expulsión de socios morosos. Joaquín Garay V., Vice-Presidente. Vitalicio Morales R. Juan Carlos Rivera H. Consejeros.

28-29-30

ASOCIACION de Editores de Chile. Citase a Junta Ordinaria anual de socios que se efectuará en María Luisa Santander 0447, Santiago, el 9 de agosto de 1978 a las 15 horas. Materias: a) Análisis estatutos. b) Aprobación memoria y balance. c) Ratificación directores. d) Plan de actividades 1978 y e) Designación de comisión de contabilidad.

31-1-2

CITACION. La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales. Presidente Nixon Ltda. Maipú, cita a Junta General Ordinaria de socios para el dia 6 de agosto de 1978, a las 10.00 hrs. 10.30 hrs., en primera y segunda citación respectivamente en la sede social, calle Las Tinajas con El Cid de Maipú. Tabla: 1.- Lectura de acta anterior; 2.- Balance, inventario y memoria; 3.- Situación económica de la Coop.; 4.- Confirmación de Exclusión de socios; 5.- Varios. Consejo de Administración.

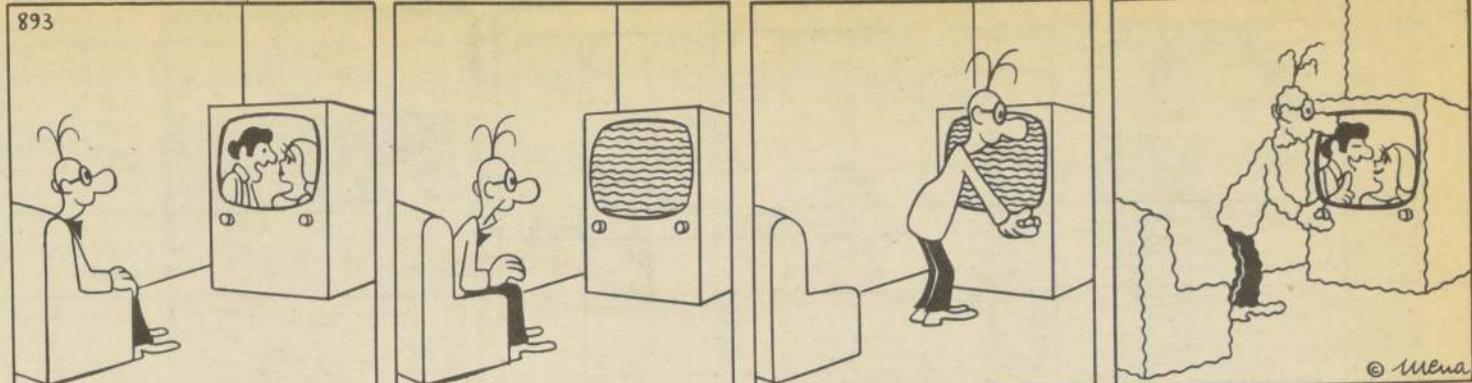
30-31

e REMATES

REMANTE: Dieciseis agosto próximo, 16 horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantia. Santiago, inmueble calle Maruri 361 Comuna Santiago, inscrito fs. 10250, N° 12.402, año 1974 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Dicho Departamento. Mínimo \$ 99.735, pagaderos contado, momento suscribir escritura Garantía 10% mínimo. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal expediente "Financiera Davens con Lagos Carolina". Ejecutivo N° 29.075. Secretaria.

30-31-1-2

REMANTE. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantia de Santiago, Morandé 402, se rematará 22 de agosto próximo 15.30 horas, propiedad ubicada sitio 15 manzana "B" con frente Avda. Las Condes N° 14340, inscrito a fs. 16794 N° 20160 año 1975 del C.B.R. de Santiago. Mínimo [posturas \$ 1.018.499. Forma pago contado o bien 20% contado, saldo en 6 cuotas mensuales iguales y sucesivas, reajustándose de acuerdo al índice de reajuste que establezca la Caja Central de Ahorros y



Préstamos. Todo postor deberá acompañar boleta o garantía, vale vista a la orden del Tribunal o dinero efectivo por el equivalente al 10% del mínimo. Más bases autos rol N° 1897-78. "Ahorromet con Puelma H. Carmen". La Secretaría.

29-30-31-1

REMANTE. El dia 8 agosto 1978, 16 horas, se rematará ante el Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Bandera 342, 3er. piso, inmueble ubicado calle Pintor Durero N° 5672, Comuna San Miguel, Departamento Pedro Aguirre Cerda, inscrito fojas 3717 N° 6209 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel, año 1974. Mínimo posturas \$ 133.600 pagadero contado. Todo postor deberá acompañar vale vista o cheque orden del tribunal por equivalente 10% mínimo fijado. Demás bases y antecedentes juicio "Grun Tomás con Franco Oscar", ejecutivo. Secretaria.

27-28-29-30

REMANTE. Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantia San Miguel, Salesianos 1180, San Miguel, se rematará 18 agosto 1978, 10 horas, 50% derechos sobre propiedad ubicada San Francisco 2220, comuna Santiago, inscrita fs. 8428 N° 9167, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1977. Mínimo posturas \$ 106.275, pagadero contado. Postores deberán otorgar garantía equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás bases expediente Rol 1175-77. "Durán Eduardo con Sandoval José", ejecutivo. El Secretario.

28-29-30-31

REMANTE. Ante Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de Santiago, se rematará 28 de agosto a las 16 hrs., propiedad ubicada en calle Bernardo Vera N° 185 Comuna de Maipú, inscrita a fs. 17511 N° 20677 C.B.R. de Santiago año 1968. Mínimo posturas \$ 55.974. Forma de pago, contado o bien 20% al contado saldo en 6 cuotas mensuales iguales y sucesivas, reajustables de acuerdo al índice de la Caja Central de Ahorros devengando el 12% de interés anual en caso mora. Todo postor deberá acompañar vale-vista o boleta de depósito a la orden del Tribunal o en dinero efectivo, equivalente al 10% del mínimo. Más bases autos rol N° 1586-78 "Ahorromet con Acevedo". La Secretaria.

1

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, se rematarán el 1º agosto 1978, 16 horas los derechos de Velimir Papic Boric en propiedad calle Pehuén 7123 Las Condes, mínimo \$ 246.884. Pagaderos contado. Garantía, 10% mínimo. Bases Causa Molina Hernán con Papic Velimir. Secretaria.

27-31

REMANTE. Ante Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de Santiago, se rematará 29 de agosto a las 15.30 hrs., propiedad ubicada en Comuna de Nuñoa, sitio N° 83 con frente a la calle Pasaje Munita Infante. Pasaje N° Dos N° 4015-N. Inscrita a fs. 16.184 N° 19982 del año 1969. Mínimo posturas \$ 85.309. Forma de pago contado o bien 20% contado saldo a 6 cuotas mensuales iguales y sucesivas reajustables de acuerdo al índice de la Caja Central de Ahorros, devengando el 12% de interés anual en caso mora. Todo postor deberá acompañar vale-vista o boleta bancaria a la orden del Tri-

bunal o dinero efectivo por el equivalente del 10% del mínimo. Más bases autos rol N° 1897-78. "Ahorromet con Jara". La Secretaría.

29-30-31-1

REMANTE. Excelente propiedad en El Quisco, moderna casa habitación Avenida El Quisco N° 140. Remate el dia 31 de julio de 1978, a las 15.00 horas, ante el Juez de Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantia (Bandera N° 342) Santiago. Juicio Aceites y Alcoholes Patria con Callejas. Mínimo: \$ 850.000,00 Precio del remate pagadero al contado. Para participar en la subasta, todo postor deberá acompañar al Tribunal boleta de consignación en cuenta corriente del Tribunal o dinero efectivo, por una cantidad no inferior al 10% del

mínimo fijado para la subasta. Bases y demás antecedentes en Secretaría del mismo Tribunal.

15-20-25-31

REMANTE. Calefacción Keller y Westendarp S.A. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 19 julio 1978, fijó como fecha cesación pagos fallida el dia 11 de julio 1977. Secretaría.

28-29-31

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Julio Zamora Pavez a Mireya, Fresia, Gladys y Hugo Zamora Reyes, sin perjuicio derechos cónyuge Margarita Reyes Reyes. Inventario solemne 3 agosto, 15 horas.

31-1-2

31-1-1

QUIEBRA: Viña Santa Rosa del Peral S.A. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago. Resolución 25 Julio 1978, ordenó notificar fecha cesación pagos fallida propuesta por Síndico dia 1 Junio 1976. Secretario.

29-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ana Reyes Avalos Augusto Venegas López a Rosa Venegas Reyes.

31-1-2

POR extravío título 3275 nombre Alfredo Arancibia Ureta 71 acciones Cia. Industrias Azúcar Coia, queda nulo.

31-1-2

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Honorio Frugone Fuentes a María y Raúl Frugone Tirado.

31-1-1

CHEQUE Serie AI N° 773671 al 773675 Banco Continental nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

29-30-31

QUEDA nulo por extravío título N° 33.771, por 22.445 acciones de Inforsa, de doña Ana Rosner de Jung.

SINDICATURA General de Quiebras. Chile. Quiebra: Comercial Ballesteros y Cia. Todocancelado Ltda. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantia. Resolución 22 de diciembre 1977 declaró en Quiebra a la Comercial Ballesteros y Cia. Todocancelado Ltda., comerciante, representada por su gerente don Héctor Ballesteros F., factor de comercio, ambos domiciliados en Moneda N° 973, of. 325 y 326. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la sociedad fallida, deben entregarlos dentro de tercero dia al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese quiebra juicios pendientes contra fallida pueden afectar sus bienes. Advertirse al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. notificaciones legales se harán diario "El Cronista".

31-1-2-3-4

CHARRUA, Julio 10 de 1978. Solicitan Merced de Aguas para regadio fundo Llanos de Charrúa de los Sres. Alfonso y Blanca Olea Alvarez. Sr. Director General de Aguas. Santiago. Los solicitantes, propietarios en común del Fundo "Llanos de Charrúa" ubicado en la comuna de Yumbel, provincia de Bio-Bio, venimos en solicitar se nos conceda una Merced Temporal de Aguas para el riego de trescientas Hás. (300 Hás.) con el objeto de emplearlas para producir cereales y plantaciones frutales de duraznos y manzanos de exportación. Hacemos esta petición de acuerdo con lo preceptuado por el Código de Aguas, y las instrucciones de la Dirección de Aguas del M.O.P. para lo cual exponemos: a) Las aguas se extraerán del Rio Laja, del nuevo caudal proveniente de los recursos de la Dirección de Aguas que le corresponden de las aguas salientes de la Planta "El Toro" de 24 de octubre de 1958 entre ENDESA y Autoridades del Riego de MOP. Las aguas corren en territorio de la provincia de Bio-Bio. b) Se desea extraer en bocatoma la cantidad de 900 lts./seg. para obtener 600 lts./seg. en toma derivada en

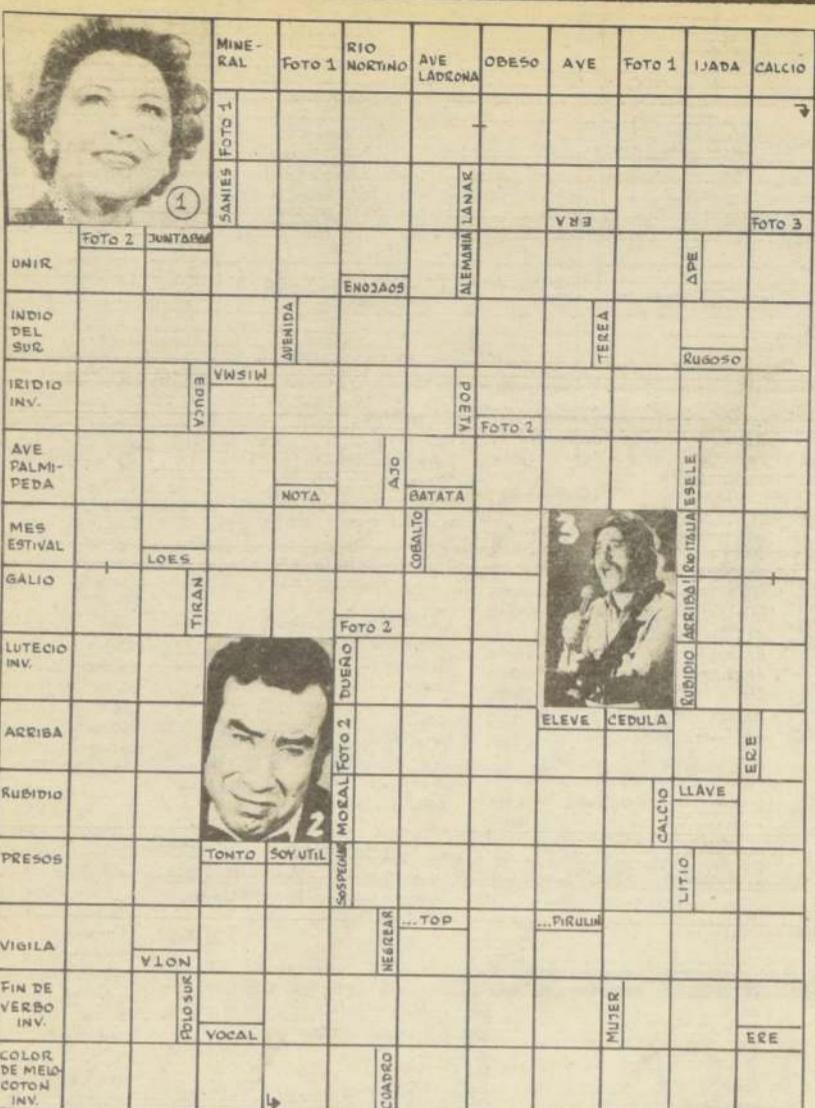
31-1

CÍRCULO DE  
PUBLICISTAS  
DE CHILE

# Económicos

El Cronista

## CRONIGRAMA



## JUDICIALES Y LEGALES

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva herencia Amador Toledo y Rosenda Jaque Veloso a hijos Amador, Yolanda, Laura, Nerva, Teresa, Rosalía, Otilia y Lavinia Toledo Jaque.

31-1-2

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva herencia Angela y Adriana Fernández Grobe a madre Georgina Grobe Vera.

31-1-2

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva César Miranda Jorquer a Nelson Alfonso, Claudio y Lissette Miranda Flores, sin perjuicio cónyuge Isabel Flores Romo.

31-1-2

**RESOLUCION** 21-1-78. Juzgado Letras Puente Alto concedió posesión efectiva herencia intestada de Pedro Segundo Soto Torres, a hija legítima Ana María Soto Alarcón, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Rosa Alarcón Cruz. La Secretaria.

31-1-2

**NOTIFICACION**. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Rol N° 39.693 SERVIU. Metropolitano ha expropiado a don Custodio Zúñiga, inmueble ubicado en Pasaje 28 Oriente N° 6540, comuna San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, provincia Santiago, presunto Rol de Avalúos N° 9000/100, superficie aproximada 192 m<sup>2</sup>, inscripción dominio fs 6.043 N° 9.582. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel Indemnización fijada común acuerdo \$ 72.980.36. contado, depositados cuenta corriente este Tribunal, ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 ley 5.604. Demas antecedentes "SERVIU con Zúñiga". La Secretaria

31-1-2

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Corina Quilodrán Quilodrán a Elianira, Héctor, Telma, Mario, Amanda, Luis y Arnaldo Vidal Quilodrán, sin perjuicio derechos cónyuge Armando Vidal Salamanca. Inventario solemne 3 agosto. 16 horas.

31-1-2

**SEGUNDO** Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Mardonio Mardones Morales a cónyuge Lidia Yáñez Alvarado y hermana María Mardones Morales.

31-1-2

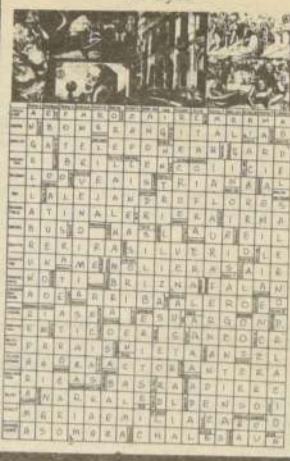
**SEPTIMO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva de don Jorge Gutiérrez San Martín a Elizabeth Magaly, Nancy Marisol e Isabel Margarita Gutiérrez Avendaño, sin perjuicio derechos cónyuge Donatila Avendaño. Prácticar inventario solemne Seviña, diez de agosto, a las 14.30 horas. Secretaría ..

31-1-2

**POR** asalto a contador, cometido extravió de libro "VA", facturas de compras correspondientes a los meses de marzo de 1977 a julio de 1978 y facturas de venta emitidas desde el número 0001 al número 0400. A nombre de Don Jaime Dagnino Ramírez, Rut: 5.521.405-0, taller de imprenta "Gráfica Progresión" ubicado en calle Huépil 5671 San Miguel. Se gratificará a quien remita estos documentos de vital importancia teléfono 586488.

29-30-31

## Solución del CRONIGRAMA de ayer



**POR** extravío deja nulo cheque Serie CZB-1 N° 327.489- Banco del Trabajo

29-31-1

**MODIFICACIONES** a Estatutos Cooperativa Multilateral de Funcionarios del Magisterio "Codelma Ltda", constituida en la ciudad de Santiago, con fecha 16 de marzo de 1978 y protocolizada con fecha 25 de mayo de 1978. ante notario público don Horacio Soissa Batifoulie. Modificaciones más importantes a Estatutos: Capital Social inicial \$ 80.300. Capital pagado \$ 18.000. Artículo 3º: Reemplaza expresión "todo el territorio nacional" por "permite establecer sucursales". Artículo 17º: Restitución de aportes: condicionada a existencia de saldo suficiente en fondo de devoluciones. Artículo 28º: Junta General Ordinaria. Se celebrará anualmente. Artículo 34º: Suprime voto por representación. Artículo 40º: Se establece participación de trabajadores. Artículo 44º: Delegación del Consejo en el Gerente, sólo podrá ser parcial y para fines determinados. Artículo 55º: Confección Balance al 31 de diciembre de cada año. Artículos 2º, 24º, 31º, 38º, 43º letra q, 45º, 54º, 56º, 57º, 58º, 62º y 5º transitorio: Se reemplaza la referencia al Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía por: "el organismo contralor de las Cooperativas". Artículos 3º, 17º, 19º, 43º letra a), 46º, 59º, 61º y 63º. Se reemplaza la referencia al D.F.I.R.R.A. N° 20 de 1963, por: "La Ley de Cooperativas". Artículo 5º transitorio: Se permite la protocolización de estas modificaciones de Estatutos. Benemérito al Consejo de Administración el Miembro titular don Alberto Martínez Kennedy. Estas modificaciones se contienen en documento protocolizado en Notaría de don Horacio Soissa Batifoulie, con fecha 17 de julio de 1978.

31-1-2 HABIENDOSE extraviados - inutilizados los títulos N°s 2329-7193 - 10228 - 13984 - 25076 - 29025 - 32819 - 36713 - 40316 - 44745 de la Cia. Sud Americana de Vapores, por un total de 4.482 acciones, inscritas a nombre de Ernesto Prieto Trucco quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

31-1-2 **POR** extravío queda nula Factura N° 299 Vicuña Hnos. S. A. C.

31-1-2 **SANTIAGO**, 25 de julio 1978.- Citase a los parientes de los menores "Pantoja Barra" Alfonso a la audiencia del dia 3 de agosto a las 15 hrs., para el efecto de nombrarse curador a don Raúl Gerardo Pantoja Barra. Primer Juzgado de Mayor Cuantia El Secretario.

31-1-2 **TERCER** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alejandro Vazquez Pérez a Alejandro, Eugenio, Fernando y Rosa María Vazquez Moraga, sin perjuicio de los derechos que corresponden a la cónyuge sobreviviente Blanca Moraga Valenzuela.

31-1-2 **QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mario Maggi Grossi a Rosa, Madalen y Alejandro Maggi Ducommun, sin perjuicio cónyuge Ester Ducommun Berrios.

31-1-2 **QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jaime Junvent Pomés a Ramón, Jaime y Ana Junvent Fabregat. Inventario solemne 1 Agosto, 15 horas.

31-1-2 **QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jaime Sances Martín a cónyuge Matilde Martínez Diaz, sin perjuicio sus derechos.

31-1-2 **QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Naranjo Vargas a Daniel y María Naranjo Vargas. Beneficios Ley 16.271.

31-1-2 **QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Arriagada Mora a Gloria, Carlos, Abdón, Patricio, Sonia y Jorge Marisol, Miguel Angel y Soledad Veloz Arriagada, sin perjuicio cónyuge Carlos Veloz. Inventario solemne 1 agosto, 15 horas.

31-1-2 **QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Enrique Sánchez Martín a cónyuge Matilde Martínez Diaz, sin perjuicio sus derechos.

31-1-2 **QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Edecia Barrios Muñoz a Eufrasio, Heber, Dina, Orlan, Ana, José, Juan y Jacob Vera Barrios.

31-1-2 **QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alejandro Orrego Núñez, y Zulema Lazcano Espinoza a Gilberto Hugo Alexa y Fernando Orrego Lazcano.

31-1-2 **QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Manuel Alvarez a cónyuge Mercedes Avila Parra, sin perjuicio sus derechos.

31-1-2 **QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva José del Tránsito González a Agustín González Chavez, sin perjuicio cónyuge Rosenda Chavez Medel.

31-1-2 **QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Laura Araya Diaz a Juana Alvear Araya.

31-1-2 **QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Baeza Bustamante a Irene Baeza Bustamante sin perjuicio cónyuge Olga Bustamante García.

31-1-2 **SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva Juan Enrique Matus Hidalgo a Solange Matus Silva, Elba Sandra, Manuel Agustín, Luis Alejandro, Enrique Segundo Matus Salazar, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Practicar inventario solemne Secretaría, 7 agosto, quince horas.

31-1-2 **SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Albornoz Masmann a Teresa, Segundo Francisco, José, Melania, Bene Rafael, María Cristina, Marta Albornoz Vergara.

31-1-2 **SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva Juan Francisco Farina Badilla a Omar, Yasmin del Carmen, Juan Farina Morales.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.851.83 más intereses corrientes. Textil Lo Espejo S.A.C.I. \$ 901.836, Panamericana de Algodones Panal S.A. \$ 1.050.000, más gastos de protesto, menos intereses presuntivo, todos valistas. Secretaría.

31-1-2 **QUIEBRA**, Carlos Luraschi y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, Resolución 24 mayo 1978 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Compañía de Petróleos de Chile \$ 3.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Jurgens Schneider Alexander a Edna y Ana Schneider Moore, sin perjuicio derechos cónyuge Ruth Moore Schannon. 29-31-1

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Magdalena Martín Villa a María del Carmen, María Teresa, Hugo Gómez Martín. 29-31-1

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Taiba Tokier a Tokier Wolfkind, hijas Ana y Rebeca Brod Tokier. 29-31-1

SEPTIMO Juzgado Civil Mayor Cautia: Quiebra Cristales Ópticos y Técnica Asociada "Crippa Ltda.", resolución 20 julio 1978, tuvo por verificado extraordinariamente crédito Sociedad Edmundo Bernard y Compañía Limitada ascendente a \$ 37.501,20 capital y \$ 9.975,32 intereses. Secretaria. 29-31-1

JUZGADO Letras Buin concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento Carlos Vicencio Tello a hijos legítimos Carlos Guillermo y María Juana Vicencio Durán, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Hilda Durán Secretaria. 27-28-29.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alicia Campos Brito a Margarita Alicia, Marcela, José y Alejandro Mora Campos. 28-29-31

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Caracuel Muñoz para Francisco y Carlos Caracuel Rojas; sin perjuicio derechos cónyuge Gregorio Rojas Allendes. Ley 16271, artículo 35. 29-31-1

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Francisco Víctor Alvarado a Amelia Delaunay a Marta Amelia Borgoño Donoso, sin perjuicio derechos cónyuge. 29-31-1

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ana Guarda Aguero, para hija Anita Pray Guarda. 29-31-1

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Parra Acuña, para Juan Parra Núñez; sin perjuicio derechos cónyuge María Núñez Alvarado. 29-31-1

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Ugarte Mansilla, para hijos Irma y Rueder Vicuña Ugarte. 29-31-1

POR robo cheque depósito a plazo N° 22664, Banco Santiago, de Margarita Pérez F., queda nulo. 31-1-2.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Elvia Ortiz Canales a Elsa Morales Ortiz e Inés Morales Ortiz. 31-1-2.

SIGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Gerta Johanna Paesler Boettiger a heredera testamentaria Gustel Wunder Asimot. 31-1-2.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Seiba Libman Schwartz a cónyuge Aron Moscovici Reaboi. 29-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Labarrera Hormazábal a Raúl, Lucía, y Gastón Rivera Hurtado. 29-31-1

SEXTA Juzgado Civil concedió beneficio inventario, posesión efectiva Eduardo Botinelli Ambrogio; hijos Caterina, Eduardo y Andrés Botinelli Mercandino; sin perjuicio cónyuge Catalina Mercandino Vanbese. 29-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Kracht Braun a Carmen, Gertrudis e Ida Del Solar Kracht. 29-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Elba Puebla Espinoza a Elba Gárate Puebla, por sí y cesión Silvia, Abel y Arturo Gárate Puebla. 29-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Helmut Kammerer Hoffmann a Helga y Juan Kammerer Zipfel, sin perjuicio cónyuge Ilse Zipfel Schnorr. 29-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sabina Ordenes Urbina a Luis, Eugenio y Joaquín Cabrera Ordenes. 29-31-1

QUINTO Juzgado Civil, Citase 2 agosto 15 horas, parientes menor José Agustín Venegas Maluenda, deliberar curatela. 29-31-1

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cautia Bandera 342, cita parientes Vitalia Henriquez Astaburuaga, audiencia 2 agosto, diecisésis horas, sin resolver su interdicción provisoria. 29-31-1

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Edith Iturra Navarrete a Gloria y José Molina Iturra. 29-31-1

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva beneficio inventario de Elena Benítez D'Arcillón a Guillermo J. Canto Benítez, María Elena, María Adriana, Daniel Durán Benítez. 29-31-1

SEGUNDO Juzgado concedió posesión Isaac Levy Farach, a Víctor, Ana y Ester Levy Cambi, sin perjuicio derechos cónyuge Sofía Cambi Cambi. 29-31-1

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva testada Rafael Lagos O'Ryan a Marta, Eliana y Alicia Lagos Suzarte; Ximena y María Lagos Gajardo, sin perjuicio derechos cónyuge Elvira Rojas Blanco. 29-31-1

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Pedro Cornejo Salinas a Violeta del Carmen Cornejo Espinoza. 29-31-1

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Jaime Arancibia Contreras a madre Emilia Contreras Salinas. 29-31-1

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Pablo Fries Balcázar a Marta Cantillana Márquez. 29-31-1

QUIEBRA: Artículos de Tocador Sinabon S.A.C. I. Primer Juzgado Civil Mayor Cautia Santiago, Resolución 20 julio 1978, ordenó notificar fecha cesación pagos propuesta por Sindico el día 26 febrero 1978. Secretaria. 28-29-31.

HABIENDOSE extraviado el título N° 52.528 por 23.445 acciones Indugas a nombre de don Oscar Echeverría Zerga, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente. 30-31-1

NULO por extravió títulos N° 24.005-02 por 7 acciones, nulos por extravió título N° 34.646-02 por 13 acciones Banco de Chile orden Eliana del Carmen Valenzuela Chacón. 30-31-1

QUIEBRA: Sociedad Grinberg, Fliman y Cía. Sexto Juzgado Civil Mayor Cautia Santiago. Resolución 23 junio 1978, declaró en quiebra a Sociedad Grinberg, Fliman y Cía., representada por don David Fliman Bornitk y doña Betty Schustes viuda de Grinberg todos domiciliados en Serrano 148. Resolución 13 Julio 1978, aclaró auto de quiebra en el sentido que constituye sociedad colectiva comercial y tiene calidad de comerciante. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregárselos dentro de tercerofía al Sindico de Quiebras bajo apercibimiento de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida puedan afectar sus bienes. Adviértase al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se harán diario El Cronista. Secretaria. 26-27-28-29-31.

EXTRACTO: Juzgado Letras San Bernardo concedió Posesión Efectiva fallecimiento Ricardo Solís Adasme y Margarita del Carmen Campos Carrasco, a hijo legítimo Luis Ginés Solís Campos. El Secretario. 28-29-31.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Avila Guzmán, para Oscar, Bernardo, Gustavo, María, Cecilia, Purísima, Luisa, Manuel, Ana, Eugenia y Carlos Avila Arancibia; sin perjuicio derechos convive Raquel Arancibia. Practicaré Secretaria Inventario Solemne primero agosto 1978, quince horas. 28-29-31.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Grünwald Briones y Angélica Raquel Canales Guzmán, para Roberto, Sergio, Benjamin, Raquel y Hugo Grünwald Canales. 28-29-31.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Schreier Dillinger para Cecilia Birkenfeld Euler, sin perjuicio derechos como cónyuge. 28-29-31.

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas Roberto Grünwald Briones y Angélica Raquel Canales Guzmán, para Roberto, Sergio, Benjamin, Raquel y Hugo Grünwald Canales. 28-29-31.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elsa Ramírez Altamirano, sin perjuicio derechos como cónyuge; v de Elsa Ramírez Altamirano, para Ada Acevedo Ramírez. 28-29-31.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Grünwald Briones y Angélica Raquel Canales Guzmán, para Roberto, Sergio, Benjamin, Raquel y Hugo Grünwald Canales. 28-29-31.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia Birkenfeld Euler, sin perjuicio derechos como cónyuge. 28-29-31.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Caracuel Muñoz para Francisco y Carlos Caracuel Rojas; sin perjuicio derechos cónyuge Gregorio Rojas Allendes. Ley 16271, artículo 35. 29-31-1

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva testada Rafael Lagos O'Ryan a Marta, Eliana y Alicia Lagos Suzarte; Ximena y María Lagos Gajardo, sin perjuicio derechos cónyuge Elvira Rojas Blanco. 29-31-1

HABIENDOSE extraviado el título N° 52.528 por 23.445 acciones Indugas a nombre de don Oscar Echeverría Zerga, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente. 30-31-1

NULO por extravió títulos N° 24.005-02 por 7 acciones, nulos por extravió título N° 34.646-02 por 13 acciones Banco de Chile orden Eliana del Carmen Valenzuela Chacón. 29-31-1

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Eliana Fernández Paiva a Francisco Rafael Prado Fernández, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Francisco Prado Bios Practicaré inventario solemne Secretaria, 2 agosto, quince horas. 29-31-1

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aminta Walker Geisse a Ella María, Fernando, Luis, Ema, María Teresa, María Consuelo, Héctor, Daniel, Ximena, María Luisa Saavedra Walker, sin perjuicio derechos cónyuge Fernando Saavedra Aguirre. 29-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alejo Núñez Valderrama, en cuanto se confiere a Doromilia y no a Domitila Henríquez Muñoz. 29-31-1

EXTRACTO: Juzgado Letras San Bernardo concedió Posesión Efectiva fallecimiento Ricardo Solís Adasme y Margarita del Carmen Campos Carrasco, a hijo legítimo Luis Ginés Solís Campos. El Secretario. 28-29-31.

NOTIFICACIONES: Segundo Juzgado Civil Mayor Cautia Santiago Rol N° 39.572 SERVIU Metropolitano ha expropiado a doña María Bernardita Espinoza Calderón, inmueble ubicado en Pasaje 28 Oriente N° 6428 comuna San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, provincia Santiago, presunto rol avalos N° 9000134, superficie aproximada 192 m2. Inscripción dominio Is 1.755 N° 2.625, año 1967. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel. Indemnización fijada común acuerdo... \$ 72.980.36- contado, depositados cuenta corriente este Tribunal, ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley 5.604. Demás antecedentes autos caratulados "SERVIU con Espinoza". La Secretaria. 31-1-2

NOTIFICACIONES: Segundo Juzgado Civil Mayor Cautia Santiago Rol N° 39.572 SERVIU Metropolitano ha expropiado a doña María Bernardita Espinoza Calderón, inmueble ubicado en Pasaje 28 Oriente N° 6428 comuna San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, provincia Santiago, presunto rol avalos N° 9000134, superficie aproximada 192 m2. Inscripción dominio Is 1.755 N° 2.625, año 1967. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel. Indemnización fijada común acuerdo... \$ 72.980.36- contado, depositados cuenta corriente este Tribunal, ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley 5.604. Demás antecedentes autos caratulados "SERVIU con Espinoza". La Secretaria. 31-1-2

NOTIFICACIONES: Segundo Juzgado Civil Mayor Cautia Santiago Rol N° 39.572 SERVIU Metropolitano ha expropiado a doña María Bernardita Espinoza Calderón, inmueble ubicado en Pasaje 28 Oriente N° 6428 comuna San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, provincia Santiago, presunto rol avalos N° 9000134, superficie aproximada 192 m2. Inscripción dominio Is 1.755 N° 2.625, año 1967. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel. Indemnización fijada común acuerdo... \$ 72.980.36- contado, depositados cuenta corriente este Tribunal, ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley 5.604. Demás antecedentes autos caratulados "SERVIU con Espinoza". La Secretaria. 31-1-2

NOTIFICACIONES: Segundo Juzgado Civil Mayor Cautia Santiago Rol N° 39.572 SERVIU Metropolitano ha expropiado a doña María Bernardita Espinoza Calderón, inmueble ubicado en Pasaje 28 Oriente N° 6428 comuna San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, provincia Santiago, presunto rol avalos N° 9000134, superficie aproximada 192 m2. Inscripción dominio Is 1.755 N° 2.625, año 1967. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel. Indemnización fijada común acuerdo... \$ 72.980.36- contado, depositados cuenta corriente este Tribunal, ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley 5.604. Demás antecedentes autos caratulados "SERVIU con Espinoza". La Secretaria. 31-1-2

NOTIFICACIONES: Segundo Juzgado Civil Mayor Cautia Santiago Rol N° 39.572 SERVIU Metropolitano ha expropiado a doña María Bernardita Espinoza Calderón, inmueble ubicado en Pasaje 28 Oriente N° 6428 comuna San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, provincia Santiago, presunto rol avalos N° 9000134, superficie aproximada 192 m2. Inscripción dominio Is 1.755 N° 2.625, año 1967. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel. Indemnización fijada común acuerdo... \$ 72.980.36- contado, depositados cuenta corriente este Tribunal, ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley 5.604. Demás antecedentes autos caratulados "SERVIU con Espinoza". La Secretaria. 31-1-2

NOTIFICACIONES: Segundo Juzgado Civil Mayor Cautia Santiago Rol N° 39.572 SERVIU Metropolitano ha expropiado a doña María Bernardita Espinoza Calderón, inmueble ubicado en Pasaje 28 Oriente N° 6428 comuna San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, provincia Santiago, presunto rol avalos N° 9000134, superficie aproximada 192 m2. Inscripción dominio Is 1.755 N° 2.625, año 1967. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel. Indemnización fijada común acuerdo... \$ 72.980.36- contado, depositados cuenta corriente este Tribunal, ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley 5.604. Demás antecedentes autos caratulados "SERVIU con Espinoza". La Secretaria. 31-1-2

NOTIFICACIONES: Segundo Juzgado Civil Mayor Cautia Santiago Rol N° 39.572 SERVIU Metropolitano ha expropiado a doña María Bernardita Espinoza Calderón, inmueble ubicado en Pasaje 28 Oriente N° 6428 comuna San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, provincia Santiago, presunto rol avalos N° 9000134, superficie aproximada 192 m2. Inscripción dominio Is 1.755 N° 2.625, año 1967. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel. Indemnización fijada común acuerdo... \$ 72.980.36- contado, depositados cuenta corriente este Tribunal, ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley 5.604. Demás antecedentes autos caratulados "SERVIU con Espinoza". La Secretaria. 31-1-2

NOTIFICACIONES: Segundo Juzgado Civil Mayor Cautia Santiago Rol N° 39.572 SERVIU Metropolitano ha expropiado a doña María Bernardita Espinoza Calderón, inmueble ubicado en Pasaje 28 Oriente N° 6428 comuna San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, provincia Santiago, presunto rol avalos N° 9000134, superficie aproximada 192 m2. Inscripción dominio Is 1.755 N° 2.625, año 1967. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel. Indemnización fijada común acuerdo... \$ 72.980.36- contado, depositados cuenta corriente este Tribunal, ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley 5.604. Demás antecedentes autos caratulados "SERVIU con Espinoza". La Secretaria. 31-1-2

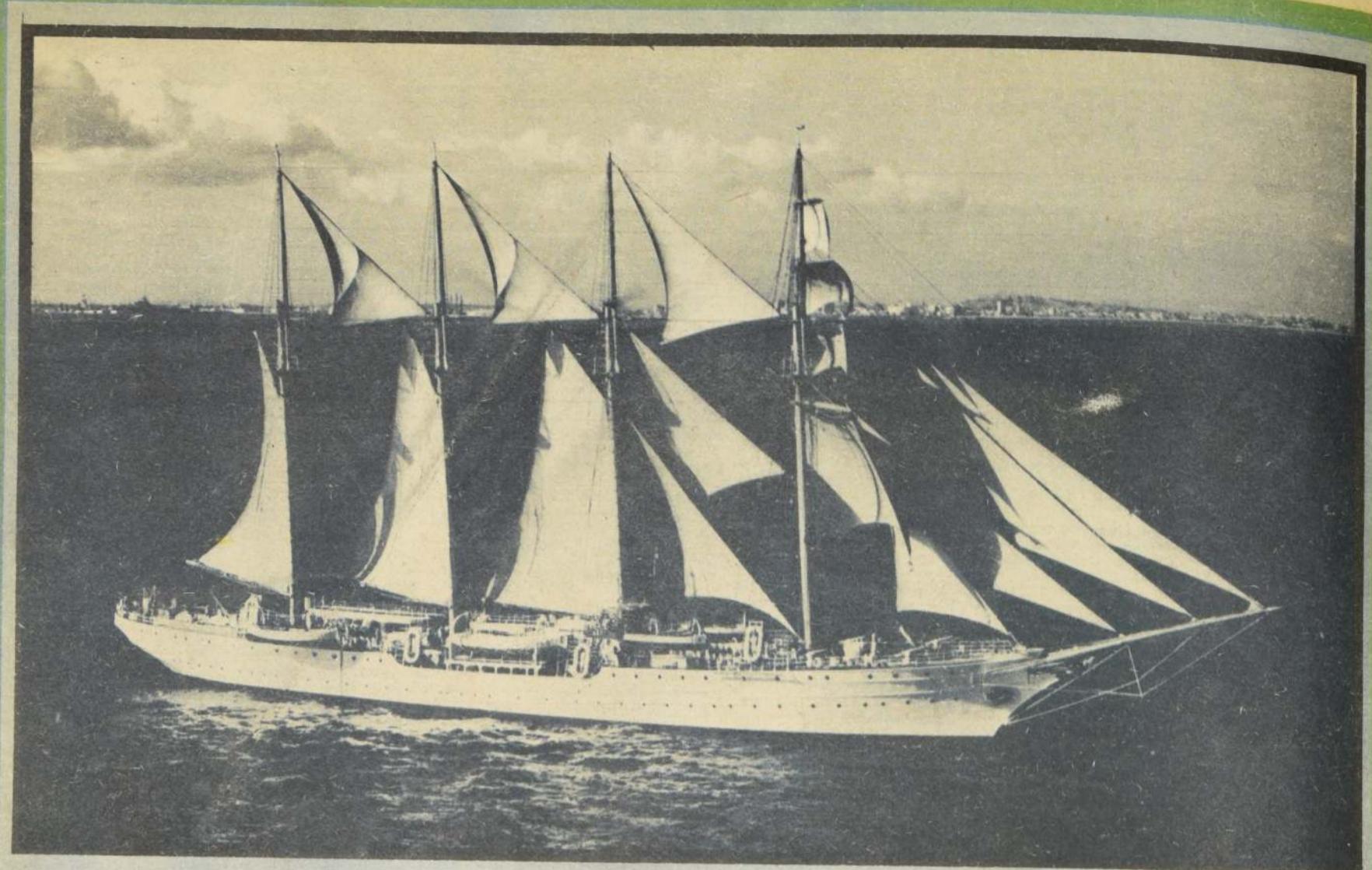
NOTIFICACIONES: Segundo Juzgado Civil Mayor Cautia Santiago Rol N° 39.572 SERVIU Metropolitano ha expropiado a doña María Bernardita Espinoza Calderón, inmueble ubicado en Pasaje 28 Oriente N° 6428 comuna San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, provincia Santiago, presunto rol avalos N° 9000134, superficie aproximada 192 m2. Inscripción dominio Is 1.755 N° 2.625, año 1967. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel. Indemnización fijada común acuerdo... \$ 72.980.36- contado, depositados cuenta corriente este Tribunal, ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley 5.604. Demás antecedentes autos caratulados "SERVIU con Espinoza". La Secretaria. 31-1-2

NOTIFICACIONES: Segundo Juzgado Civil Mayor Cautia Santiago Rol N° 39.572 SERVIU Metropolitano ha expropiado a doña María Bernardita Espinoza Calderón, inmueble ubicado en Pasaje 28 Oriente N° 6428 comuna San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, provincia Santiago, presunto rol avalos N° 9000134, superficie aproximada 192 m2. Inscripción dominio Is 1.755 N° 2.625, año 1967. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel. Indemnización fijada común acuerdo... \$ 72.980.36- contado, depositados cuenta corriente este Tribunal, ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley 5.604. Demás antecedentes autos caratulados "SERVIU con Espinoza". La Secretaria. 31-1-2

NOTIFICACIONES: Segundo Juzgado Civil Mayor Cautia Santiago Rol N° 39.572 SERVIU Metropolitano ha expropiado a doña María Bernardita Espinoza Calderón, inmueble ubicado en Pasaje 28 Oriente N° 6428 comuna San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, provincia Santiago, presunto rol avalos N° 9000134, superficie aproximada 192 m2. Inscripción dominio Is 1.755

Inches

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19



# Emocionante Bienvenida al "Esmeralda"



El reloj parecía confabularse con la neblina y hacia aún más difícil la espera. Eran seis meses de separación. 174 días en que maridos, hijos, padres, hermanos y amigos estaban lejos de casa buscando una nueva perfección en su trabajo de la Armada. Hasta que por fin apareció. Cerca del horizonte se divisió al buque-escuela "Esmeralda" que después de medio año regresaba a su hogar, al molo de abrigo del puerto de Valparaíso.

Lágrimas, risas y abrazos sirvieron para hacer más cálido el reencuentro, otorgando una triunfal recepción a la Dama Blanca al término de su XXIIº Crucero de Instrucción y de haber tocado en su itinerario la Bahía Cumberland, en Robinson Crusoe, Isla de Pascua, Tahiti, Islas Marquesas, Hawái, La Pearl Harbour, de San Francisco; San Diego; Rodman, Panamá; Islas Galápagos, Islas San Cristóbal; Iquique y finalmente, Valparaíso.

Los pañuelos blancos, agitados por familiares y amigos de la tripulación, eran observados por los marineros mientras escuchaban el saludo del Comandante en Jefe de la Zona Naval, Arturo Troncoso Daroch, quien abordó la embarcación a algunas millas del puerto. En la oportunidad el oficial les dio la bienvenida a nombre del Gobierno y de la Institución, felicitándolos por el excelente cometido realizado durante el Crucero, en que dejaron tan bien puesto el nombre de la Patria y de la Armada Nacional".

Desde el puerto los familiares observaban el trabajo de los marineros, aun cuando la es-

pesa neblina que se presentó en la mañana de ayer en Valparaíso impidió que el buque escuela entrara con su velamen desplegado, como tradicionalmente lo hace al regresar al puerto base.

## IMAGEN CHILENA

La imagen de Chile ha mejorado notablemente en el exterior, afirmó ayer en conferencia de prensa ofrecida a su llegada a Valparaíso, el Comandante del buque-escuela "Esmeralda", Capitán de Navío Víctor Larenas Quijada, aclarando que en los países en que en otras ocasiones hubo manifestaciones antichilenas hoy la situación ha cambiado favorablemente.

Explicó asimismo que se encontraba muy satisfecho del trabajo realizado en todos los aspectos, "tanto profesional como en lo que se refiere al papel de Embajadores de la Nación".

"Hemos cumplido todas las

tareas que nos fueron encargadas, manifestó, y también las metas que nosotros mismos nos fijamos. El rendimiento de la dotación ha sido excelente y estoy orgulloso de su comportamiento".

Dijo que habían navegado 16.583 millas y que los guardiamarinas tuvieron una valiosa experiencia al efectuar maniobras de supervivencia en el mar, entre San Diego y Rodman y al llegar a las Islas Galápagos.

Por su parte los cuatro oficiales extranjeros invitados por la Armada a este Crucero señalaron que el viaje fue para ellos una gran experiencia. Los Guardiamarinas José Vega Romero, de Ecuador; Carlos Alberto Tormento, de Brasil; Carlos Raúl Sagredo, de Uruguay y Patricio Anthony Kamerman, de Sud-Africa, coincidieron en señalar que habían llevado a cabo cosas muy diferentes, en materias institucionales, a las efectuadas en sus países.

## El Cronista

Representante Legal: Patricia Guzmán

Agustinas 1269—Fono 82222

AÑO III—Nº 1.052

Santiago de Chile, Lunes 31 de Julio de 1978

**Cinema presenta:**

**FIEBRE DE SÁBADO POR LA NOCHE**

("SATURDAY NIGHT FEVER")

MAYORES DE 18 AÑOS ¡Contágiese!

METRO \$40

MAYORES Y MENORES

**“¡SOS...  
SUBMARINO NUCLEAR!”**

HUELEN \$35-

**La Bella Durmiente**

APTA PARA TODO ESPECTADOR

JUEVES

• JOHN TRAVOLTA